

42
ΠΡΟΣ
ΚΥΘΗΡΑΙΚΟ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΘΗΝ
ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5
10677 ΑΘΗΝΑ

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ

Ν ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΑΦΙΚΟ ΟΡΓΑΝΟ ΤΟΥ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΛΑΟΥ



ΙΔΡΥΤΗΣ: ΠΑΝ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ • ΕΚΔΟΤΗΣ Δ/ΝΤΗΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ • ΕΔΡΑ: ΠΙΤΣΙΝΙΑΝΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ • ΓΡΑΦΕΙΑ: ΧΑΛΚΟΚΟΝΔΥΛΗ 24-26, ΑΘΗΝΑ • ΤΗΛ/ΦΑΧ 5244758

Για τον τόπο μας και μόνο!

Η Νομάρχης Πειραιά Μαρία Τζανάκη στα Κύθηρα

Το δεύτερο δεκάημερο του Ιουλίου επισκέφθηκε τα Κύθηρα η Νομάρχης Πειραιά, κ. Μαρία Τζανάκη. Η επίσκεψή της ήταν κύρια επίσκεψη εργασίας, γι' αυτό και συνοδεύετο από υπηρεσιακούς παράγοντες. Παρόντες ήταν ο Έπαρχος Κυθήρων κ. Περικλής Τζάννης και οι Νομαρχιακοί Σύμβουλοι κ. Νικόλαος Κασιμάτης και κ. Εμμανουήλ Λουράντος. Την τρίτη ημέρα της παραμονής της επισκέφθηκε και τα Αντικύθηρα για να δει επί τόπου, τα προβλήματα και να δώσει τις λύσεις που χρειάζονται.

Ως γνωστόν η κ. Τζανάκη είναι αιρετή Νομάρχης, εκπροσωπούσα κύρια τον Β' βαθμό Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης Πειραιά, και ανήκει κομματικά στην Νέα Δημοκρατία.

Την Παρασκευή το βράδυ 13/7/2001 πραγματοποιήθηκε συγκέντρωση στον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο Κυθήρων, όπου παρουσία του κ. Επάρχου του κ. Δημάρχου και άλλων εκπροσώπων φορέων και οργανώσεων, ανέλυσε η κ. Νομάρχης διεξοδικά μεταξύ των άλλων την πολιτική που ακολούθησε τα προηγούμενα χρόνια της θητείας της στην Νομαρχία, και τα προβλήματα που αντιμετώπισε και αντιμετωπίζει κύρια από την κυβερνητική αλαζονεία και ανικανότητα, όπως επίσης και το σχετικό "εμπάργκο" που αντιμετωπίζει σε πιστώσεις, χρηματοδοτήσεις κλπ. σε μία τόσο ευαίσθητη περιοχή της Ελλάδας, όπως είναι η Νομαρχία Πειραιά. Συγκεκριμένα, τόνισε ότι ενώ η Αττική γενικότερα μπήκε στο 3ο Ευρωπαϊκό πλαίσιο στήριξης, ακριβώς και μόνον λόγω της ύπαρξης της προβληματικής περιφέρειας του Πειραιά, εν τούτοις όλες τις πιστώσεις από την εν λόγω χρηματοδότηση, πρόκειται να τις απορροφήσει το Κέντρο της Αθήνας, για να τις χρησιμοποιήσει για τα Ολυμπιακά έργα. Η ανωτέρω διαπίστωση είναι μια άκρως σοβαρή καταγγελία, η οποία προέρχεται από επίσημο χείλη και η οποία, εάν βέβαια υπάρχουν ακόμη ευαισθησίες, θα πρέπει να φθάσει αρκετά ψηλά και να ταρακουνήσει τους όποιους ανευθυνούπευθύνους απεργάζοντας μεθόδους, για να φαλκιδεύσουν την τελευταία ίσως σοβαρή

χρηματοδότηση από πλευράς Ευρωπαϊκής Ένωσης, με τα χρήματα της οποίας θα μπορούσαν να γίνουν πολύ σημαντικά έργα στο νησί. Ας μην λησμονούμε ότι με το περίφημο δεύτερο πακέτο Ντελέρ, χρηματοδοτήθηκε το έργο του Διακοφτιού (λιμάνι και δρόμος) και έτσι μπορούμε σήμ

μ ε ρ α

γίες.

Ως φαίνεται τα λεφτά πήγαν αλλού, και εμείς καθόμαστε και διυλίζουμε κώνωπες. Και δεν φθάνει αυτό, αλλά προσπαθούν με διάφορες γραφειοκρατικές αλχημίες να θολώσουν τα νερά. Από την μια ότι τα λεφτά δεν φθάνουν, από την άλλη ότι οι μελέτες δεν είναι καλές και χίλια δυό κουραφέξαλα. Προ καιρού μάλιστα, το θέμα συζητήθηκε και στην

κομματική οργάνωση του ΠΑΣΟΚ Κυθήρων. Εκεί πάλι ρίξαν άλλη καρπουζόφλουδα και την πατήσαμε όλοι και ακόμη τσουλάμε. Μετεφέρθη λοιπόν πρόταση

του κ. Σωκράτη Κοσμίδη ότι να προταθεί και από την Οργάνωση ένα από τρία έργα που θα ήταν ώριμο και θα μπορούσε να υλοποιηθεί αμέσως. Επρόταθη λοιπόν ο κεντρικός δρόμος, και απεστάλη στα Νομαρχια-

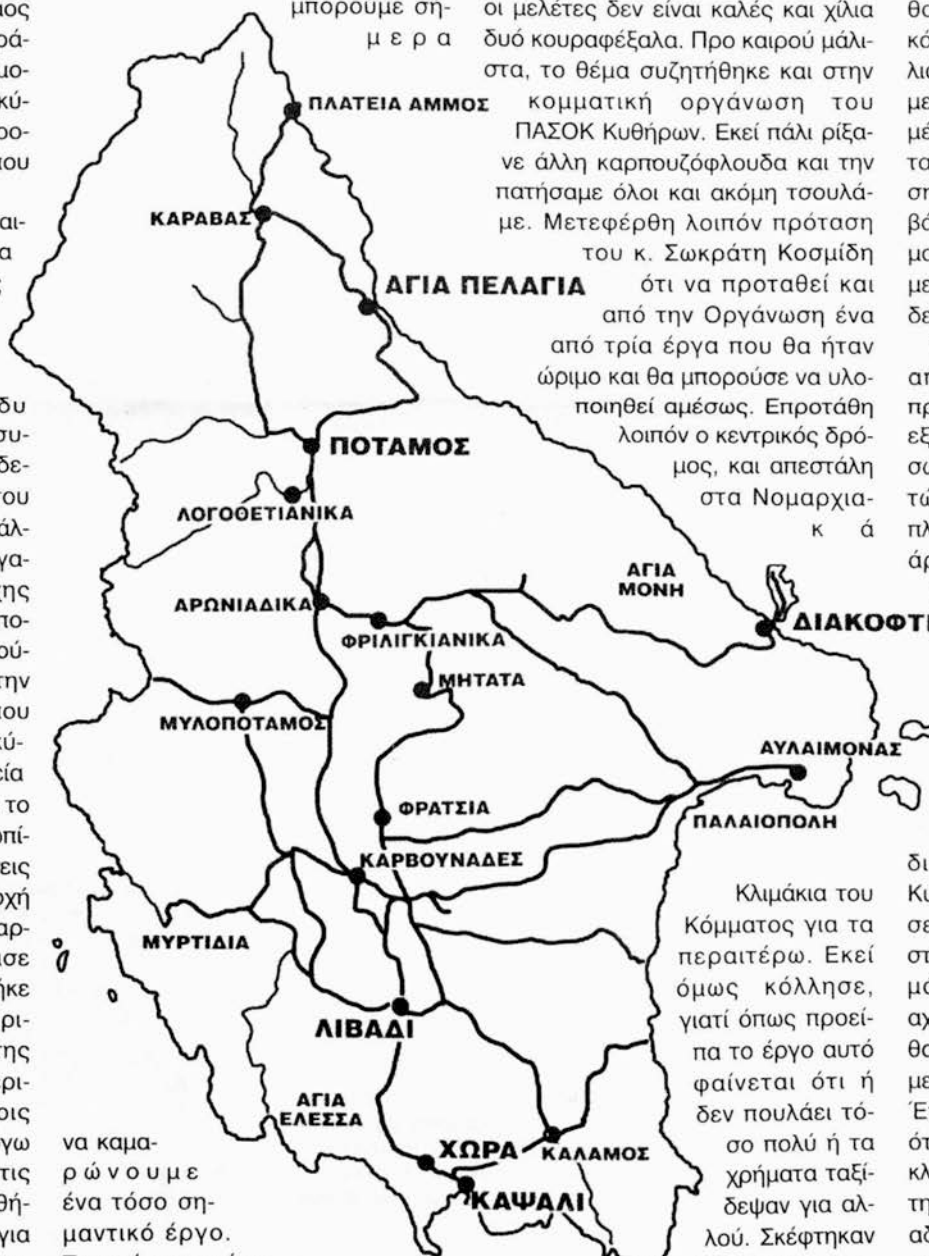
κ ά

ρουν και όλοι οι κομματικοί τα ξέρουν και ο Δήμαρχος θα πρέπει να τα ξέρει, μιας και ο Αντιδήμαρχος τα ξέρει καλά, αλλά κανένας δεν κουνάει ούτε το μικρό του δακτυλάκι. Και καλά μέχρι σήμερα δεν είχαν βγει παραέξω, τώρα όμως που η κ. Νομάρχης τα έβγαλε, και πάλι δεν θα κουνηθεί κανένας; Και πάλι θα κάτσουμε σαν κότες, να τρώμε σφαλιάρες; Όχι, πρέπει όλοι να ενώσουμε τις φωνές μας, για να φθάσουν μέχρι τις Βρυξέλες και εκεί να καταγγείλουμε επίσημα ότι η Κυβέρνηση μας εμπαίζει και παρανομεί σε βάρος των συμφερόντων του τόπου μας, και της ανάπτυξής του. Έχουμε υποχρέωση να το κάνουμε, γιατί δεν έχουμε άλλα περιθώρια.

Άλλο πακέτο χρηματοδότησης από την Ευρωπαϊκή Ένωση δεν πρόκειται να δούμε. Από δω και στο εξής η Ευρώπη θα ζητά να πάρει πίσω αυτά που μας έχει δώσει μέχρι τώρα, γι' αυτό και ο χρόνος είναι πλέον τελειωμένος. Στους τοπικούς άρχοντες πέφτει τώρα όλο το βάρος, για να ηγηθούν μιας σταυροφορίας για να επιτύχουμε ένα ακόμη έργο πνοής, για τον τόπο μας. Και απευθύνομαι σ' αυτούς, γιατί κανένας άλλος δεν πρόκειται να μας σκεφθεί και μην μασάμε χόρτο. Οι βουλευτές μας απεδείχθη ότι εκτός ελαχίστων εξαιρέσεων, δεν ενδιαφέρονται για το νησί μας. Οι Κυθηριοί, που κάποτε, βρισκόμενοι σε κυβερνητικά πόστα, έβαζαν τα στήθια τους μπροστά, τελείωσαν, ή μάλλον τους τελειώσαμε με την αχαριστία μας. Ποιοί λοιπόν θα ηγηθούν; ΜΟΝΟΝ οι Τοπικοί άρχοντες με επικεφαλής τον Δήμαρχο και τον Έπαρχο του νησιού μας. Πιστεύω ότι η υπόθεση αυτή είναι μια πρόκληση. Για να δούμε στο κάτω-κάτω της γραφής και πόσο μετράμε, βρε αδελφέ. Για να ξεφύγουμε και από την απλή διαχείριση και μόνο, βρε φίλε. Για ν' αποδείξουμε και στους αντιπάλους μας ότι δεν κάνουμε κρεμαστάρια όσα δεν φτάνουμε. Ότι τανιζόμαστε κιόλας, όχι για τίποτε άλλο, αλλά για τον τόπο μας και μόνο γι' αυτόν.

Κωνσταντίνος Καλλίγερος

να καμαρώνοουμε ένα τόσο σημαντικό έργο. Τα αμέσως επόμενα έργα που ήταν ώριμα για χρηματοδότηση ήταν ο κεντρικός δρόμος και το Κάστρο της Χώρας. Έργα που και οι μελέτες τους, όπως πληροφορούμεθα, έχουν γίνει και η αναγκαιότητά τους κρίνεται υψηλή. Τί γίνεται όμως; Οι υπεύθυνοι αναμασούν και ξαναμασούν βλακώδεις αιτιάσεις και παιδαριώδεις δικαιολο-



Κλιμάκια του Κόμματος για τα περαιτέρω. Εκεί όμως κόλλησε, γιατί όπως προείπα το έργο αυτό φαίνεται ότι ή δεν πουλάει τόσο πολύ ή τα χρήματα ταξίδεψαν για αλλού. Σκέφτηκαν λοιπόν να αιτιολογήσουν το κόλλη-

μα, στο γεγονός ότι η απόφαση δεν ήταν διευρυμένη, δεν είχε ληφθεί δηλαδή από την Γενική Συνέλευση. Πάνε όμως τώρα 8 μήνες και αυτή η έρμη Γεν. Συνέλευση ακόμη να συγκληθεί, για ν' αποφασίσει για το μεγάλο έργο του νησιού. Και όλα αυτά και οι βουλευτές μας τα ξέ-

Κ Ο Ι Ν Ω Ν Ι Κ Α

ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ

Η **Μαρία Παυλάκη** (Ιατρός) σύζυγος **Ιωάννου Μπλάτσου** (Φαρμακοποιού) κόρη του Γεωργίου Παυλάκη από τα Φράτσια, βάπτισαν την κόρη τους στον Προφήτη Ηλία Κουτσοποδίου του Νομού Αργολίδας. Ανάδοχοι ήταν ο Ιωάννης και Μαρία Νέζου και η Σούλα Παπανικολάου και την ονόμασαν **Βασιλική** (το όνομα των γιαγιάδων της).

Ακολούθησε πλούσιο γεύμα στο πολυτελές εστιατόριο του ξενοδοχείου "Αγαμέμνων Παλάς" στις Μυκήνες, στο οποίο παρευρέθησαν όλοι οι προσκεκλημένοι της βαπτίσεως.

Εύχομαι στους γονείς της νεοφώτιστης να τους ζήσει, να την χαίρονται και να την καλομεγαλώσουν. Στους ευτυχείς παππούδες και γιαγιάδες να είναι υγιείς να την καμαρώνουν.

Ο **Κωνσταντίνος και η Κίκα Πετροχείλου** από τα Φράτσια βάπτισαν το υιό τους στον Ιερό Ναό Αγίου Ιωάννου στη Βούλα. Ανάδοχη ήταν η εξαδέλφη τους

Μιράννα Πετροχείλου και το ονόμασε **Δημήτριο**.

Τους εύχομαι να τους ζήσει, να το χαίρονται και να το καμαρώνουν.

ΙΩΑΝΝΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

Στις 23 Ιουνίου βάπτισαν στον Ιερό Ναό του Αγίου Γεωργίου Νίκαιας τα δίδυμα κοριτσάκια τους ο **Λάμπρος και η Ευαγγελία Κατσανεβάκη**. Ανάδοχοι ήτο η κυρία Παναγιώτα Αλοϊζου και ο κ. Παναγιώτης Κυνηγαλάκης, τα ονόμασαν **Μαρία και Σπυριδούλα**. Ευχόμεθα να τους ζήσουν.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΛΥΤΣΟΣ

Στις 10 Ιουνίου βάπτισαν στον Ιερό Ναό Κοιμήσεως Θεοτόκου Χαϊδάρη τα δίδυμα κοριτσάκια του ο **Βασίλης και η Ιωάννα Τζιμάκη**, το γένος Λιγοψυχή, ανάδοχοι ήτο ο Γιάννης Πράνης και Ερασμία Πολιτίδου τα ονόμασαν **Δέσποινα και Αικατερίνη**.

Ευχόμεθα να τους ζήσουν

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΛΥΤΣΟΣ

ΘΑΝΑΤΟΙ

ΙΩΑΝΝΗΣ Κ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ



Εντελώς ξαφνικά και αναπάντεχα έφυγε από κοντά μας στις 15-6-2001 ο Γιάννης Καλλίγερος ή Ταμπάκας, ετών 83, από τα Πιτσινιάνικα. Άνθρωπος με ιδιαίτερα ψυχικά χαρίσματα, καλόκαρδος, αγαπητός και πλούσιος σε συναισθήματα αγάπης για τον συνάνθρωπό του. Χτυπημένος από καρδιακή νόσο αντιμετώπιζε για χρόνια τώρα, με καρτερικότητα, αντοχή, υπομονή και πείσμα την όντως σοβαρή κατάσταση της υγείας του, ποτέ όμως δεν έχασε το χαμόγελο, την καλή διάθεση και το αστείρευτο χιούμορ του. Ζούσε για να δίνει χαρά στο οικογενειακό του και κοινωνικό του περιβάλ-

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε θερμά όσους συμμετείχαν στο βαρύ πένθος, για τον θάνατο του αγαπημένου μας συζύγου, πατέρα, παππού, αδελφού και θείου

Ιωάννη Κ. Καλλίγερου

Η σύζυγος: Ελένη Καλλίγερου

Τα παιδιά: Αγγελική και Μανώλης Μάτσος

Τα εγγόνια: Βασούλα, Ελένη και Μιχάλης

Ο αδελφός: Γιώργος Καλλίγερος

Τα ανήψια: Νίκος και Μαρία, Κώστας και Καίτη

Οι λοιποί συγγενείς

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους συμμετείχαν στο βαρύ πένθος μας για τον ξαφνικό θάνατο της αγαπημένης μας, μητέρας, αδελφής και γιαγιάς.

Διαμάντας Αθαν. Τσολάκου

Τα παιδιά της Γιώργος και Σοφία, Ειρήνη και Μιχάλης, Παναγιώτης, Πέτρος και Σοφία.

Η αδελφή της Σταματίκη

Τα εγγόνια της: Αθανάσιος, Ηλίας, Σπύρος, Αθανάσιος, Αθανάσιος και Μανώλης

Οι λοιποί συγγενείς της

λον, αλλά και για να 'ρχεται κάθε καλοκαίρι στο αγαπημένο του χωριό τα Πιτσινιάνικα, και 'κει μαζί με τους φίλους του και τους χωριανούς του ν' απολαμβάνει ρουφώντας κυριολεκτικά γουλιά-γουλιά τις ανεπανάληπτες στιγμές που του χάριζε απλόχερα η γενέθλια γη.

Αριστούχος μαθητής του Γυμνασίου, δεν στάθηκε μοιρολόι να σπουδάσει, πράγμα που μια ολόκληρη ζωή ήταν ένα μεγάλο του παράπονο. Ξενητεύτηκε από μικρός στην Αυστραλία, όπου σταδιοδρόμησε και ανέπτυξε μεγάλη επιχειρηματική δραστηριότητα. Παντρεύτηκε την εκλεκτή της καρδιάς του "την μελαχρινή του" και έζησαν αγαπημένα μια ολόκληρη ζωή με υποδειγματική αφοσίωση ο ένας για τον άλλον. Η κόρη τους Αγγελική, ακολουθώντας τα χνάρια του πατέρα της, έτυχε θαυμαστής επιστημονικής καταξίωσης και τίμησε με τις σπουδές της, την ευρυμάθειά της και την προσφορά της στην επιστήμη, την οικογένειά της και την πατρίδα της. Αξιώθηκε από την κόρη του και τον αγαπημένο του γαμβρό Μανώλη Μάτσο, να γνωρίσει τρία εγγονάκια, που σήμερα διαπρέπουν στις σπουδές τους.

Ο Μπάμπια Τζέκ, έφυγε για το αιώνιο ταξίδι, ετοιμάζοντας την βαλίτσα του για τα Κύθηρα. Ίσως η προσμονή του ταξιδιού, ίσως η χαρά του γι' αυτό, δεν τον άφησαν να το πραγματοποιήσει.

Εμείς όλοι που σε ζήσαμε και σ' αγαπήσαμε, θα σε θυμόμαστε πάντα, για το αλησμόνητο γέλιο σου και την λατρευτή σου καρδιά. Αυτή που σε πρόδωσε πάνω στην πιο όμορφη δική σου στιγμή.

Στο καλό Θεέ μου, αιωνία σου η μνήμη.

Κώστα Καλλίγερος

ΜΑΡΙΑ ΚΑΣΙΜΑΤΗ

Η Μαρία Πέτρου Κασμάτη το γένος Μεγαλοκονόμου από το Μυλοπόταμο απεβίωσε στις 17 Μαΐου 2001 στον Πειραιά σε ηλικία 86 ετών. Η νεκρώσιμος ακολουθία εψάλη στον Άγιο Νικόλαο Πειραιώς και ετάφη σε οικογενειακό τάφο στο νεκροταφείο της Αναστάσεως. Τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια στα παιδιά και εγγόνια της.

ΑΙΚΑΤ. ΑΜΜΟΛΟΧΙΤΟΥ

Αικατερίνη Αμμολοχίτου το γένος Χαρχαλάκη απεβίωσε στην Αθήνα, εψάλη και ετάφη στο Γ. Νεκροταφείο Αθηνών.

Θερμά συλλυπητήρια στους οικείους της.

ΔΙΑΜΑΝΤΑ ΑΘ. ΤΣΟΛΑΚΟΥ

Ξαφνικά και χωρίς την παραμικρή ένδειξη αδιαθεσίας έφυγε από κοντά μας στις 18-7-2001 η Διαμάντα Αθαν. Τσολάκου, από το χωριό Πιτσινιάνικα. Μια ξεχωριστή φυσιογνωμία, προικισμένη με πλούσια ψυχικά χαρίσματα, αγάπη, και ανιδιοτέλεια, άφθονο γέλιο, χιούμορ και καλή διάθεση

ΤΟΥ ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ ΑΚΟΜΑ ΠΙΟ ΨΗΛΑ

Το τρίτο βραβείο στο δημοτικό τραγούδι και ειδικό έπαινο στο έντεχνο τραγούδι κατέκτησε ο νεαρός συμπατριώτης μας Παναγιώτης Μπαχτής, το γένος Λουράντου, γιός της Παναγιωτίτσας Λουράντου, από το Λιβάδι, παίρνοντας μέρος στους ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥΣ ΜΑΘΗΤΙΚΟΥΣ ΜΟΥΣΙΚΟΥΣ ΑΓΩΝΕΣ στην Περιφέρεια Αττικής.

Ο μικρός Παναγιώτης είναι ενεργό μέλος του τμήματος νέων της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιά και πολλές φορές έχει καταχειροκροτηθεί για τις μελωδικές του παρυσίες σε εκδηλώσεις της Αδελφότητας, αλλά και του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών. Παίζει ταλάντοχα κιθάρα και παραδοσιακό λαούτο και διακρίνεται τόσο στην παραδοσιακή δημοτική μουσική μας, όσο και σε άλλα είδη μουσικής.

Του ευχόμαστε καλή πρόοδο και σύντομα να τον καμαρώσουμε και σε υψηλότερες διακρίσεις.

Ο πρόεδρος του Ο.Η.Ε.Α.Ε., βραβεύοντας τον νέο μουσικό μας Παναγιώτη Μπαχτή, γιό της Παναγιωτίτσας Λουράντου από το Λιβάδι Κυθήρων.



ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Θεωρώ υποχρέωσή μου να ευχαριστήσω και δημόσια τον δάσκαλό μου στο λαούτο, Πέτρο Καρμπαδάκη, την δασκάλα μου στο χορό Λίτσα Γαλανάκη, και τον φίλο μου Διονύση Κατσούλη που με συνόδευσαν στην Κιθάρα, γιατί σ' αυτούς χρωστώ ένα μεγάλο μέρος της επιτυχίας μου.

Παναγιώτης Μπαχτής

ψυχής. Στον μικρό κοινωνικό της χώρο δημιούργησε συνθήκες σεβασμού, αξιοπρέπειας, γενικής αποδοχής και ειλικρινούς συμπάθειας από τους συνανθρώπους της. Αξιώθηκε να δημιουργήσει μια έντιμη αξιοπρεπή και δημιουργική οικογένεια, η οποία ζει και δραστηριοποιείται στο νησί μας.

Σε όλους μας θα μείνει βαθιά χαραγμένη στη μνήμη, η στοργική αντιμετώπισή της, προς όλους μας, όταν μικρά παιδιά, καθημερινά σχεδόν, μπερδεύαμε στα πόδια της.

Ας είναι ελαφρύ το χώμα που την σκεπάζει και ο Θεός ας δίνει κουράγιο στα παιδιά της, την αδελφή της τα εγγόνια της και τους λοιπούς συγγενείς της.

Κώστα Καλλίγερος

ΜΑΡΙΑ ΕΥΣΤΡ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ



Πλήρης ημερών (106) ετών

απεβίωσε στην Καρβουνάδα και ετάφη στα Πιτσινιάνικα, η Μαρία ή Μαριώ Ευστρ. Καλλίγερου. Άνθρωπος με ιδιαίτερα ηθικά και χριστιανικά αισθήματα, έζησε υπηρετώντας πάντοτε το καλόν και θεάρεστον. Αφοσιωμένη για μια ολόκληρη ζωή στην διακονία και εξυπηρέτηση του Ιερού Ναού Εσταυρωμένου Χριστού του χωριού της, άφησε την προσωπική της σφραγίδα σ' αυτόν, διδάσκοντας με το παράδειγμά της, την ανιδιοτελή προσφορά και αγάπη.

Τα τελευταία χρόνια της ζωής της έζησε κοντά στην αγαπημένη της ανήψια Μαρίκα Λεοντοσίτη που με υποδειγματική φροντίδα και αφοσίωση της συμπαράσταθηκε μέχρι και την τελευταία της πνοή.

Ας είναι ελαφρύ το χώμα του χωριού της που την σκεπάζει και αιωνία η μνήμη της.

Κώστα Καλλίγερος

Το αρχαιολογικό έργο στα Κύθηρα και τα Αντικύθηρα το έτος 2000

ΚΥΘΗΡΑ

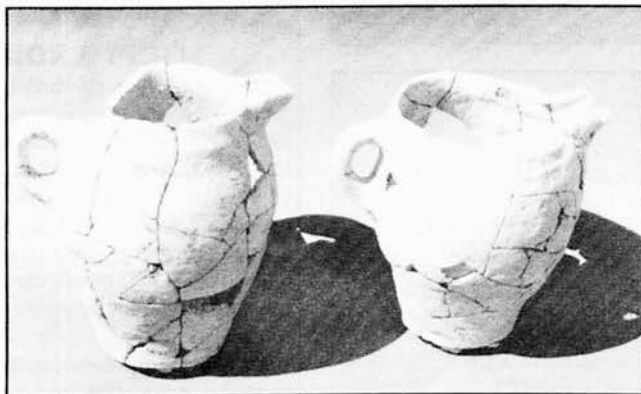
Το 2000 συνεχίστηκαν στο νησί οι έρευνες και των τεσσάρων επιστημονικών ομάδων που είχαν εργαστεί και τα προηγούμενα χρόνια:

1. της Β' Εφορείας Προϊστορικών και Κλασικών Αρχαιοτήτων (Β' ΕΠΚΑ), υπηρεσίας του Υπουργείου Πολιτισμού
2. της Βρετανικής Αρχαιολογικής Σχολής
3. του Πανεπιστημίου Ιωαννίνων
4. του Αυστραλιανού Αρχαιολογικού Ινστιτούτου

Οι ανασκαφές και οι έρευνες της Β' ΕΠΚΑ διενεργήθηκαν μόνο χάρη στην οικονομική ενίσχυση της Εταρείας Κυθηραϊκών Μελετών και του φίλου των Κυθήρων κ. Γιάννη Τσίμα, καθώς και στην εθελοντική προσφορά εργασίας πολλών φοιτητών των Πανεπιστημίων Αθηνών, Ιωαννίνων, Τιμisoάρας, Βουκουρεστίου (Ρουμανία), Βελιγραδίου, Μιλάνου και Οξφόρδης.

Το 2000 συνεχίστηκε η ανασκαφή, που είχε αρχίσει από το 1998 στο Διακόφτι, στον χώρο της Σπηλιάς "Χουστή". Η εργασία διεξήχθη σε δύο μέτωπα: το ένα στο εσωτερικό της σπηλιάς, όπου ο κύριος στόχος ήταν η απομάκρυνση των λίθων και των άλλων μπαζών των προηγούμενων ανασκαφικών περιόδων, αλλά και της αποκάλυψης, στο χαμηλότερο σημείο της, του "δαπέδου", πάνω στο οποίο, τα ιστορικά χρόνια όταν η σπηλιά λειτουργούσε ως ιερό, θα γίνονταν οι τελετουργίες, το δεύτερο μέτωπο ήταν στα όρια του ιερού χώρου, στον βράχο πάνω από την υπαίθρια λατρευτική κόγχη, όπου βρέθηκαν δυσσεμνήμενα προς το παρόν σκαλίσματα, και στον αρχαίο κλίβανο, όπου αποκαλύφθηκε μεγάλο κομμάτι σκουριάς που θα αναλυθεί από τα εργαστήρια του Ε.Κ.Ε.Φ.Ε. "Δημόκριτος". Προς την παραλία, στον ίδιο χώρο, εντοπίστηκαν πολλοί αρχαίοι τοίχοι, οι οποίοι πιθανότατα χρονολογούνται στα Πρωτοελλαδικά χρόνια.

Συνεχίστηκε επίσης, με τη συνεργασία του καθηγητή της Ανθρωπολογίας στο Πανεπιστήμιο Θράκης κ. Αντώνη Μπαρτζώκα, η έρευνα του κατεστραμμένου μυκηναϊκού τάφου στα Βιαράδικα. Εκτός από το πλούσιο



Μινωικά αγγεία, από τα ευρήματα του Θόλου στην Παλιόπολη.

και ενδιαφέρον οστεολογικό ανθρωπολογικό υλικό που περισυνελέγη, στο υπόλειμμα του τάφου, που είχε απομείνει μετά από κατολίσθηση, βρέθηκαν ένας λύχνος και ένα φί σχημο πήλινο ειδώλιο της ΥΕ ΙΙΙΑ εποχής.

Σε μια τυχαία επίσκεψη στο σπήλαιο της Αγίας Σοφίας στον Κάλαμο, ο φίλος Στέλιος Μοσχούρης ανακάλυψε ότι σε κάποιο σημείο είχε γίνει προσπάθεια αρχαιοκαπηλείας, μας ειδοποίησε και, στην έρευνα που ακολούθησε στο συγκεκριμένο σημείο, ανακαλύψαμε τα αρχαιότερα αγγεία που έχουν βρεθεί στο νησί, χρονολογούνται στη Νεότερη Νεολιθική Ι περίοδο δηλαδή την 5η χιλιετία π.Χ. (περίπου 6500 χρόνια πριν).

Συνεχίστηκε επίσης η ανασκαφή που είχε αρχίσει το 1999 στον Άγιο Γρηγόριο στο Κατωχώρι των Αλεξανδράδων και εδώ συνεργαστήκαμε με τον καθηγητή κ. Α. Μπαρτζώκα, αφού πρόκειται για νεκροταφείο μεσαιωνικό, το οποίο πιθανόν να λειτουργήσε πάνω σε αρχαιότερο. Ανασκάψαμε μόνο έναν τάφο στον οποίο δεν υπήρχαν κτερίσματα.

Σε συνεργασία με την ομάδα της Βρετανικής Αρχαιολογικής Σχολής διενεργήθηκε μια πολύ ενδιαφέρουσα ανασκαφή στη θέση Θόλος στην Παλιόπολη, σε σημείο του παλαιού δρόμου που οδηγούσε στα Μητάτα, όπου το 1999 η επιφανειακή έρευνα της Βρετανικής σχολής είχε ανακαλύψει, στην επιφάνεια, την ύπαρξη μεγάλου αριθμού μινωικών αγγείων. Από την ανασκαφή, που ολοκληρώθηκε τον Αύγουστο, περισυνελέγησαν πάνω από 200 μινωικά αγγεία φαγητού και πι-

τού, τα οποία αφέθηκαν εκεί πιθανότατα μετά από κάποιο νεκρόδειπνο, αφού είναι γνωστό ότι στην γύρω περιοχή υπάρχουν πολλοί μινωικοί τάφοι.

Μετά από υπόδειξη του συναδέλφου, καθηγητή στο Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας, κ. Γιάννη Πίκουλα, έγινε μια μικρή δοκιμαστική τομή στη θέση Πύργος της Παλιόπολης, στην τελευταία στροφή του νέου δρόμου που ενώνει τις Αλεξανδράδες με την Παλιόπολη, βρέθηκαν όστρακα και πήλινα αντικείμενα του 4ου αι. π.Χ. τα οποία θα πρέπει να ανήκαν σε οικία της εποχής εκείνης, αφού ανάμεσά τους υπήρχαν πάρα πολλά κεραμικά στέγης. Η κατασκευή του δρόμου φαίνεται ότι κατέστρεψε σε μεγάλο βαθμό την οικία αυτή. Η Υπηρεσία μας δεν είχε ειδοποιηθεί όταν γίνονταν οι εργασίες. Στην κορυφή του λοφίσκου Πύργος ο κ. Πίκουλας εντόπισε ένα μεσαιωνικό οχυρωματικό έργο, έναν πύργο-παρατηρητήριο που πρέπει να έλεγε τον κόλπο της Παλιόπολης.

Με υπόδειξη του κ. Θεοδώρη Σαμίου από τα Αλοϊζάνικα, εντοπίστηκε στη θέση Γουρνάδες των Μητάτων μια υπόσκαφη κατασκευή, με πλευρικούς θαλάμους και κόγχες η οποία θα μπορούσε να ήταν τάφος των πρώτων χρόνων του χριστιανισμού, την εποχή δηλαδή αμέσως μετά το "μαρτύριο" της Αγίας Ελέσσας.

Η ερευνητική ομάδα της Βρετανικής Αρχαιολογικής Σχολής με τον καθηγητή του Πανεπιστημίου του Λονδίνου, κ. Κυπριανού Broodbank, συνέχισε την επιφανειακή της έρευνα στο ανατολικό τμήμα του νησιού. Η έρευνα το 2000 έγινε στις παραλιακές ζώνες της Βλυχάδας, της Κομπονάδας και στο Διακόφτι. Συνεργείο της βρετανικής ομάδας συμμετείχε μαζί με την Ομάδα της Εφορείας μας στην ανασκαφή που περιγράψαμε παραπάνω, στη θέση Θόλος της Παλιόπολης.

Η ερευνητική ομάδα του Πανεπιστημίου Ιωαννίνων, με τον καθηγητή κ. Γιάννη Πετρόχειλο, συνέχισε την επιφανειακή έρευνα και την περιορισμένη έκταστη ανασκαφή (μικρής κλίμακας δοκιμαστικές τομές) στο Παλιόκαστρο, στην κορυφή του Αγ. Γεωργίου, όπου την προηγούμενη χρονιά είχε εντοπισθεί ιερό των γεωμετρικών χρόνων.

Η ερευνητική ομάδα του Αυστραλιανού Αρχαιολογικού Ινστιτούτου με τον καθηγητή κ.

Timothy Gregory και την καθηγήτρια αρχαιολόγο κ. Λίτα Διακοπούλου (Τζωρτζοπούλου), συνέχισε την έρευνα στο βόρειο τμήμα του νησιού, στο Κακό Λαγκάδι και στα Λογοθετιάνικα, όπου εντόπισε μερικές θέσεις των προϊστορικών και των ιστορικών χρόνων.

Μια απρόσμενη ατυχία εμπόδιζε την ερευνητική ομάδα του Ινστιτούτου Εναλίων Αρχαιολογικών Ερευνών με τον συνάδελφο αρχαιολόγο κ. Δημήτρη Κουρουμέλη να συνεχίσει και το 2000 τη σημαντική έρευνα που διε- νεργεί από το 1995 στις βορειοανατολικές ακτές του νησιού και ιδιαίτερα στα βόρεια της νησίδας Αντιδραγονέρας (ή Μικρής Δραγονάρας), ελπίζουμε ότι το 2001 θα γίνει δυνατή η συνέχιση της έρευνας τους.

ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ

Στα Αντικύθηρα η Β' ΕΠΚΑ ξεκίνησε από το 2000 μια προσπάθεια ανάδειξης του αρχαιολογικού πλούτου του νησιού, με στόχο τη δημιουργία ενός πόλου προσέλευσης τουριστών σε έναν χώρο που γενικώς έχει μείνει εκτός των μεγάλων αναπτυξιακών σχεδιασμών. Η έρευνα που έγινε το καλοκαίρι του 2000, εντόπισε στα Μπαντουδιανά μια συστάδα αρχαίων λαξευτών κιβωτιοσχημων τάφων, οι οποίοι ήταν δύσκολο να χρονολογηθούν, αφού τα σκάμματά τους είχαν χρησιμοποιηθεί τα νεότερα χρόνια για άλλους σκοπούς. Στα Χαρχαλιανά, στο δρόμο που οδηγεί προς την Καμαρέλα, ανασκάφτηκαν τέσσερις λαξευτοί κιβωτιοσχημοί τάφοι. Ασύλητος ήταν μόνο ο ένας, ο μικρότερος που περιείχε μια παιδική ταφή, μια μι-

κρή οινόχοη και μια χάλκινη πόρπη του δεύτερου μισού του 7ου αιώνα μ.Χ., ένδειξη ότι το νησί ήταν κατοικημένο την εποχή αυτή που πρωτοεμφανίστηκε ο αραβικός κίνδυνος στο Αιγαίο.

Στο Κάστρο σώζεται σε σχετικά καλή κατάσταση η αρχαία πόλη της Αιγίλλας, όπως ονομαζόταν το νησί τα αρχαία χρόνια. Πρόκειται για μια τειχιωμένη πόλη, με καλής κατασκευής τείχη, τα οποία σε ορισμένα σημεία σώζονται έως και σε 4,5 μέτρα ύψος. Η έρευνά μας το 2000 είχε ως στόχο τον εντοπισμό ορισμένων σημείων, όπου θα μπορούσε να γίνει ανασκαφή καθώς και η δημιουργία ενός "περιπάτου", μιας διαδρομής δηλαδή που θα διευκολύνει τους επισκέπτες να διαμορφώσουν μια συνολική εικόνα για τον χώρο. Έγινε ανασκαφή στην προς τη θάλασσα είσοδο, όπου βρέθηκε μια σχετικά μνημειώδης διαμόρφωση με σκαλοπάτια λαξευμένα στον βράχο. Ένα μικρό ιερό που είχε εντοπιστεί παλαιότερα ο γραμματέας της κοινότητας κ. Μαθιός Αγγελίουδάκης, βρίσκεται πριν από την πόλη, σε μια ειδικά διαμορφωμένη κόγχη στον βράχο. Το νησί, το οποίο ήταν πιθανότατα πειρατικό ορμητήριο, φαίνεται να ήταν στενά συνδεδεμένο με την αρχαία πειρατική κρητική πόλη Φαλάσσαρνα, γιατί στην ανασκαφή, ανάμεσα στα άλλα βρέθηκαν και πολλά νομίσματα των Φαλασσαρναίων. Τα τείχη της πόλης περικλείουν και έναν μεγάλο και σχετικά καλά διατηρημένο νεώ- σοικο.

Άρης Τσαρσάβopoulos
αρχαιολόγος, Β' ΕΠΚΑ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Η "Εταιρεία Κυθηραϊκών μελετών" και η Β' Εφορεία Προϊστορικών και Κλασικών Αρχαιοτήτων συνεχίζουν τον Ιούλιο και τον Αύγουστο του 2001 την ανασκαφική έρευνα στο σπήλαιο "Χουστή" στο Διακόφτι Κυθήρων και στο Κάστρο Αντικυθήρων.

Θα είναι ιδιαίτερη η χαρά μας εάν οι Κυθηριοί, οι Αντικυθηριοί και οι επισκέπτες των νησιών θελήσουν να δουν από κοντά την εργασία μας και να τους ξεναγήσουμε στον χώρο των ανασκαφών.

Στο ΔΙΑΚΟΦΤΙ ΚΥΘΗΡΩΝ οι ανασκαφές έγιναν από τις 6 έως τις 25 Ιουλίου 2001. Ξεναγήσεις θα γίνονται κατά τη διάρκεια του Αυγούστου μια φορά την εβδομάδα. Το ακριβές πρόγραμμα θα ανακοινωθεί αργότερα.

Στα ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ οι ανασκαφές προγραμματίζονται να διενεργηθούν από την 5η Αυγούστου έως την 25η Αυγούστου 2001.

Οι ξεναγήσεις θα γίνονται τις καθημερινές νωρίς το πρωί (8.30 π.μ.) ή απογευματινές ώρες (7.15 μ.μ.) με σημείο εκκίνησης την παραλία του Ξηροποτάμου. Για την ξεναγήση στα Αντικύθηρα παρακαλούμε να επικοινωνείτε με το τηλ. 0945 821315 για συνεννόηση.

Οι ανασκαφές στα Αντικύθηρα χρηματοδοτούνται από την ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

στον Ποταμό

ΓΙΩΡΓΟΣ
ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ

Είδη υγιεινής, μπανιέρες

Πλακάκια μπάνιου

Πλακάκια εσωτερικών και εξωτερικών χώρων
παραδοσιακής γραμμής (ρουστίκ)

Πλακάκια ειδικά

υψηλής καταπόνησης

Κόττο

Μπαταρίες

Νεροχύτες, πολυκουζινάκια

Αξεσουάρ μπάνιου

Έπιπλα μπάνιου

Έπιπλα μπάνιου παραδοσιακά

Υδραυλικά

Σώματα καλοριφέρ

Λέβητες - καυστήρες

Κυκλοφορητές

Χαλκοσωλήνες

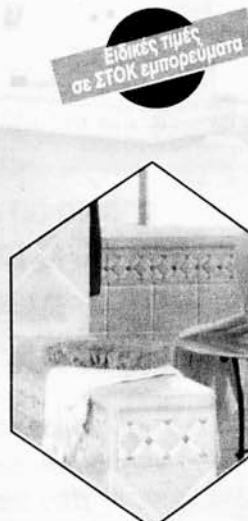
Μονοσωλήνιο

Ηλεκτρικούς θερμοσίφωνες

Ηλιακά

Μπόιλερ

☎ (0736)33367



Η ΕΚΔΡΟΜΗ ΤΟΥ ΚΥΘ. ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΣΤΗΝ ΑΜΑΛΙΑΔΑ



Ο Δήμαρχος Αμαλιάδας με τον κ. Κόμη

Με επιτυχία πραγματοποιήθηκε στις 31-3 και 1-4 η διήμερη εκδρομή στην Αμαλιάδα, που οργάνωσε ο "Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών".

Η εκδρομή αυτή, τρίτη κατά σειρά που πραγματοποιεί ο Κ.Σ.Α., είχε και πάλι προσκυνηματικό χαρακτήρα, με κύριο προορισμό το Ναό της Μυρτιδιώτισσης στην Αμαλιάδα. Βέβαια, οι εκδρομείς είχαν την ευκαιρία κατά την πρώτη ημέρα να επισκεφθούν τους Δελφούς, το Γαλαξίδι, το Τρίκορφο και τη Ναύπακτο, τη δε δεύτερη ημέρα μετά τη λειτουργία στην Αμαλιάδα, την Αρχαία Ολυμπία, τα Λαγκάδια και τη Βυτία.

Στην προηγούμενη εκδρομή που είχε γίνει τον περασμένο Νοέμβριο, ο Επίτιμος Πρόεδρος του Κ.Σ.Α κ. Δημ. Κόμης διεπίστωσε ότι ο Ναός της Μυρτιδιώτισσης στην Αμαλιάδα, στερείται εικόνας της Μυρτιδιώτισσης που να έχει τα χαρακτηριστικά του πρωτοτύπου. Συζήτησε το θέμα με τον εφημέριο, ο οποίος δέχθηκε να αντικατασταθεί η Εικόνα στο προσκυνητάρι του Ναού. Ο κ. Κόμης ανέλαβε την πρωτοβουλία, συγκεντρώθηκαν χρήματα και επιλέχθηκε η σημαντική Εικόνα διαστάσεων 60 X 50 περίπου, την οποίαν προμήθευσαν τα καταστήματα "ΜΥΡΤΩ" της κ. Ματίνας Σκιαδά-Πετροχειλίου.

Έτσι οργανώθηκε αυτή η εκδρομή, για να παραδοθεί η Εικόνα πριν τις εορτές του Πάσχα, για να κοσμήσει το Ναό και κατά την περίοδο αυτή.

Ο Εφημέριος του Ναού π. Κων/νος, μετά το πέρας της θείας Λειτουργίας, μίλησε με πολύ κολακευτικά λόγια για τους Κυθηρείους, επίσης μίλησε και ο Δήμαρχος Αμαλιάδος, ο οποίος παρίστατο. Στη συνέχεια εκλήθη ο Επίτιμος Πρόεδρος του Κ.Σ.Α κ. Κόμης, ο οποίος απηύθυνε σύντομο χαιρετισμό και μετά, μαζί με το Δήμαρχο, παρέλαβαν την Εικόνα και την ενθρόνισαν στο ξυλόγλυπτο προσκυνητάρι. Την Εικόνα της Παναγίας που ήταν εκεί, ο Εφημέριος την προσέφερε στον Κ.Σ.Α., εις ανάμνηση της πρωτοβουλίας αυτής. Κατόπιν στο προαύλιο του Ναού, φυτεύθηκε συμβολικά μια μυρτιά που ο Κ.Σ.Α. είχε προμηθευτεί απ' τα Κύθηρα και διανεμήθηκε σε όλους τους παρευρισκόμενους ενορίτες, ένα κλαδάκι τσιριγώτικης μυρτιάς.

Ο Εφημέριος έκανε την πρόταση να ορισθεί μια ημέρα το χρόνο που οι Κυθηρείοι θα επισκέπτονται την Αμαλιάδα, θα γίνεται λειτουργία και μετά συνεστίαση και άλλες εκδηλώσεις εις τρόπον ώστε να γίνουν στενότεροι οι δεσμοί Αμαλιάδος-Κυθήρων. Για την υλοποίηση αυτής της πρότασης υποσχέθηκε και ο Δήμαρχος να βοηθήσει. Οι ενορίτες προσέφεραν καφέ και γλυκά και οι εκδρομείς ικανοποιημένοι που η Αμαλιάδα δέχθηκε την Εικόνα με τόσο επίσημο τρόπο, εξέφρασαν ευχαριστίες στον επίτιμο Πρόεδρο του Κ.Σ.Α κ. Κόμη που είχε την ιδέα και ανέλαβε και την πρωτοβου-

λία για αυτή τη προσφορά.

Τέλος οι εκδρομείς είχαν την ευκαιρία να δουν στην Αμαλιάδα μια παλιά εικόνα της Μυρτιδιώτισσης, έργο του Δημ. Στάη, απ' τη γνωστή οικογένεια που ανέδειξε αξιόλογους καλλιτέχνες. Η εικόνα αυτή, ανήκει στον Εφημέριο του Μητρ. Ναού Αμαλιάδος π. Αλέξιο Αναγνωστόπουλο και έγινε γύρω στα 1850, την έφερε δε στην Αμαλιάδα μια κυρία Κυθηραϊκής καταγωγής μετά τη Μικρασιατική καταστροφή και στη συνέχεια τη δώρισε μετά από χρόνια στον π. Αλέξιο. Ο καλλιτέχνης έχει πρωτοτυπήσει σ' αυτή την εικόνα, γιατί κάτω απ' την Μυρτιδιώτισσα δεν ζωγράφησε τα γνωστά τρία θαύματα, αλλά ζωγράφησε τον Αγ. Δημήτριο, προφανώς για να τιμήσει τον προστάτη του Άγιο, του οποίου το όνομα φέρει.

Η εκδρομή αυτή που περιελάμβανε πολύ αξιόλογα μέρη, σε δύσκολες διαδρομές με πολλά χιλιόμετρα, οργανώθηκε με επιτυχία απ' το πρακτορείο "ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΝ" του Μανώλη και Αγγελικής Λουράντου.

Βασίλης

Σταύρου Ιερέως Χάρος

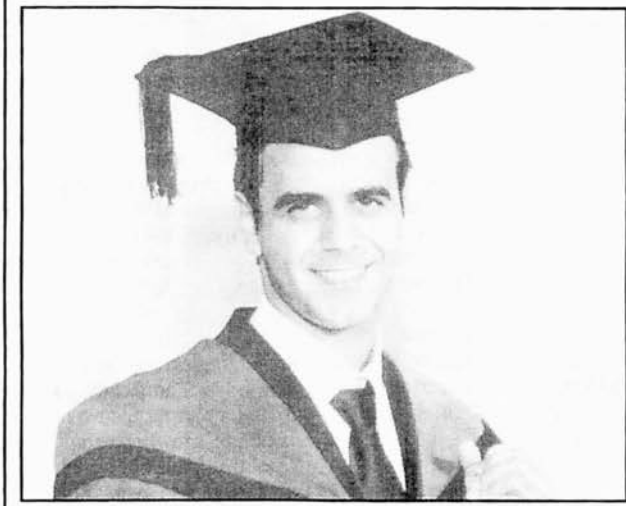
ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Τα πιο θερμά μας συγχαρητήρια στον αγαπημένο μας ανηψιό και εξάδελφο

ΓΙΩΡΓΟ ROINS (ΡΟΪΝΙΟΤΗΣ)

που απεφοίτησε με ιδιαίτερες διακρίσεις από το University of Technology Sydney με τα πτυχία Bachelor of Business with credit & Bachelor of Laws with class Honours. Ευχόμαστε να έχει τις ίδιες επιτυχίες και στον επαγγελματικό τομέα που ήδη έχει προσληφθεί σε μια από τις πιο αναγνωρισμένες εταιρίες του Law Society και προσφέρει ικανοποιητικά τις υπηρεσίες του. Εκφράζουμε την βαθιά μας ικανοποίηση για τα αποτελέσματα της μακροχρόνιας μαθητικής επίδοσής του και την υπερηφάνεια μας για τον άριστο χαρακτήρα του. Στους δε γονείς του Σπύρο και Αθηνά και την αδελφή του Σύλβια να τον χαίρονται.

Με όλη μας την αγάπη οι θείοι του Nick & Pam Σταματάκος και τα εξάδελφια του George & Helen, Stephen & Helen & Chrissa.



ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Τριφυλλείου Ιδρύματος Αθηνών και η Τοπική Εφορεία του Γηροκομείου ευχαριστούν θερμότατα και συγχαίρουν για άλλη μια φορά τη Συντροφιά Κυθηρίων Κυριών-Αθηνών-Πειραιώς, η οποία προσέφερε τα πιο κάτω περιγραφόμενα είδη, σημαντικά για τη βελτίωση της λειτουργίας του Γηροκομείου και την εξυπηρέτηση των τροφίμων του.

1. Ηλεκτρονικός γερανός ανύψωσης και μεταφοράς ασθενών αξίας δρχ. 426.600
2. 3 Ανοξείδωτα καρότσια μεταφοράς φαγητού αξίας δρχ. 336.300
3. 1 Παραβάν νοσοκομειακό αξίας δρχ. 35.400
4. 10 τεμάχια πλαινά κάγκελα προστασίας κρεβατιών αξίας δρχ. 165.200
5. 1 Πλυντήριο πιάτων αξίας δρχ. 678.500
6. Ντουλάπες δωμάτων αξίας δρχ. 900.000
7. Καλύμματα κρεβατιών αξίας δρχ. 38.000

ΣΥΝΟΛΟ δρχ. 2.580.000

Με πατριωτικούς χαιρετισμούς

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
Ι.Δ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ

Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ
ΔΗΜ. Α. ΚΟΜΗΣ

ΠΑΓΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΑΘΛΗΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ

Ο Παγκυθηραϊκός Αθλητικός Σύλλογος συστάθηκε με την υπ' αριθμ. 1802/2001 10067/2000 απόφαση του Μονομελούς Πρωτοδικείου Πειραιά. Το Διοικητικό Συμβούλιο που εκλέχθηκε στις 18-6-2001 και συγκροτήθηκε σε σώμα στις 27-6-2001 είναι:

Νταφόπουλος Βασίλειος	Πρόεδρος
Πρωτοψάλτης Μιχαήλ	Αντιπρόεδρος
Μπουρνά Άννα	Γενικός Γραμματέας
Βλαχόπουλος Σταύρος	Ειδικός Γραμματέας
Κασιμάτης Εμμανουήλ	Ταμίας
Σκαρλέας Ιωάννης	Γενικός Γραμματέας
Τρίμης Βασίλειος	Σύμβουλος
Φατσάς Ιωάννης	Σύμβουλος
Καλλιντέρης Φώτιος	Σύμβουλος

Εξελεγκτική Επιτροπή είναι:

Μουλός Παναγιώτης	Πρόεδρος
Τζωρτζοπούλου Αθηνά	Μέλος
Σαμίου Κυριακή	Μέλος

Εκ του Συλλόγου
Η Γραμματέας Α. Μπουρνά

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

Ο Δήμος Κυθήρων και η Αναπτυξιακή Εταιρία Κυθήρων ΑΕ, κατέθεσαν προτάσεις 800.000.000 δρχ., που αφορούν μια πιθανή συμμετοχή των Κυθήρων στο πρόγραμμα "Ελλάδα 2004".

1. στη Γενική Γραμματεία Αθλητισμού,
 2. στο γραφείο Ολυμπιακών αγώνων της ΚΕΔΚΕ
 3. στο γραφείο του Υπουργού Πολιτισμού
- Αναμένουμε οι αποφάσεις των αρμόδιων να είναι ευνοϊκές για το νησί μας
- Από την Γραμματεία της
ΑΝ.ΚΥ.ΑΕ
Ευφροσύνη Κασσιμάτη.

**ΕΜΠΟΡΙΟ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ
ΚΑΙ ΛΑΤΟΜΙΚΩΝ ΕΙΔΩΝ
ΑΝΔΡΕΑΣ
ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ**

ΛΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
τηλέφωνα: Κυθήρων 0736-31043
Πειραιά: 01-4515375

Porphyris

ΕΝΩΣΗ ΝΕΟΛΑΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

Στις αρχές του μήνα Μαΐου του έτους 2001 συστάθηκε σωματείο με την ονομασία "Ένωση Νεολαίας Κυθήρων-ΠΟΡΦΥΡΙΣ". Σκοποί της κίνησης αυτής είναι:

(α) Η προώθηση της πνευματικής, καλλιτεχνικής και πολιτιστικής δραστηριότητας της νεολαίας στα Κύθηρα και στην ευρύτερη κοινωνία.

(β) Η διατήρηση της πολιτιστικής και πνευματικής κληρονομιάς των Κυθήρων και η ανάπτυξη και διάδοση των τεχνών, της ιστορίας και του πολιτισμού γενικότερα.

(γ) Η προώθηση της επικοινωνίας των νέων και η καλλιέργεια φιλικών σχέσεων μεταξύ Ελλήνων

και άλλων εθνικοτήτων.

(δ) Η επαφή, συνεργασία και παρέμβαση στους διάφορους φορείς κρατικούς ή ιδιωτικούς, τόσο του εσωτερικού όσο και του εξωτερικού για την προαγωγή των σκοπών αυτού.

Ενημερώνουμε ότι άμεσος στόχος της ένωσης είναι η εξάπλωσή της σε όλη την Κυθηραϊκή νεολαία και η στήριξή της από διάφορους φορείς. Θεωρούμε πως εμείς οι νέοι έχουμε το χρέος να προσφέρουμε σημαντικά στο νησί μας, αλλά και στην ευρύτερη κοινωνία. Ένα δημιουργικό και σίγουρο μέλλον είναι για μας η προοπτική, και πιστεύουμε και κάθε νέου. Γι' αυτό καλούμε όλους να συμπαρασταθούν στην προσπάθειά μας και να συμβάλουν στην επιτυχία της. Πραγματικά, η νεολαία έχει ανάγκη από τέτοιες κινήσεις που δίνουν έμφαση στη συλλογικότητα, η οποία φθίνει σε γενικότερη κοινωνική κλίμακα.

Πρώτη μας κύρια δραστηριότητα είναι η διοργάνωση πολιτιστικού φεστιβάλ στα Κύθηρα στις 5 έως 8 Αυγούστου. Ελπίζουμε αυτό να σταθεί αφορμή για να γνωριστούμε καλύτερα. Μέχρι τότε ευχόμαστε να πάνε όλα καλά.

Για την εκπροσώπηση της Ένωσης Νεολαίας Κυθήρων

Πρέκας Ιππόλυτος
Σεμιτέκολος Αλέξανδρος

ΘΕΡΜΑ ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Συγχαίρομε θερμά τον κ. χρήστο
Μπαβέα για την εκλογή του ως
Αρεοπαγίτη. Του ευχόμαστε, επειδή
πραγματικά το αξίζει, να τον δούμε και στη
θέση του προέδρου του Αρείου Πάγου

"Π"

Ιστορικός και Τουριστικός Οδηγός "ΚΥΘΗΡΑ"

Είναι πράγματι άξια συγχαρητηρίων η νέα δουλειά του φίλου δημοσιογράφου Μανώλη Καλλίγερου, που εξέδωσε τον καινούργιο Ιστορικό και Τουριστικό Οδηγό για τα Κύθηρα και Αντικύθηρα, πλούσιο σε φωτογραφικό υλικό, πληροφορίες, ξεναγήσεις, χωριστό χάρτη, τηλέφω-

να και πλείστα όσα στοιχεία απαραίτητα όχι μόνο στον κάθε επισκέπτη του νησιού, αλλά και σε μας ακόμα τους ντόπιους.

Είναι ένα πόνημα με πολύ μεράκι, που συγκεντρώνει όλες τις ουσιαστικές πληροφορίες του τόπου μας, κατατοπίζοντας τον επισκέπτη, όχι μόνο σαν ένα γε-

ωγραφικό ή ιστορικό διάγραμμα του νησιού μας, αλλά σαν ένα σφαιρικό πληροφοριακό έντυπο και ευχάριστο ανάγνωσμα συνάμα.

Ειλικρινά προτείνουμε στον κάθε συμπατριώτη και φίλο να το προμηθευτεί. Θα του αρέσει πραγματικά.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Προς την Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς-Αθηνών και τον
Κυθηραϊκό Συνδεσμο Αθηνών

Ο Δήμαρχος και το Δημοτικό Συμβούλιο Κυθήρων, θέλουν να σας εκφράσουν τις ευχαριστίες τους, για την ευγενική αποδοχή εκ μέρους σας, της προσκλήσεώς μας να ενισχύσετε με την παρουσία των χορευτικών σας συγκροτημάτων, το περίπτερο του Δήμου μας στα πλαίσια της έκθεσης "ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟ ΠΑΝΟΡΑΜΑ 2001", στο εκθεσιακό κέντρο Αμαρουσίου Αττικής.

Να είστε βέβαιοι ότι η προσφορά σας εκτιμάται ιδιαίτερα, και βεβαιώνει την αγάπη των αποδήμων Κυθηρίων προς το νησί τους.

Με εκτίμηση και Πατριωτικούς χαιρετισμούς

Ο Δήμαρχος

ΑΡΤΕΜΙΟΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΠΡΑΤΗΡΙΟ ΠΩΛΗΣΗΣ ΜΕΛΙΟΥ

Ομάδα παραγωγών μελιού (ειδικού τύπου θυμαρίσιο)
του Αγροτικού Μελισσοκομικού Συνεταιρισμού Κυθήρων



ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ-ΛΙΑΝΙΚΗ

ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ☎ 0736-34370

Kithira Travel

ΤΑΞΙΔΙΩΤΙΚΟ, ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟ, ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

Υπεύθυνος: Κώστας Κορωναίος Sales: Μαριάνα Κορωναίου

G.S.A. ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ Α.Ε.

ΝΑΥΤ. ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ:

MINOAN FLYING DOLPHINS
HELLAS FERRIES
Υ/Κ, ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΟΠΛΟΙΩΝ,
ΦΟΡΤΗΓΩΝ ΠΛΟΙΩΝ

MINOAN FLYING DOLPHINS
HELLAS FERRIES

ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ: MINOAN LINES
AIRCRAFTS' HANDLING

ISO 9002

και...
όπως
πάντα

Η ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ Α.Ε. και
το γραφείο μας σε ON LINE σύνδεση - μέσω
computer - με το ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΗΣ Ο.Α.

ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΘΕΣΕΩΝ & ΕΚΔΟΣΗ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ απ' ευθείας,
ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ, ακόμη και ΣΑΒΒΑΤΟΚΥΡΙΑΚΑ & ΑΡΓΙΕΣ!
(8.30' - 13.30' το πρωί και 18.00 - 21.30' το απόγευμα)

ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ της ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ μέσω του ΓΡΑΦΕΙΟΥ ΜΑΣ
για το ταξίδι σας στο ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ, περιλαμβανομένων και
κρατήσεων ξενοδοχείων, RENT A CAR, θεάτρων, συναυλιών κ.λπ.

ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΤΕΡΕΣ ΤΙΜΕΣ ΜΕ Ο.Α.
ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΚΥΘΗΡΙΟΥΣ ΠΡΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ

Επικοινωνήστε με το γραφείο μας καθημερινά
στα τηλ. (0736) 31390, 31490 & FAX, κιν. 0944-340743

ΕΠΑΡΧΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 2001

Θα πραγματοποιηθεί
αιμοδοσία

11 Αυγούστου στον

Κυθηραϊκό Σύνδεσμο
στη Χώρα 9-1 μ.μ.

12 Αυγούστου στο

Νοσοκομείο Κυθήρων
στον Ποταμό 9-1 μ.μ.

ΕΛΠΙΖΟΥΜΕ ΣΤΗΝ

ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΣΑΣ

Οινοποιείον Κυθήρων



Ο Ερυθρός Αρικαράς κι ο Λευκός Πετρολάνος,
παράγονται με παλαιώση σε δρύινα γαλλικά βαρέλια.
Διατίθεται μούστος κοινός και ερυθροποιημένος καθώς
και κρασί χύμα για μαγαζιά και σπία.
Επίσης αναλαμβάνουμε πλύσιμο και αποστείρωση
βαρελιών καθώς και πάτημα σταφυλιών
με υπερσύγχρονο πιεστήριο.

Μαρκεσάκια, τηλ.: (0736) 31091

Η Εκκλησία έναντι του Οικολογικού προβλήματος

Υπό του Σεβ. Μητροπολίτου Κυθήρων και Αντικυθήρων κ. Κυρίλλου

Όλοι καθημερινά διαπιστώνουμε και ομολογούμε ο καθένας με τον τρόπο του, ότι ο άνθρωπος της σύγχρονης κοινωνίας είναι ο άνθρωπος της καταναλωτικής κοινωνίας, που έχει ανυψώσει ως κορυφαίο ιδανικό και στόχο την υλική πρόοδο. Στην πράξη έχει θεοποιήσει την ύλη και μόνη του επιδίωξη είναι ο ευδαιμονισμός, στην υπηρεσία του οποίου έχει θέσει την επιστήμη και την τεχνολογία.

Αντί αυτά τα πολύτιμα όντως δώρα του θεού, τα επιτεύγματα δηλαδή και γενικά η πρόοδος της Επιστήμης και της Τεχνολογίας να είναι στην υπηρεσία του όλου ανθρώπου, δυστυχώς, χάνοντας τον σωστό του προσανατολισμό και υποτιμώντας τον εαυτό του ως εικόνα του Θεού, μπαίνει εκείνος στην υπηρεσία των επιτευγμάτων του και γίνεται εξάρτημα της μηχανής και δούλος των περιττών αναγκών και ορέξεών του, που δημιουργεί ο ίδιος.

Βεβαίως και ο Θεός και η Εκκλησία δεν αδιαφορεί και δεν περιφρονεί τις υλικές ανάγκες του ανθρώπου, αφού ο ίδιος ο θεάνθρωπος Κύριος έκανε θαύματα για την ικανοποίηση και αυτών των υλικών αναγκών και σωματικών ασθενειών. Διδάσκει

όμως το μέτρο και όχι την αλόγιστη και εγωϊστική χρήση των υλικών αγαθών. Διδάσκει τη σωστή ιεράρχηση των διαφόρων αξιών και αναγκών, διότι "ούκ επ' άρτω μόνον ζήσεται άνθρωπος..." διεκήρυξε Εκείνος στο όρος των πειρασμών, θέλοντας να μας τονίσει, ότι πάνω απ' τα υλικά αγαθά βρίσκονται τα πνευματικά. Πάνω από τις υλικές ανάγκες βρίσκονται οι πνευματικές και ηθικές. Και όπως το σώμα χρειάζεται την καθημερινή του τροφή πολύ περισσότερο η ψυχή, που είναι αθάνατη θέλει τη δική της τροφή, το λόγο και τη χάρη του Θεού μέσα στους κόλπους της Εκκλησίας.

Χαρακτηριστική και επίκαιρη είναι η υπογράμμιση του Μεγ. Βασιλείου για τον άνθρωπο, τη συγγένειά του με τον θεό και τον προορισμό του. "Όρθιον έπλασε μόνον των ζώων τον άνθρωπον, ίν' εξ αυτού του σχήματος ειδήσ ότι εκ της άνωθεν συγγενείας εστίν η ζωή του. Τα μεν γαρ τετράποδα πάντα προς την γην βλέπει και προς την γαστέρα νένευκεν, ανθρώπων δε ετοιμή προς ουρανόν η ανάβλεψις, ώστε μη σχολάζειν γαστρί, μηδέ τοις υπό γαστέρα πάθεισιν. Αλλ' όλην έχειν την ορμήν προς την άνω πορείαν". (Μ. Βασ.

"Πρόσεχε σεαυτώ" 8.ΡΟ' 31,216).

Ενδεικτικά, λέει ο Μ. Βασίλειος, ότι ο άνθρωπος είναι ο μόνος εκ των ζώων, που πλάστηκε από το Θεό όρθιος και το σχήμα του ακόμη έχει φορά προς τα ουράνια αγαθά.

Ο άνθρωπος λοιπόν, που σέβεται τον εαυτό του και αναγνωρίζει την αξία του και τον προορισμό του δεν πρέπει να ζει για να τρώει και να ικανοποιεί τις σαρκικές του Μόνο επιθυμίες, αλλά να τρώει για να ζει και να εκπληρώνει τον προορισμό του. Η κατανάλωση επομένως για την κατανάλωση, η επιστήμη για την επιστήμη, η τέχνη για την τέχνη κ.λ.π. είναι αντίθετα προς το θέλημα του Θεού και προς το πραγματικό συμφέρον του ανθρώπου.

Στην περίπτωση αυτή ο άνθρωπος στη θέση των πνευματικών και ηθικών αξιών τις υλικές αξίες, τις πλασματικές ανάγκες, αυτές, που εξυπηρετούν τις εγωϊστικές τάσεις του με αποτέλεσμα τον επίγειο παράδεισο, μέσα στον οποίο μας τοποθέτησε ο Θεός, το φυσικό μας περιβάλλον, να τον μεταβάλλει σε επίγεια κόλαση.

Ενώ ο Θεός "εποίησε τα πάντα καλά λίαν "ο άνθρωπος χωρίς Θεό τα καταστρέφει με τις καταχρήσεις του, την υπερεκμετάλλευση και τις σπατάλες για λόγους εγωϊσμού και ιδιοτέλειας, ώστε στη συνέχεια να μεταβάλλεται σε δούλο της ύλης, ενώ ο Θεός Δημιουργός τον τοποθέτησε μέσα στον υλικό κόσμο με την εντολή να είναι κυρίαρχος υπό τον όρον του σεβασμού και της προστασίας του φυσικού περιβάλλοντος μέσα στο οποίο ζει και κινείται. Τον

έβαλε μέσα σ' αυτόν τον επίγειο παράδεισο "εργάζεσθαι και φυλάσσειν αυτόν" και όχι να τον καταστρέφει, διότι δεν του ανήκει.

Η απληστία, η πλεονεξία, η χωρίς πνευματική θεμελίωση, χωρίς μεταφυσικές ανησυχίες και ενδιαφέροντα στη ζωή μας είναι η αιτία του μεγάλου κακού, της καταστροφής του φυσικού περιβάλλοντος, για το οποίο όλοι υψώνουμε φωνή διαμαρτυρίας δίχως όμως να κάνουμε τίποτα για να διορθώσουμε ή να σταματήσουμε το κακό.

Πολύ σωστά έγραψε μια εφημερίδα στις 5 Μαΐου, παγκόσμια ημέρα για το περιβάλλον, ότι "μία μέρα γιορτάζουμε και 364 καταστρέφουμε το περιβάλλον". Και μπορεί οι φωνές αντίδρασης στο διαπραττόμενο "εγκλημα" κατά της φύσης να αυξάνονται, θέσεις όμως όπως αυτή του Προέδρου Τζορτζ Μπούς, που δήλωσε ότι οι Η.Π.Α. δεν πρόκειται να προχωρήσουν σε μείωση της εκπομπής ρύπων, κάθε άλλο παρά αισιόδοξες προβλέψεις επιτρέπουν".

Όταν στο βωμό του κέρδους, των συμφερόντων και των διαφόρων σκοτεινών και σατανικών σκοπιμοτήτων καίγονται τα δάση, βιάζεται η φύση και καταστρέφεται το φυσικό περιβάλλον, ο άνθρωπος πληρώνει πολύ ακριβά αυτή τη συμπεριφορά του, άμεσα ή έμμεσα, βραχυπρόθεσμα ή μακροπρόθεσμα.

Είναι σαφές και κατηγορηματικός ο λόγος του Θεού, ότι "πάσα παράβασις και παρακοή λαμβάνει έδικον μισθαποδοσίαν" και ότι "οι μακρύνοντες από του Θεού απολούνται".

Όχι διότι μας εκδικείται και μας τιμωρεί ο Θεός, αλλά οι

ίδιες μας οι πράξεις. Επομένως το πρόβλημα το οικολογικό είναι στη βάση του πνευματικού, είναι πρόβλημα σχέσεων του ανθρώπου με το Θεό. Όποιος περιφρονεί το Θεό, περιφρονεί και το έργο Του, τη φύση και τον άνθρωπο.

Στο βαρυσήμαντο μήνυμά του "επί τη ημέρα προστασίας του περιβάλλοντος" ο Παναγιώτατος Πατριάρχης κ. Βαρθολομαίος τονίζει μεταξύ των άλλων: "Αντί του ευχαριστιακού και ασκητικού πνεύματος με το οποίο εγαλούχησε η Ορθόδοξος Εκκλησία τα τέκνα της επί αιώνας, παρατηρείται σήμερα ένας βιασμός της φύσεως προς ικανοποίησιν όχι βασικών αναγκών, αλλά μιας ατελεστήτου και διαρκώς αυξανόμενης σειράς ορέξεων και επιθυμιών, τας οποίας ενθαρρύνει η επικρατούσα φιλοσοφία της καταναλωτικής κοινωνίας".

Είναι γεγονός, ότι και οι αρχαίοι πρόγονοί μας προέβλεπαν την λιτότητα και την ολιγάρκεια ως την αρετή που εγγυάται την εσωτερική ελευθερία του ανθρώπου. Ο Πλούταρχος π.χ. στα "Ηθικά" και στους "Παραλήλους Βίους" διασώζει τα χαρακτηριστικά του μέτρου και της λιτότητας.

Έπειτα απ' όλα αυτά χρειαζόμαστε όλοι μια επανατοποθέτηση. Επιβάλλεται να συνειδητοποιήσουμε ότι ο άνθρωπος δεν ξεδιψά με πετρέλαιο. Έχει ανάγκη από το "ύδωρ το ζών", που μας προσφέρει ο Χριστός και η Εκκλησία Του δωρεάν. Έχει ανάγκη από τους καρπούς του Αγίου Πνεύματος, την αγάπη, τη δικαιοσύνη, τη χαρά και την ειρήνη της ψυχής.

Ο Κυθήρων Κύριλλος

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΜΑΛΑΝΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ-ΠΡΟΣΘΕΤΟΛΟΓΟΣ

ΦΩΚΙΑΝΟΥ 46 τηλ. 72 13 423
ΑΓΑΛΜΑ ΤΡΟΥΜΑΝ

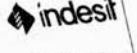


ΟΛΕΣ ΟΙ ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ, ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΙΔΗ, ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ, VIDEO, HI-FI, ΒΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ

ΗΛΕΚΤΡΑΓΟΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ



GENERAL ELECTRIC



Indesit



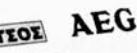
Miele



Electrolux



ZANUSSI



AEG



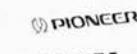
PHILIPS



Whirlpool



SIEMENS



PIONEER



SANYO



SONY

ΤΡΙΠΛΗ ΕΓΓΥΨΗ

ΣΕΙΣ

200 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ Σ' ΟΛΗ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

το συμφέρον δίπλα σας

ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

1ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./FAX 31719

☎ 31720

2ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΠΟΤΑΜΟΣ ☎ 33620

ΤΟ ΝΕΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΚΥΘΗΡΑΪΚΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ ΠΕΙΡΑΙΑ-ΑΘΗΝΑΣ

Στην ετήσια γενική συνέλευση των μελών της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιά-Αθήνας, που έγινε στις 11/3/2001, στην αίθουσα της λέσχης της αδελφότητας, εξελέγη το νέο διοικητικό συμβούλιο, που αποτελείται από τους:

ΚΥΠΡΙΩΤΗΣ ΒΡΕΤΤΟΣ	ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ	ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ	ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ
ΓΛΥΤΣΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ	ΕΙΔΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ
ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ	ΤΑΜΙΑΣ
ΚΑΛΟΠΑΙΔΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ	ΥΠΕΥΘ. ΔΗΜ. ΣΧΕΣΕΩΝ
ΦΥΡΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ	ΑΝΑΠΛ. ΔΗΜ. ΣΧΕΣΕΩΝ
ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ ΕΥΑΝΘΙΑ	ΜΕΛΟΣ
ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ	ΜΕΛΟΣ
ΧΑΝΙΩΤΗΣ ΑΝΤΩΝΗΣ	ΜΕΛΟΣ

ΠΑΓΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΑΘΛΗΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ

Ο Παγκυθηραϊκός Αθλητικός Σύλλογος, ευχαριστεί για την ευγενική προσφορά τους, τους:

1. Τριφύλλειο Ίδρυμα και ιδιαίτερως τον κ. Κόμη για την οικονομική -νομική στήριξη για την ίδρυση του Συλλόγου μας.

2. Το Βουλευτή Α' Πειραιά κ. Πέτρο Μαντούβαλο για την οικονομική ενίσχυση ύψους 200.000 δρχ.

3. Τον Αντιπρόεδρο του Συλλόγου κ. Μιχάλη Πρωτοψάλτη που πρόσφερε τις αθλητικές στολές της ποδοσφαιρικής ομάδας αντρών.

Η Γραμματέας
Άννα Μπουρνά

Ο Πρόεδρος
Βασίλης Νταφόπουλος

ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΕΚΚΛΗΣΙΑ, ΠΑΙΔΕΙΑ,
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ
ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ
ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
(19ος-20ος αιώνας)
(Κύθηρα,
20-24 Σεπτεμβρίου 2001)

Το Ελεύθερο Ανοικτό Πανεπιστήμιο Δήμου Κυθήρων και το Επαρχείο Κυθήρων, σε συνεργασία με τον Τομέα Ανθρωπιστικών Σπουδών του Παιδαγωγικού Τμήματος Δημοτικής Εκπαίδευσης Πανεπιστημίου Αθηνών και το Μαρσάκειο Διδασκαλείο Δημοτικής Εκπαίδευσης του Πανεπιστημίου Αθηνών, διοργανώνουν Πανελλήνιο Συνέδριο Κυθηραϊκών Μελετών στις 20-24 Σεπτεμβρίου 2001, στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνεδρίου (Χώρα Κυθήρων) με θεματική "Εκκλησία, παιδεία-εκπαίδευση και πολιτισμός στα Κύθηρα (19ος-20ος αι.).

Στο Συνέδριο αυτό, το οποίο αποτελεί μέρος της αλυσίδας των επιστημονικών και πολιτιστικών εκδηλώσεων που διοργανώνει το Ελεύθερο Ανοικτό Πανεπιστήμιο Δήμου Κυθήρων τα δύο τελευταία χρόνια, θα ερευνηθούν ζητήματα που αναφέρονται στους θεσμούς της εκκλησίας και της εκπαίδευσης καθώς και σε άλλα πολιτισμού και ανάπτυξης των Κυθήρων κατά τη χρονική περίοδο περίπου των δύο τελευταίων αιώνων.

Η Οργανωτική Επιτροπή διοργανώνει ξενάγηση σε μουσεία και αρχαιολογικούς χώρους του νησιού, την προτελευταία μέρα του συνεδρίου (23/9), ενώ κατά την τελευταία μέρα (24/9), όσοι από τους συνέδρους επιθυμούν, μπορούν να παρακολουθήσουν την Αρχιερατική Θεία Λειτουργία στο Ιερό Προσκύνημα Παναγίας Μυρτιδιωτίσσης Κυθήρων.

Είσοδος Ελεύθερη

Αιτήσεις συμμετοχής για επιστημονική ανακοίνωση μέχρι 30 Αυγούστου 2001.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

δύο συνεχόμενες εκτάσεις 10 και 15 στρεμμάτων, με νερό ηλεκτρικό ρεύμα και θέα στη θάλασσα.

Τηλ. 0974 314601

ΤΑ ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ ΤΩΝ ΛΕΩΦΟΡΕΙΩΝ ΣΤΟ ΝΗΣΙ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΝΟΜ. ΑΥΤ/ΣΗ ΑΘΗΝΩΝ - ΠΕΙΡΑΙΩΣ
ΝΟΜ/ΚΟ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
Δ/ΝΣΗ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚ/ΝΙΩΝ

ΘΕΜΑ: Δρομολόγια των Λεωφορείων άγονης γραμής στη Νήσο των Κυθήρων κατά τη θερινή περίοδο.

ΑΠΟΦΑΣΗ

Η ΝΟΜΑΡΧΗΣ ΠΕΙΡΑΙΑ
Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του Ν. 3200/55 "περί διοικητικής αποκέντρωσης" και του Ν.Δ. 532/70 "περί συμπληρώσεως των διατάξεων περί διοικητικής αποκέντρωσης"

2. Τις διατάξεις του Ν. 2218/94 "Ίδρυση Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης και τροποποίηση διατάξεων για την πρωτοβάθμια Αυτοδιοίκηση και Περιφέρεια", όπως συμπληρώθηκε και τροποποιήθηκε με το Ν. 2240/94 "Συμπλήρωση διατάξεων για την Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση και άλλες διατάξεις".

3. Τις διατάξεις του άρθρου 23 του Ν. Δ. 102/73 "περί οργάνωσης των δια Λεωφορείων Δημοσίων Επιβατικών Συγκοινωνιών".

4. Τις διατάξεις της 42000/2030/81 κωδικοποιημένης απόφασης "περί λεωφορείων αυτοκινήτων εκτελούμενων Δημοσίων Επιβατηγών Συγκοινωνιών".

5. Την αριθμ. 53/95 Απόφαση "περί οργάνωσης και λειτουργίας των Κεντρικών Υπηρεσιών της Ενιαίας Νομαρχιακής Αυτ/σης Αθη-

νών-Πειραιώς.

6. Την αριθμ. 5128/80 Απόφαση του Υπουργού Μεταφορών-Επικοινωνιών σχετικά με τον καθορισμό δρομολογίων λεωφορείων άγονης γραμμής.

7. Την απόφαση 924797/16-9-98 του Νομάρχη Πειραιώς σύμφωνα με την οποία καθορίστηκε λεωφορειακή γραμμή από το λιμάνι Διακοφτίου στο αεροδρόμιο και τα Φριλιγκιάνικα.

8. Τις αυξημένες συγκοινωνιακές ανάγκες του νησιού κατά την θερινή περίοδο.

9. Την αριθμ. 476043/16-3-01 απόφαση της νομάρχου Πειραιά σχετικά με τα δρομολόγια κατά την χειμερινή περίοδο.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΜΕ

Καθορίζουμε τα δρομολόγια των άγονων γραμμών της νήσου των Κυθήρων για την θερινή περίοδο από 1-6-2001 έως 30-9-2001.

1η Διαδρομή: Με την άφιξη του καραβιού Αγία Πελαγία-(Καραβάς)-Ποταμός-Αρωνιάδικα-Καρβουνάδες-Λειβάδι-Χώρα.

2η Διαδρομή: Χώρα-Λειβάδι-Καρβουνάδες-Αρωνιάδικα-Φριλιγκιάνικα-Αεροδρόμιο-Διακοφτί (Λιμάνι) Επιστροφή με την άφιξη F/D.

3η Διαδρομή: Διακοφτί-Αεροδρόμιο-Φριλιγκιάνικα-Αρωνιάδικα-Ποταμός-Αρωνιάδικα-Καρβουνάδες-Λειβάδι-Χώρα.

4η Διαδρομή: Χώρα-Λειβάδι-Καρβουνάδες-Φράτσια-Αυλαίμονα-Αεροδρόμιο-Αρωνιάδικα-Ποταμός-Καραβά-Αγ. Πελαγία.

5η Διαδρομή: Χώρα-Λειβάδι-Καρβουνάδες-Αρωνιάδικα-Ποταμός-Αγ. Πελαγία (Για την αναχώρηση F/D).

6η Διαδρομή: Χώρα-Λειβάδι-Καρβουνάδες-Αρωνιάδικα-Ποταμός-Αρωνιάδικα-Αεροδρόμιο-Διακοφτί.

7η Διαδρομή: από το Λιμάνι Διακοφτίου στο Αεροδρόμιο και τα Φριλιγκιάνικα με το λεωφορείο του κ. Δρακάκη.

Τα ανωτέρω δρομολόγια θα πρέπει να έχουν πλήρη ανταπόκριση με την άφιξη πλοίων και Ιπταμένων Δελφινιών καθώς και με τις Αεροπορικές γραμμές.

Η αστυνομία θα πρέπει να ελέγχει την ακριβή τήρηση των δρομολογίων.

Κάθε μεταβολή των ωρών αναχώρησης θα πρέπει να εγκρίνεται από την Δ/νση Μεταφορών και Επικοινωνιών Πειραιά.

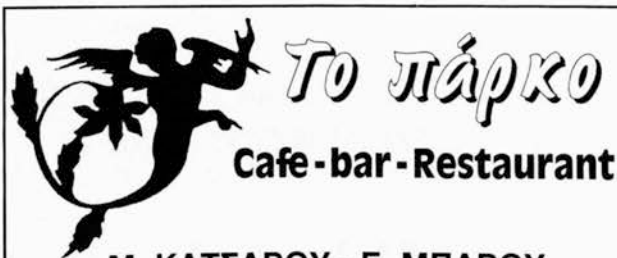
Σε περίπτωση αλλαγής των ωρών αφίξεων και των ιπταμένων δελφινιών η

εκτέλεση των αντιστοίχων δρομολογίων θα καθορίζεται σε συνεργασία με την Αστυνομία και θα κοινοποιείται άμεσα σε όλες τις περιοχές του Δήμου Κυθήρων καθώς και στην Δ/νση Μεταφορών-επικοινωνιών Πειραιά με FAX.

Σε περίπτωση εκτάκτου αλλαγής των ωρών αφίξεων-αναχωρήσεως των πλοίων λόγω καιρικών συνθηκών δύναται να γίνει αλλαγή και των ωρών εκτέλεσης των αντιστοίχων δρομολογίων σε συνεννόηση με την αστυνομική και λιμενική αρχή.

Τελικώς αν υφίσταται ανάγκη εκτέλεσης εκτάκτων δρομολογίων εκτός των ανωτέρω, αυτά θα καθορίζονται από την Αστυνομία και θα ενημερώνεται σχετικά η Υπηρεσία.

Η ΝΟΜΑΡΧΗΣ
ΜΑΙΡΗ ΣΟΡΩΤΟΥ-
ΤΣΑΝΑΚΗ



Μ. ΚΑΤΣΑΡΟΥ - Ε. ΜΠΑΡΟΥ
Πάρκο Ηρώων Ενόπλων Δυνάμεων
Ταύρος ☎ 34.23.345

SUPER MARKET

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΨΑΝΗΣ

Με συνέπεια και ευθύνη
ακολουθεί την παράδοση

ΠΟΙΚΙΛΙΑ ΕΙΔΩΝ ΚΑΛΕΣ ΤΙΜΕΣ

Αγία Πελαγία Κύθηρα τηλ. 33458

ΚΙΣΑΜΟΣ
ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ
ΚΥΘΗΡΑ

ΚΑΛΑΜΑΤΑ
ΓΥΘΕΙΟ
ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ANEN LINES
ΑΝΩΝΥΜΗ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΝΟΤΟΥ Α.Ε.

ΚΕΝΤΡΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ANEN LINES - ΧΑΝΙΑ:
Ν. ΠΛΑΣΤΗΡΑ 4 & ΑΠΟΚΟΡΩΝΟΥ - ΤΗΛ. (0821) 24148, 24187 FAX: (0821) 28200

Πληροφορίες και έκδοση εισιτηρίων στον ταξιδιωτικό σας πράκτορα και στους λιμενικούς αντιπροσώπους της εταιρίας:

ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ANEK LINES - ΑΚΤΗ ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ & ΛΕΩΧΑΡΟΥΣ, ΤΗΛ. (01) 4197420
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: SEA LINES - ΑΚΤΗ ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ 30α, ΤΗΛ. (01) 4274009
ΧΑΝΙΑ: ANEK LINES - ΠΛΑΤΕΙΑ ΣΟΦ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ, ΤΗΛ. (0821) 27500
ΚΙΣΑΜΟΣ: ΕΗΡΟΥΧΑΚΗΣ ΕΜΜ. - ΟΔΟΣ ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΑΚΗ, ΤΗΛ. (0822) 22655
ΚΥΘΗΡΑ: PORFYRA TRAVEL - ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ, ΤΗΛ. (0736) 31888
ΓΥΘΕΙΟ: ΡΟΖΑΚΗ ΣΟΦΙΑ - ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΠΑΥΛΟΥ 5, ΤΗΛ. (0733) 22207
ΚΑΛΑΜΑΤΑ: ΜΑΝΙΑΤΗΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ - ΨΑΡΩΝ 148, ΤΗΛ. (0721) 20704

www.anen.gr e-mail: anen@anek.gr

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΟΣ ΣΥΝ/ΣΜΟΣ ΑΛΙΜΟΥ

ΕΝΤΟΝΗ ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑ - ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΕΣ ΓΙΑ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΝΟΜΟ ΚΑΙ ΤΟ ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟ

Από Στυλιανό Σπυρ. Μεγαλοοικονόμο

Αναπληρωματικό μέλος Διοικητικού Συμβουλίου του Οικοδομικού Συνεταιρισμού Κυθήρων
"ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ" ΣΥΝ Π.Ε

Προς
Τον κ. Πρόεδρο της Γενικής
Συνέλευσης της 10ης Ιουνίου
2001

**Θέμα: Ακατανόητο και κατα-
στροφικό το χάρισμα του
Πνευματικού μας Κέντρου
στον Άλιμο και πέντε οικοπέ-
δων μας.**

Κοινοποίηση:

1) ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ Π.Ε.ΧΩ.ΔΕ
ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ
ΠΟΛΕΟΔΟΜΙΑΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ Ο.Π.Κ.
ΤΜΗΜΑ Ο.Σ.

Με πολύ μεγάλη έκπληξη
έλαβα την πρόσκληση για τη ση-
μερινή (10 Ιουνίου 2001)
ΕΚΤΑΚΤΗ ΕΙΔΙΚΗ ΓΕΝΙΚΗ
ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ ΜΕ ΜΟΝΑΔΙΚΟ
ΘΕΜΑ ΤΗ ΔΙΑΠΡΑΞΗ ΑΝΕΠΑ-
ΝΑΛΗΠΤΟΥ ΑΔΙΚΙΑΣ ΣΕ ΒΑΡΟΣ
ΤΟΥ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΥ ΜΑΣ ΚΕ-
ΝΤΡΟΥ ΣΤΟΝ ΑΛΙΜΟ ΚΑΙ
ΓΕΝΙΚΟΤΕΡΑ ΤΟΝ ΕΝΤΑΦΙΑ-
ΣΜΟ ΤΟΥ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΟΥ ΣΥ-
ΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΥ ΜΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥΤΟ
ΔΙΟΤΙ:

1. Ο Οικοδομικός μας Συνε-
ταιρισμός δεν είναι Φιλανθρωπι-
κό Ίδρυμα για να κάνει δωρεές.
Αλλά και τυχόν δωρεές σε ακί-
νητα ανεκτιμήτου αξίας, πρέπει
να έχουν έγκριση Γενικής Συνέ-
λευσης με ηυξημένη πλειοψηφία,
δηλαδή άνω των 200 με-
λών.

2. Το σύνολο της ακίνητης και
κινητής περιουσίας του Συνεται-
ρισμού ανήκει στα μέλη του και
φυσικά αναλογικά και σε κάθε
ένα μας και προσωπικά δεν επι-
τρέπω καμία απολύτως ανάμει-
ξη σε κανένα ξένο και άσχετο
σκοπό από αυτόν που σαφέστα-
τα καθόρισαν για τον Συνεταιρι-
σμό μας οι ΙΔΡΥΤΕΣ ΤΟΥ, άλλω-
στε οι επιδιώξεις αυτές δεν προ-
βλέπονται από τον ΝΟΜΟ και το
ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟ και βέβαια θεω-
ρώ ότι γίνονται κατά παράβαση
τούτων.

3. Αυτοί που θέλουν να δωρί-
σουν σε Ίδρύματα είναι ελεύθε-
ροι να χαρίσουν τα σπίτια των
και τα οικοπέδα των, επ' ουδενί
όμως λόγω να χαρίσουν τη συ-
νεταιριστική περιουσία μας, την

οποία μάλιστα πρέπει να φρο-
ντίζουν να αυξάνεται.

4. Αυτοί που έχουν οράματα
με νέες οκταετίες, τροποποιή-
σεις σχεδίων κλπ. παρόμοια να
κάνουν ένα νέο συνεταιρισμό
και να τα υλοποιήσουν. Αλλά και
να προβούν σε αγορά νέας
έκτασης από τον συνεταιρισμό
και να τα εφαρμόσουν εκεί.

5. Ο Πρόεδρος του Δ.Σ. εάν
κουράστηκε, να παραιτηθεί, δε-
δομένου ότι υπάρχουν αναπλη-
ρωματικά μέλη και σε ανάγκη γί-
νονται και εκλογές δεδομένου
ότι ουδείς είναι αναντικατάστα-
τος.

6. Ο Συνεταιρισμός είχε, έχει
και θα έχει, δικές του οικονομι-
κές δυνατότητες να αποπερα-
τώσει το Πνευματικό του Κέντρο
(Π.Κ.) και τα διαδιδόμενα τάχα
περί αδυναμίας του οικονομικής
και της ανάγκης προσφυγής σε
Ίδρυμα για την αποπεράτωσή
του είναι "αστεία" και πρέπει να
σοβαρευθούμε.

Το 1993 έκανε σχετική μελέτη
με κόστος αποπεράτωσης δια-
κόσια εκατομμύρια δραχμές.
Έκτοτε βεβαίως το κόστος ανέ-
βηκε, αλλά συγχρόνως ανέβη-
καν και οι τιμές των οικοπέδων
που θα δοθούν προς πώληση ή
αντιπαροχή ώστε να αντιμετωπι-

σθεί η αποπεράτωση.

Επί πλέον όμως υπάρχουν και
συμπληρωματικές πηγές, όπως:
Επιδότησεις από Υπουργεία,
Οργανισμούς, την Ε.Ε. μακρο-
χρόνιες μισθωτικές συμβάσεις
χώρων του Π.Κ. με αντισταθμι-
στικά οφέλη, δανειοδοτήσεις
από Ταμείο Παρακαταθηκών,
Τράπεζες, Εταιρίες κλπ. Υπά-
ρχει σωρεία πηγών που προφα-
νώς αγνοεί μεταξύ άλλων, ο
Καθηγητής που έκανε γνωμά-
τευση, που κρατείται μυστική
από τα μέλη και βάσει της
οποίας έγινε η συμφωνία της
ανωμάλιας της 27ης Μαρτίου
2001.

7. Ο Συνεταιρισμός μας αντι-
μετωπίζοντας, κατά διαστήματα,
ΚΥΜΑΤΟΕΙΔΕΙΣ ΕΠΙΘΕΣΕΙΣ μία
των οποίων είναι και η παρούσα,
ποτέ δε λύγισε και μάλιστα σε
πολύ δύσκολες στιγμές που αρ-
κετοί από μας τις θυμούνται
στάθηκε στα πόδια του ενώ άλ-
λοι άσχετοι και τότε και σήμερα,
δυστυχώς επιδιώκουν με φανα-
τισμό και μανία τον καταποντι-
σμό του, λόγω κομπλεξικότη-
τας, κατωτερότητας κλπ. παρό-
μοια.

Δυστυχώς οι αφελείς λησμο-
νούν ότι ο Συνεταιρισμός μας
προστατεύεται από την ΠΑΝΑ-
ΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ γι' αυτό έγι-
νε "ΠΡΟΤΥΠΟΣ" και "ΠΙΛΟΤΟΣ"
για σωρεία άλλων Συνεταιρι-
σμών ΕΝΤΟΣ και ΕΚΤΟΣ της
ΕΛΛΑΔΟΣ.

Παρακαλώ όπως το παρόν
αναγραφεί εξ ολοκλήρου στα
σημερινά πρακτικά της Γ.Σ. φω-
τοτυπία των οποίων να μου δο-
θεί στη νόμιμη προθεσμία.

Συνάντηση εργασίας στα Κύθηρα

Ο Δήμος Κυθήρων και η
Αναπτυξιακή Εταιρία Κυθήρων
ΑΕ, στα πλαίσια της Κοινοτι-
κής Πρωτοβουλίας LEADER
+, διοργάνωσαν στο Πνευμα-
τικό Κέντρο Ποταμού Κυθή-
ρων, στις 10 Ιουνίου 2001, συ-
νάντηση εργασίας με θέμα:

"LEADER +. Μια ευκαιρία
διαπεφειρεακής και διακρατι-
κής συνεργασίας"

Στην συνάντηση συμμετεί-
χαν:

Αντιπροσωπεία της Νομαρ-
χίας Μεσσηνίας, με επικεφα-
λή τον εκπρόσωπο των πέντε
δήμων (Δήμαρχο Πεταλιδίου,
κ. Στραβόλαμο)

Ο αντιπρόεδρος της Ανα-
πτυξιακής Μεσσηνίας κ. Ανα-
στασόπουλος

Η εκπρόσωπος του προ-
γράμματος EURES κα Νικολο-
πούλου

Ο εκπρόσωπος της κοινο-
πραξίας μελετητικών γρα-
φείων κ. Αγγελίδης

Από το Δήμο Κισσάμου
συμμετείχε ο αντιδήμαρχος κ.
Πατεράκης

Από πλευράς φορέων των
Κυθήρων συμμετείχαν ο Δή-
μαρχος κ. Αρτέμης Καλλίγε-
ρος, ο αντιδήμαρχος κ. Πρω-
τοψάλτης, ο αντιπρόεδρος
του Δημοτικού Συμβουλίου κ.
Τριφύλλης, ο Πρόεδρος της
Αναπτυξιακής Εταιρείας Κυθή-
ρων κ. Κασιμάτης, ο Διευθυ-
ντής κ. Ψαθάς και ο Γεωπόνος
κ. Τζωρτζόπουλος, καθώς και
ο νομικός σύμβουλος κ. Ανα-
γνωστόπουλος.

Αποφασίστηκαν τα εξής:
α. Κατάθεση ενιαίας πρότα-
σης για το LEADER + των
τριών περιοχών.

β. Συνάντηση αρχές Ιουλίου
στον Κίσαμο για την ολοκλή-
ρωση της συζήτησης του
ποιος θα είναι ο φορέας δια-
χείρησης.

γ. Ενίσχυση της συνεργα-
σίας σε επίπεδο ΟΑΕΔ, στο
ευρωπαϊκό πρόγραμμα EURES

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΩΝ. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΔΠΛ. ΠΟΛΙΤΙΚΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ, ΜΕΛΕΤΗΤΕΣ

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ, ΜΕΛΕΤΗ, ΕΠΙΒΛΕΨΗ,
ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ, ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ ΔΙΑΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Βαλτινών 30-34 114 74 ΑΘΗΝΑ
Τηλ. /ΦΑΞ 6466981 - 094-696688
ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ 80 100 τηλ. 0736 31764



ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΕΛΕΤΩΝ

ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ - ΣΤΟΛΙΣΜΟΙ

ΝΙΚ.ΔΙΟΝΑ - ΓΕΩΡΓ. ΚΛΟΥΒΑΤΟΥ

Παπαναστασίου 28, Κάτω Πατήσια
{Πλατεία Θυμαράκια}

Τηλ. γραφείου: 8544744 - 88544745
Κιν. 093 8026906 - 093 2591494

ΑΝΟΙΧΤΑ
ΟΛΟ ΤΟ
24ΩΡΟ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΦΥΡΟΣ

Αναλαμβάνουμε πάσης φύσεως
μαρμαρινικές εργασίες
ΣΚΑΛΕΣ, ΠΟΔΙΕΣ και ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
ΜΝΗΜΕΙΩΝ ΣΕ ΟΛΗ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

Κολχίδος & Καυκάσου, Νίκαια τηλ.: 56 14 710
ΕΝΑΝΤΙ Γ' ΝΕΚΡΟΤΑΦΕΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

AuTeK

Automation Technology Kythera

ΣΧΕΔΙΑΣΗ - ΜΕΛΕΤΗ ΣΕ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ
ΟΙΚΙΑΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ & ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ
ΕΙΔΙΚΟΙ ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΙ ΣΕ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ:

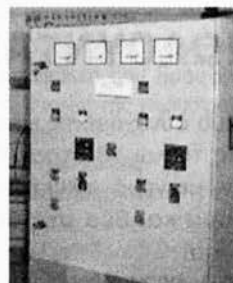
- ◆ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΑΡΔΕΥΣΗΣ ΚΗΠΩΝ
- ◆ ΗΛΕΚΤΡΟΦΩΤΙΣΜΟΣ ΜΕ ΗΛΙΑΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ SIEMENS
- ◆ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΑΝΤΛΗΣΗΣ & ΕΛΕΓΧΟΥ ΝΕΡΟΥ & ΑΚΑΘΑΡΤΩΝ

ΕΜΠΟΡΙΟ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ
ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ
SIEMENS - Merlin Gerin - Telemecanique

Θεόδωρος Ι. Αναστασόπουλος

Πιτσινιάνικα Τ.Θ. 45
GR - 80 100 ΚΥΘΗΡΑ

Τηλ.: 0736 - 38 121
0977 - 86 51 34
Fax: 0736 - 38122
0977 - 48 06 75



ΝΕΑ ΤΩΝ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

Αντιπροσωπεία της Ένωσης Αντικυθηρίων παρευρέθη και παρακολούθησε τις εκδηλώσεις στην Αδελφότητα Κρητών Πειραιά για την επέτειο των 60 χρόνων από την μάχη της Κρήτης που έγινε στον Πειραιά την Κυριακή 20 Μαΐου.

Την Κυριακή 27 Μαΐου η Ένωσης των Απανταχού Αντικυθηρίων διοργάνωσε ημερήσια εκδρομή στο μοναστήρι της μονής Δαμάστας και Γοργοπόταμο.

Η εκκίνηση έγινε από τον Πειραιά στις 7.30 με πρώτο σταθμό τον Άγιο Κωνσταντίνο για καφέ. Εν συνεχεία προσκύνημα στο πανέμορφο μοναστήρι της μονής Δαμάστας, όπου οι μοναχές μας ξενάγησαν και μας ανέφεραν την ιστορία της μονής. Στη συνέχεια επισκεφτήκαμε τον Γοργοπόταμο, όπου καθίσαμε για φαγητό σε ένα υπέροχο Κέντρο. Εκεί θαυμάσαμε τα υπέροχα πλατάνια και τα τρεχούμενα νερά. Κατά την επιστροφή σταματήσαμε στα Καμένα Βούρλα για καφέ.

Ευχόμεθα καλό καλοκαίρι και ως ελπίζουμε να γίνει μία νέα εκδρομή τον Οκτώβριο και με περισσότερους Αντικυθητίους.

Δωρεά προς την Ένωση Αντικυθηρίων

Η κ. Νίτσα Σχοινοπούλου το γένος Νικολακάκη προσέφερε 50.000 δρχ. για τους φιλανθρωπικούς σκοπούς της Ενώσεως εις μνήμη του συζύγου της Κων/νου Σχοινοπούλου.

Το Δ.Σ. εκφράζει τας απείρους ευχαριστίας του δια την ανωτέρω δωρεά.

Η κ. Ελένη Λυράκη το γένος Κυνηγαλάκη προσέφερε το ποσό των 10.000 δρχ. δια τας ανάγκας της Ενώσεως εις μνήμη του πατέρα της Ιωάννου Λυράκη

Το Δ.Σ. την ευχαριστεί θερμά

Δωρεά προς τον Ιερό Ναό Αγίου Χαράλαμπος Αντικυθηρίων για την κατασκευή οστεοφυλακείου.

Πόπη Προγουλάκη 50.000

δρχ. εις μνήμη συζύγου της Νικολάου Προγουλάκη

Γεώργιος Μυρ. Προγουλάκης 15.000 δρχ. Η Εκκλησιαστική επιτροπή τους ευχαριστεί θερμά.

Αφιέξεις

Θεοδώρα Πλουμιδή από την Αυστραλία, της ευχόμεθα καλή διαμονή.

Αναχώρησε ο Αγροτικός Ιατρός Τάσος Χριστόπουλος από τα Αντικύθηρα, τελειώνοντας την αγροτική του θητεία. Τον ευχαριστούμε για τις υπηρεσίες που προσέφερε στους κατοίκους και του ευχόμεθα καλή σταδιοδρομία.

Νέος Αγροτικός Ιατρός ο κ. Βασίλης Κορωναίος έφθασε στο νησί μας. Τον καλωσορίζουμε και ελπίζουμε να συνεχίσει με τον ίδιο ζήλο και αγάπη, όπως οι προκατοχοί του προς τους γέροντες του νησιού μας.

Ιωάννης Γλυτσός

ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ

Τα στοιχήματα μιας νέας Εποχής

Στις 14-16 Ιουνίου 2001, πραγματοποιήθηκε στο Πολιτιστικό κέντρο "ΑΘΗΝΑΪΣ" του Δήμου Αθηναίων, υπό την αιγίδα του Υπουργείου Γεωργίας, με την συνεργασία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και την συμμετοχή 56 Αναπτυξιακών Εταιριών, συνέδριο, με θέμα "ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ: τα στοιχήματα μιας νέας Εποχής".

Στα πλαίσια του συνεδρίου φιλοξενήθηκε έκθεση με τις επενδύσεις του LEADER II, όλων των Αναπτυξιακών Εταιριών της Ελλάδας. Σ' αυτήν συμμετείχαν με τα προϊόντα τους και οι Κυθηριοί επενδυτές, κύριοι Ι. Καραβουσάνος Ι. Πρωτοψάλτης, Ι. Γιαννιώτης και Ι. Δευτερέβος.

Το περίπτερο της έκθεσης επισκέφθηκαν ο υπουργός Γ. Ανωμερίτης, υπάλληλοι του Υπ. Γεωργίας, του Δικτύου LEADER II, της Μ.Ε.Δ. και πλήθος μελετητικών γραφείων. Υπεύθυνος της ομάδας των Κυθηρίων επενδυτών ήταν ο Γεωπόνος της ΑΝ.ΚΥ.ΑΕ, κ. Χάρης Τζωρτζόπουλος.

ΕΚΚΛΗΣΗ

Η Εταιρία Κυθηραϊκών Μελετών απευθύνει έκκληση προς τον Δήμαρχο Κυθήρων και ολόκληρο το Δημοτικό Συμβούλιο, να φροντίσει πάση δυνάμει, παρά τις ενυπάρχουσες δυσχέρειες και τη γνωστή στενότητα χώρου, να εξευρεθεί ο κατάλληλος τόπος και το κατάλληλο κτίριο, ώστε να στεγασθούν και να εκτεθούν τα έργα του αείμνηστου Βασίλη Χάρου, τα οποία ο μεγάλος καλλιτέχνης θέλησε να δωρήσει στην ιδιαίτερη πατρίδα του.

Θα ήταν μεγάλη ατυχία για όλους μας, αν αφήναμε να μας διαφύγει αυτή η σημαντικής πολιτιστικής σημασίας ευκαιρία και κάποιος άλλος, εκτός Κυθήρων, εκμεταλλευόταν την προσφορά, μια και εμείς θα βρισκόμασταν σε αδυναμία να την αξιοποιήσουμε.

Ο Πρόεδρος
Καθηγητής Νίκος Πετρόχειλος

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Ο ΔΗΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΣΑΣ ΕΝΗΜΕΡΩΝΕΙ, ΟΤΙ ΣΤΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΑΕ, ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ "ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗΣ ΕΡΓΑΤΙΚΟΥ ΔΥΝΑΜΙΚΟΥ-ΟΑΕΔ"

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΝΤΑΙ ΟΙ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΟΙ ΓΙΑ ΟΠΟΙΔΗΠΟΤΕ ΕΡΓΑΣΙΑ ΝΑ ΑΠΕΥΘΥΝΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ κα. ΕΥΦΡΟΣΥΝΗ ΚΑΣΙΜΑΤΗ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΡΙΑ ΟΑΕΔ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ.

Ο Δήμαρχος Κυθήρων
ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ ΑΡΤΕΜΙΟΣ

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

Ολοκληρώθηκαν οι συζητήσεις για την δημιουργία Ομάδας Βιολογικής καλλιέργειας στα Κύθηρα, η οποία θα λειτουργεί στα πλαίσια του Ελαιουργικού Συνεταιρισμού του Ποταμού, με εσωτερικό κανονισμό, ο οποίος θα εξασφαλίζει την σχετική αυτονομία της.

Η ομάδα αυτή, θα διοικείται από 3μελή επιτροπή (δύο άτομα από το Δ.Σ. του Συνεταιρισμού και ένα από τους Βιοκαλλιεργητές), οι οποίοι θα μπορούν, ανεξάρτητα από ποια περιοχή βρίσκονται να εξυπηρετούνται από αυτόν.

Από την Γραμματεία της ΑΝ.ΚΥ.ΑΕ
Ευφροσύνη Κασιμάτη.

ΔΩΡΕΕΣ

προς τον Ι. Ναό Παναγίας Μυρτιδιώτισσας Αλήμου

Καταγιαννάκος Αριστείδης	δρχ. 500.000
Νικολάου Νίκος και Τούλα	δρχ. 500.000
Ανώνυμος	δρχ. 250.000
Ανώνυμος	δρχ. 100.000
Νικολάου Τούλα εις μνήμη Γεωργίου και Κούλας Καλοκαιρινού	δρχ. 100.000
Ανώνυμος	δρχ. 100.000
Καλοκαιρινός Εμμ.	δρχ. 40.000
Περπινιά Γεωργία	δρχ. 30.000
Χατζηδάκη Θεοδώρα	δρχ. 30.000
Ανώνυμος	δρχ. 25.000
Ανώνυμος	δρχ. 25.000
Π. Αθαν. Διονυσόπουλος	δρχ. 20.000
Δούκα Αγ.	δρχ. 20.000
Ζαφειρίδης Πασανίας	δρχ. 20.000
Κριτσταλάκης Νικόλαος	δρχ. 20.000
Εξωρ. Σύλλογος Παναγία Μυρτιδιώτισσα	δρχ. 20.000
Προσαλέντης Αιμίλλιος	δρχ. 20.000
Κοστικόπουλος Νικόλαος	δρχ. 20.000
Ξανθόπουλος Παναγιώτης	δρχ. 15.000
Αντύπας Στυλιανός	δρχ. 15.000
Νίτση Δέσποινα	δρχ. 16.000
Ανδρέου Αγγελική	δρχ. 10.000
Ανώνυμος	δρχ. 10.000
Μασέλλος Γεώργιος	δρχ. 10.000
Καλοκαιρινός Ιωάννης	δρχ. 10.000
Αποστολίδου Μαρία	δρχ. 10.000
Αλφιέρης Μαν.	δρχ. 10.000
Χατζηδάκης Γεώργιος	δρχ. 6.000
Μουτζίδης Απ.	δρχ. 6.000
Στασινοπούλου Δάφνη	δρχ. 6.000
Κτιστάκης Περικλής	δρχ. 6.000
Ορφανός Ιωάννης	δρχ. 6.000
Δανιά Αφροδίτη	δρχ. 6.000
Λάζαρης Αλέξανδρος	δρχ. 6.000
Λιαδής Ιωάννης	δρχ. 6.000
Κτιστάκη Ελένη	δρχ. 6.000
Πριμυκίδης Χρήστος	δρχ. 5.000
Βαρυπάτη Αλεξάνδρα	δρχ. 5.000
Γουναρίδου Σταμ.	δρχ. 5.000
Λαζάρου Μαρίκα	δρχ. 5.000
Μεταξά Σοφία	δρχ. 5.000
Καρδάρη Κων/να	δρχ. 5.000
Κρουσταλλήδης Μιχαήλ	δρχ. 4.000
Παγώνη Σοφία	δρχ. 4.000
Ξάνθη Χρυσάνθη	δρχ. 2.000
Κάντα Λουσία	δρχ. 2.000
Λιαδής Ιωάννης	δρχ. 2.000
Κτιστάκη Ελένη	δρχ. 3.000

Το εκκλ. Συμβούλιο ευχαριστεί θερμά τους ανωτέρω δωρητές.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ (1ος όροφος)
ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)

ΤΗΛ. 41 27 646 - 41 26 230



ΦΑΡΜΑΚΕΙΟ

Γεωργίας Ποτήρη

Κεφαλληνίας 6Α, Μοσχάτο (Έναντι Ηλεκτρικού σταθμού)
Τηλ.: 48.33.320



ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ

Μαργαρίτα

στη Χώρα



ΚΥΘΗΡΑ: τηλ. 0736-31711 FAX 0736-31325
ΑΘΗΝΑ: FAX 01-32 32 432
E-mail: www.kytheramargarita.com

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ Λ/Σ ΚΑΨΑΛΙΟΥ

Κατατέθηκαν από τον Υπουργό Εμπορικής Ναυτιλίας κ. Χρήστο Παπουτσή τρεις (3) τροπολογίες στο νομοσχέδιο, "Ελεύθερη παροχή υπηρεσιών σε θαλάσσιες ενδομεταφορές - Σύσταση Γενικής Γραμματείας Λιμένων και Λιμενικής πολιτικής-Μετατροπή Λιμενικών Ταμείων σε Ανώνυμες Εταιρείες".

Με τις τροπολογίες ρυθμίζονται μια σειρά σημαντικών θεμάτων που αφορούν τους ασφαλισμένους του NAT καθώς και άλλα σοβαρά θέματα που απασχολούν το ΥΕΝ και τους ναυτικούς.

Οι τροπολογίες κατατέθηκαν στην αρμόδια Επιτροπή Παραγωγής και Εμπορίου και μετά την επεξεργασία τους στην Επιτροπή θα ενσωματωθούν ως άρθρο στο νομοσχέδιο, το οποίο αναμένεται να ενταχθεί προς ψήφιση στην ολομέλεια της Βουλής στο αμέσως προσεχές διάστημα.

1. Η πρώτη τροπολογία αφορά τους συνταξιούχους του NAT και προβλέπει την αύξηση των συντάξεων τους αναδρομικά, από 01-01-01 στο 60% του βασικού μισθού των ναυτικών με την προϋπόθεση 15ετούς συνολικής θαλάσσιας υπηρεσίας. Σύμφωνα με τα στοιχεία η ρύθμιση αφορά 17 χιλιάδες συνταξιούχους. Στην ίδια ρύθμιση εντάσσονται και οι συνταξιούχοι πρακτικοί πλοίαρχοι. Επίσης αναπροσαρμόζονται οι συντάξεις που δικαιούνται οι χήρες και τα προστατευόμενα μέλη των ασφαλισμένων ναυτικών και ρυθμίζονται με οριστικό τρόπο οι συντάξεις όσων συνταξιοδοτούνται προσωρινά. Σε άρθρο της ίδιας τροπολογίας προβλέ-

πεται η σύσταση στο NAT Διεύθυνσης Αναλογικών Μελετών, Στατιστικής και Παραγωγικής με στόχο την κατάρτιση σχετικών μελετών και την απλούστευση γραφειοκρατικών διαδικασιών και την αύξηση της παραγωγικότητας και αποτελεσματικότητας του ταμείου.

2. Στην επόμενη τροπολογία προβλέπεται ότι οι σπουδαστές των Ακαδημιών Εμπορικού Ναυτικού (ΑΕΝ) μετά την αποφοίτησή τους, κατατάσσονται στο Πολεμικό Ναυτικό και εκτελούν μειωμένη στρατιωτική θητεία για 12 μήνες. Για να πάρουν οριστικό απολυτήριο, θα πρέπει μέσα στην επόμενη διετία να πραγματοποιήσουν θαλάσσια υπηρεσία 16 μηνών σε εμπορικά πλοία. Όσοι σύμφωνα με το νόμο υποχρεούνται σε θητεία 12 μηνών, με τη νέα ρύθμιση θα υπηρετούν για 8 μήνες. Η εφαρμογή ισχύει για όσους καταταγούν από τον Ιανουάριο του 2002. Στόχος της σημαντικής αυτής μείωσης είναι η προσήλωση νέων στο ναυτικό επάγγελμα και η στήριξη της Ελληνικής Εμπορικής ναυτιλίας.

3. Στην τρίτη τροπολογία προβλέπεται ότι για τα ιδιωτικά και επαγγελματικά πλοία αναψυχής (μήκους άνω των 7 μέτρων και αναξαρτήτως σημαίας) που δεν ελλιμενίζονται μόνιμα σε ελληνικά λιμάνια καταβάλλονται για τις διευκολύνσεις που τους παρέχονται στη διάρκεια παραμονής τους στην χώρα, τέλη κυκλοφορίας ποσού 2.000 δρχ. για κάθε μέτρο ολικού μήκους του πλοίου, χωρίς τις προβλεπόμενες μέχρι τώρα προσαυξήσεις.

Ο Λιμενάρχης

ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΣΤΑΔΙΟΔΡΟΜΙΑ ΚΑΙ ΣΥΝΑΙΣΘΗΜΑΤΙΚΗ ΝΟΗΜΟΣΥΝΗ (Ε. Q.)

Από την συνεργασία που έχει η εφημερίδα μας με τον καθηγητή κ. Αντώνη Κασίματη, εντοπίσαμε ένα ειδικό και επίκαιρο άρθρο του, το οποίο πιστεύουμε ότι είναι χρήσιμο για κάθε νέο άνθρωπο που πρέπει να ενταχθεί στο κοινωνικό γίγνεσθαι.

Το παρουσιάζουμε ως έχει

Στη σημερινή κοινωνία είμαστε αντιμέτωποι με διαρκείς αλλαγές, οι οποίες ποικίλουν σε κάθε χώρο, ανάλογα με το ρυθμό ανάπτυξης της νέας τεχνολογίας και το βαθμό εισαγωγής της στην παραγωγή και την οικονομία. Στο πλαίσιο αυτών των αλλαγών, κάθε μαθητής, φοιτητής και νέος επιστήμονας που θέλει να εισέλθει στην αγορά εργασίας πρέπει να αποκτήσει όλες εκείνες τις γνώσεις και δεξιότητες που θα του δώσουν τη δυνατότητα να ανταπεξέλθει στις συνεχώς μεταβαλλόμενες απαιτήσεις. Όλοι επίσης πρέπει να συνειδητοποιήσουμε ότι η αγορά εργασίας στη σημερινή εποχή αλλά και στο μέλλον είναι μία συνεχώς μεταβαλλόμενη πραγματικότητα με βασικό χαρακτηριστικό τη μεγάλη ταχύτητα.

Ένα όμως σημαντικό στοιχείο που έχει αποδειχθεί και επιστημονικά με στατιστικά στοιχεία είναι ότι η επιτυχία ενός ατόμου στην επαγγελματική του εξέλιξη, αλλά και στην προσωπική του ζωή δεν είναι μόνο το επίπεδο των γνώσεών του σε

ένα ή περισσότερα θέματα, ούτε ο βαθμός διανοητικής νοημοσύνης (I.Q.) που ελάχιστα αυξάνεται κατά την πορεία της ζωής (είναι δηλαδή περισσότερο ένα έμφυτο χαρακτηριστικό), αλλά κυρίως ο δείκτης συναισθηματικής νοημοσύνης (E.Q.). Με τον όρο αυτό νοείται ένα σύνολο χαρακτηριστικών τα κυριότερα των οποίων είναι η αυτοεπίγνωση, αυτορύθμιση (αυτοέλεγχος, αξιοπιστία, ευσυνειδησία, προσαρμοστικότητα, καινοτομία), τα κίνητρα συμπεριφοράς (δέσμευση, πρωτοβουλία, αισιοδοξία), η ενσυναίσθηση (επίγνωση των συναισθημάτων), των αναγκών και των ανησυχιών των άλλων) και κοινωνικές δεξιότητες (επιρροή, επικοινωνία, χειρισμός διαφωνιών, καλλιέργεια δεσμών και ομαδικές ικανότητες).

Η συναισθηματική νοημοσύνη (E.Q.) είναι κρίσιμη και για τις επιλογές κάθε ατόμου, αλλά και για το αν θα πετύχει σε αυτές. Το εξαιρετικά ενδιαφέρον σημείο είναι ότι, αντίθετα από τη διανοητική νοημοσύνη, η συναισθηματική νοημοσύνη δεν είναι κάτι το δεδομένο, αλλά αναπτύσσεται όσο προχωρούμε στη ζωή και διδασκόμαστε από τις εμπειρίες μας. Επομένως έχουμε τη δυνατότητα να τη βελτιώσουμε θεαματικά με την κατάλληλη εκπαίδευση.

ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ 3ου ΕΝΙΑΙΟΥ ΛΥΚΕΙΟΥ
ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

ΟΙΚΟΣ ΕΥΓΗΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ "ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ" ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2000

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ	ΕΞΟΔΑ
ΠΑΓΙΑ Ακίνητα, Έπιπλα, Σκεύη, Μηχανήματα δρχ. 388.450.571	ΕΞΟΔΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ Αμοιβές προσωπικού, ΙΚΑ δαπάνες διαβίωσης τροφίμων ΔΕΗ, ΟΤΕ, ΕΥΔΑΠ, κλπ. δρχ. 134.737.983
ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ Καταθέσεις, Ταμείο, Τοπική Εφορεία, Χρεώστες Μετοχές, Προμηθευτές-Εργολάβοι κλπ. δρχ. 374.657.526	ΕΞΟΔΑ ΕΚΜΕΤΑΛ. ΑΚΙΝΗΤΩΝ Συντήρηση, επισκευές ακινήτων, ασφάλιστρα δρχ. 5.178.306
ΣΥΝΟΛΟ δρχ. 763.108.097	
ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ	
ΚΕΦΑΛΑΙΟ δρχ. 750.945.847	ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΞΟΔΑ Γενικά έξοδα, δικαστικά, δικηγορικά, συμβ/κά απρόβλεπτα έξοδα κ.λ.π. δρχ. 8.629.397
ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ Πιστωτές, εγγυήσεις μισθώσεων, παρακρατήσεις φόρων τρίτων, κρατήσεις φόρου Μ.Υ. κλπ. δρχ. 12.162.250	ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑ Π. ΣΟΦΙΟΥ Συμμετοχή του στη μισθοδοσία προσωπικού και στις δαπάνες βελτίωσης του κτιρίου δρχ. 45.725.214
ΣΥΝΟΛΟ δρχ. 763.108.097	ΦΟΡΟΣ ΕΠΙ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΩΝ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ δρχ. 1.706.148
ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ	
ΕΣΟΔΑ	ΦΟΡΟΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ δρχ. 1.120.110
ΠΡΟΣΟΔΟΙ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ Πρόσοδοι ακινήτων, τόκοι καταθέσεων δρχ. 15.499.172	ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ δρχ. 197.097.158
ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ Επιχορήγηση Τριφυλλείου Ιδρ. Εισφορές, Δωρεές δρχ. 143.691.870	ΑΘΗΝΑ 30/3/2001
ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ έσοδα εξ εισφορών τροφίμων, έσοδα από εκποίηση ακινήτων, απρόβλεπτα έσοδα δρχ. 62.099.387	ΓΙΑ ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑ Π. ΣΟΦΙΟΥ Τόκοι καταθέσεων, μερίσματα μετοχών, έσοδα από χρεόγραφα δρχ. 189.864.778	Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ
ΣΥΝΟΛΟ δρχ. 411.155.207	ΔΗΜ. Λ. ΚΟΜΗΣ

PORFYRA



KΕΝΤΡΙΚΟ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ
ΑΝΕΚ - ΑΝΕΝ
ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ F.B ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ
ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ
ΙΠΤΑΜΕΝΑ ΔΕΛΦΙΝΙΑ

ΛΙΒΑΔΙ 80100 ΚΥΘΗΡΑ

ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΡΑΦΕΙΟΥ:
Τζούλια Τζανίδου-Ζούμπερερ
e-mail: porfya@kythira.com

ΛΙΒΑΔΙ: 0736 31888-9, ΔΙΑΚΟΦΤΙ: 0736 34388
FAX: 0736 31888-9, 094 4596358

MINOAN FLYING DOLPHINS

ΑΠΟ 1/6/01 ΕΩΣ 16/9/01
FROM 1/6/01 UNTIL 16/9/01

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ ΠΡΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΠΕΙΡΑΙΑ (ΖΕΑ) DAILY TO AND FROM PIRAEUS (ZEA)

ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΑΠΟ ΚΥΘΗΡΑ (Διακόφτι)

ΔΕΥΤΕΡΑ: }
ΤΡΙΤΗ: } 12.50
ΤΕΤΑΡΤΗ: }
ΠΕΜΠΤΗ: }
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ: 18.30
ΣΑΒΒΑΤΟ: 12.00
ΚΥΡΙΑΚΗ: 18.00

ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΑΠΟ ΠΕΙΡΑΙΑ (Μαρίνα Ζέας)

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ: 8.30
ΕΚΤΟΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ: 15.00

DEPARTURES FROM KYTHIRA (Diakofti)

MONDAY: }
TUESDAY: } 12.50
WEDNESDAY: }
THURSDAY: }
FRIDAY: 18.30
SATURDAY: 12.00
SUNDAY: 18.00

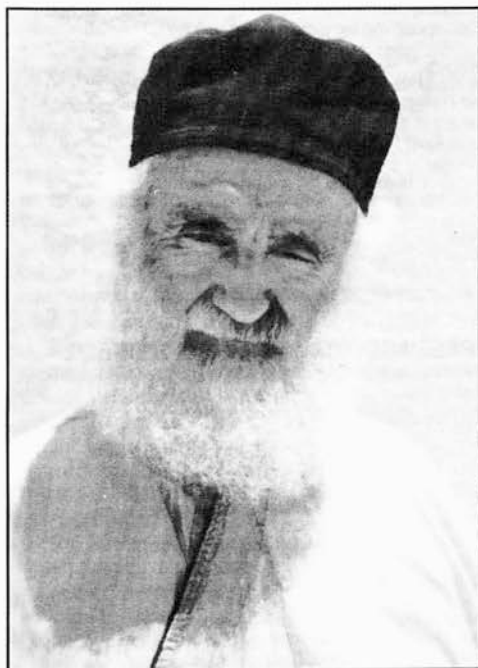
DEPARTURES FROM PIRAEUS (ZEA)

DAILY: 8.30
EXCEPT FRIDAY: 15.00

ΣΕ 3 1/2 ΩΡΕΣ ΠΕΙΡΑΙΑ (ΖΕΑ) - 3 1/2 HOURS TO PIRAEUS (ZEA)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ - ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ - ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ: τηλ.: 31390 & 31490
στο πρακτορείο της MINOAN FLYING DOLPHINS στη Χώρα Κυθήρων.
INFORM. REZNS & TICKETS: tel.: 31390 & 31490
MINOAN FLYING DOLPHINS office -Agency, CHORA KYTHIRA

ΣΤΗ ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΠΑΠΑ ΕΥΘΥΜΙΟΥ



Με τη συμπλήρωση 1 χρόνου από την εκδήμιά του (αναδημοσίευση από την εφημερίδα "ΚΥΘΑΡΑΪΚΗ ΔΡΑΣΙΣ, Νοέμβριο 1970).

Αλησμόνητες εντυπώσεις από τον δεκαπεντισμό του Αυγούστου 1970

Για πρώτη φορά είχα την ευκαιρία να "δεκαπεντίσω", όπως λέμε στο νησί μας, σ' ιερό προσκύνημα κι έτυχε νά 'ναι στην Αγία Μόνη.

Ομολογώ ότι ανέβηκα με κάποιο δισταγμό.

Δεκαπενθήμερος διαμονή σε βουνό - παραθερίζοντας σε νησί - μες το καλοκαίρι; Όμως παλιά και θερμή επιθυμία με βοήθησε να το αποφασίσω.

Κι οι μέρες ήρθαν και έφυγαν αφήνοντας ένα σωρό όμορφες εντυπώσεις και σκέψεις που δύσκολα καταφέρνεις να περιγράψεις σε λίγες γραμμές.

Κι είναι πρώτη που βρίσκει η αληθινή φιλοξενία που σε κάνει να νοιώθεις πως μπαίνεις στο

σπίτι σου. Κι έρχεται να συμπληρώσει τη θαλπωρή αυτή η ομορφιά και η γαλήνη του βουνού που σ' ανεβάζει στο Θεό.

Μέσα σ' αυτό το φιλόξενο κι όμορφο περιβάλλον προσαρμόζεσαι αμέσως σ' ένα πρόγραμμα, που έχει χαράξει ο ιερέας, δημιουργικό κι ευχάριστο για κάθε δεκαπεντιστή:

Πρωινή λειτουργία, παράκληση, αξέχαστες στιγμές του απόδειπνου.

Αλήθεια, δεν μπορούσα ποτέ να φανταστώ, πως ο ιερομόναχος, ο γνωστός και συμπαθής παπά-Ευθύμιος με τις λιγοστές γραμματικές γνώσεις θα είχε τη δύναμη να δίνει τόση πνευματικότητα στις ώρες αυτές με κηρύγματα αληθινής πίστης για προσευχή, ιερά εξομολόγηση, θεία κοινωνία, βοηθώντας έτσι όλους και κάθε έναν να πραγματοποιήσει το σκοπό για τον οποίο ήρθε στο δεκαπεντισμό.

Κι είναι κι οι ώρες που παίρνεις χαρά δίνοντας κι εσύ κάτι από τις δυνάμεις σου.

Γυναίκες, άνδρες, παιδιά δοκιμάσαμε αυτή την ευχαρίστηση βοηθώντας καθημερινά στη συντήρηση, καθαριότητα και ευπρέπεια του φιλόξενου μοναστηριού.

Και το βράδυ μετά το απόδειπνο, όλοι μαζί σαν μία οικογένεια, με συντροφιά πάντα τον καλό παπά-Ευθύμιο, περνούσαμε ώρες ευχάριστες στη "φόσα" συζητώντας ένα θέμα, μια ιστορία κι έχοντας στο τέλος λίγη αγνή ψυχαγωγία...

Δύο μέρες πριν λήξει ο όμορφος αυτός δεκαπεντισμός, ο ιερομόναχος μας εκάλεσε όλους στο ηγουμενείο σ' ένα κοινό γεύμα.

Ήταν ευλογία Θεού να βλέπεις 70 πρόσωπα να συντρώγουν και να συνομιλούν...

Θύμιζε συμπόσιο των πρώτων χριστιανών.

Το ίδιο βράδυ χαρήκαμε μια αξέχαστη αποχαιρετιστήρια γιορτούλα με τη φροντίδα δύο διδασκαλισσών δεκαπεντιστριών. Έτσι καμαρώσαμε μικρούς, μεγάλους και εφήβους, που ιδιαίτερα πρέπει να επαινεθούν, γιατί απέδειξαν τι αξίζουν τα νειάτα όταν εργάζονται δημιουργικά.

Φεύγοντας, σκέφθηκα: Στ' αλήθεια, αξίζει ένας τέτοιος δεκαπεντισμός. Είναι μία ευγενική συνύπαρξη ανθρώπων, ένας πνευματικός σταθμός, μία όαση.

Ε. Φ.

Φιλοπατρία και... Ευαισθησία

"Λογοδοσία του υπέρ της Κρήτης Εθνικού Κομητάτου" του Στρατηγού Πάνου Κορωναίου

Το κείμενο που ακολουθεί με τίτλο "Λογοδοσία του υπέρ της Κρήτης Εθνικού Κομητάτου" με χρονολογία 22 Αυγούστου 1896 υπογράφεται από το Στρατηγό Πάνο Κορωναίο, που είχε πάρει μέρος στην επανάσταση 1866-69. Δύο στοιχεία αξίζει να προσεχτούν:

α) Οι υπεύθυνοι και δημόσιοι άνδρες τότε αισθάνονταν την ανάγκη να "λογοδοτήσουν" για τη διαχείριση του χρήματος, δημόσιου ή εθελουσίαν εράνων - "οφείλουν να δώσωσι λόγον της χρήσεως αυτών" όπως γράφουν -. Σήμερα πολλοί διαχειριζόμενοι δημόσιο χρήμα συχνά αποφεύγουν να δώσουν λογαριασμό γιατί πιστεύουν στην αναξέλεγκτη εξουσία, αλλά κι αν αναγκαστούν να το πράξουν, μισές αλήθειες, ανακρίβειες, απόκρυψη στοιχείων και λειψές αναφορές αποτελούν τις συνηθισμένες υπεκφυγές.

β) Η ευαισθησία και η φιλοπατρία είναι γνώρισμα όχι των εχόντων, αλλά των στερημένων που ωστόσο έχουν περίσσειμα καρδιάς. "Ουδείς των εν Αθήναις μεγαλόπλουτων κατέθεσε λεπτόν εν εις το υπό πάσαν άποψιν ασφαλέστατον ταμείον του Κομητάτου" αναφέρεται στην Λογοδοσία. Οι έρανοι της Επιτροπής Κυθήρων απέφεραν 1 μετζίτι και 317 φράγκα και 324 δρχ. ενώ ατομικά ο Σ. Στάης δρχ. 10. Η συμβολή των Κυθηρίων μπορεί να εκτιμηθεί αν συγκριθεί με το τελικόν ποσόν του εράνου που ανέρχεται σε 97,392,26 δρχ.

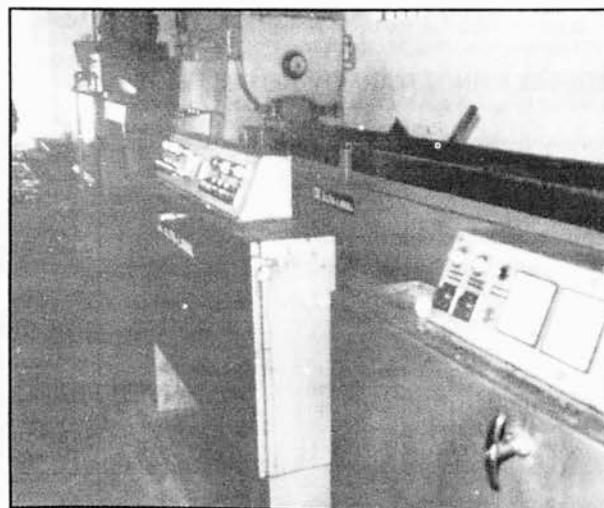
Το έγγραφο αυτό βρίσκεται στα Γενικά Αρχεία του Κράτους της Αργολίδας. Το ανακάλυψε και δημοσίευσε στην Αμάλθεια Αγίου Νικολάου Κρήτης (τεύχη 108-109 1996) ο σχολικός Σύμβουλος κ. Νίκος Φασατάκης, ο οποίος μου το έθεσε υπόψη και γι' αυτό τον ευχαριστώ.

Κούλα Κασιμάτη
Καθηγήτρια Παντείου
Πανεπιστημίου

ΑΓΡΟΤΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ

ΛΙΒΑΔΙΟΥ

ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΓΟΚΕΝΤΡΙΚΟ ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ ALFA LAVAL
ΔΥΝΑΜΙΚΟΤΗΤΟΣ 3.000 ΚΙΛΩΝ ΕΛΑΙΟΚΑΡΠΟΥ ΩΡΙΑΙΩΣ



Αγρότη, στήριξε με τη συμμετοχή σου τον Συνεταιρισμό Λιβαδίου. Είναι ο μόνος που αγωνίζεται από το 1915 για τα συμφέροντά σου.

ΤΩΡΑ
Όλα τα γεωργικά εφόδια σε πολύ χαμηλές τιμές!

ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2000

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ

ΠΑΓΙΑ Ακίνητα, Έπιπλα, Σκεύη, Μηχανήματα
δρχ. 498.660.689
ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ Καταθέσεις, Ταμείο, Έντοκα Γραμμάτια Ελλ. Δημ. Χρεώστες κλπ. δρχ. 231.495.272
ΛΟΓ/ΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ Εγγυήσεις τρίτων (μισθωτών) δρχ. 1.545.000

ΣΥΝΟΛΟ δρχ. 731.700.961

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ δρχ. 694.578.487
ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ εγγυήσεις μισθώσεων, παρακρατήσεις φόρων τρίτων, προμηθειες, αποδοτέες κρατήσεις κλπ. δρχ. 35.577.474
ΛΟΓ/ΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ Μισθωτές εγγυημένοι σ' εμάς δρχ. 1.545.000

ΣΥΝΟΛΟ δρχ. 731.700.961

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

ΕΣΟΔΑ

ΠΡΟΣΟΔΟΙ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ Πρόσοδοι ακινήτων, τόκοι καταθέσεων έσοδο αιθούσης δρχ. 86.389.252
ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ Εισφορές -Δωρεές Κληρονομίες δρχ. 7.609.942
ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ Έσοδα κοινοχρήστων-κλιματισμού, απρόβλεπτα δρχ. 9.251.265

ΕΣΟΔΑ πρώην ΙΔΡ.ΚΑΒΑΚΟΥ
Πρόσοδοι ακινήτων, έσοδα από χρεόγραφα, μερίσματα μετοχών δρχ. 108.519.457
ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ δρχ. 211.769.916

ΕΞΟΔΑ

ΔΑΠΑΝΕΣ ΚΟΙΝΩΦ. ΣΚΟΠΩΝ
Επιχορήγηση Οίκου Ευγηρίας, και άλλων κοινωφελών σκοπών δρχ. 65.510.815

ΕΞΟΔΑ ΕΚΜΕΤΑΛ. ΑΚΙΝΗΤΩΝ
Συντήρηση, επισκευές ακινήτων, ασφάλιστρα δρχ. 7.383.771

ΕΞΟΔΑ ΔΙΟΙΚΗΣΕΩΣ και ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
Αποδοχές προσωπικού, ΙΚΑ, κοινόχρηστα, κλιματισμός, καθαριότητα, επικοινωνίες, γρ. ύλη, δικηγορικά συμβ/κά, δικαστικά κ.λ.π. δρχ. 23.080.462
ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΞΟΔΑ

Γενικά απρόβλεπτα, τιμητικές εκδηλώσεις δρχ. 6.760.992

ΔΑΠΑΝΕΣ πρώην ΙΔΡ. ΚΑΒΑΚΟΥ
Ασφάλιστρα και δαπάνες συντήρησης, επισκευών ακινήτων δρχ. 2.117.955

ΦΟΡΟΣ ΕΠΙ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΩΝ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ δρχ. 15.384.769

ΕΠΙΔΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ δρχ. 515.754
ΦΟΡΟΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ δρχ. 2.749.739

ΣΥΝΟΛΟ ΕΞΟΔΩΝ δρχ. 123.504.257

ΑΘΗΝΑ 30/3/2001

ΓΙΑ ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ

ΔΗΜ. Α. ΚΟΜΗΣ

ΦΑΡΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ . ΦΑΡΟΣ
ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ ΑΣΟΕΕ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ Τηλ./ FAX:0736-33130

ΟΙΚΟΣ ΕΥΓΗΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ "ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟ"

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΜΑΡΤΙΟΥ 2001

Άννα Κοντολέοντος, εις μνήμη Νικολάου Φυρού δρχ. 10.000
 Ελλη Μεγαλοκονόμου, εις μνήμη του συζύγου της δρχ. 100.000
 Κοσμά Μεγαλοκονόμου δρχ. 100.000
 Παναγιώτης Θ. Αρώνης, εις μνήμη της μητέρας του δρχ. 50.000
 Παρασκευής Αρώνης δρχ. 50.000
 Γεώργιος Βρεττού Βαγγής, εις μνήμη Εριφύλλης δρχ. 50.000
 Ευστρατίου Κανέλλη (αντί στεφάνου) δρχ. 50.000
 Βρεττός και Μιράντα Βαγγή, εις μνήμη της μητέρας τους δρχ. 100.000
 Εριφύλλης Ευστρ. Κανέλλη (αντί στεφάνου) δρχ. 100.000
 Βρεττός και Μιράντα Βαγγή και Γεώργιος Βαγγής, εις μνήμη της μητέρας και γιαγιάς τους Εριφύλλης Ευστρ. Κανέλλη (για το γεύμα της 30ης/3/01) δρχ. 50.000
 Καλυψή Κων/νου Κανέλλη εις μνήμη δρχ. 10.000
 Εριφύλλης Ευστρ. Κανέλλη δρχ. 10.000
 Μαργαρίτα Χαραλ. Κανέλλη, εις μνήμη δρχ. 10.000
 Εριφύλλης Ευστρ. Κανέλλη δρχ. 10.000
 Γαρυφαλλία Χαραλ. Κανέλλη και Ντίνα Σιωρά, εις μνήμη δρχ. 20.000
 Εριφύλλης Ευστρ. Κανέλλη (αντί στεφάνου) δρχ. 20.000
 Παναγιώτης και Μαρία Κρίθαρη, εις μνήμη Εριφύλλης Ευστρ. Κανέλλη δρχ. 20.000
 Αθανάσιος και Αργοντούλα Κουβεδάκη, εις μνήμη Εριφύλλης Ευστρ. Κανέλλη δρχ. 20.000
 Ιωάννης Κων/νου Κορωναίος, εις μνήμη δρχ. 20.000
 Εριφύλλης Ευστρ. Κανέλλη δρχ. 20.000
 Μαριάννα Γύρα-Κορωναίου, εις μνήμη δρχ. 20.000
 Εριφύλλης Ευστρ. Κανέλλη δρχ. 10.000
 Νικήτας και Ντίνα Σιωρά, εις μνήμη δρχ. 10.000
 Εριφύλλης Ευστρ. Κανέλλη δρχ. 10.000
 Αικατερίνη Γεωργίου Βαγγή, εις μνήμη δρχ. 10.000
 Εριφύλλης Ευστρ. Κανέλλη δρχ. 10.000
 Ευάγγελος και Αθηνά Βαγγή, εις μνήμη δρχ. 10.000
 Εριφύλλης Ευστρ. Κανέλλη δρχ. 10.000
 Δημήτριος και Βούλα Βαρδαξάκη, εις μνήμη δρχ. 10.000
 Εριφύλλης Ευστρ. Κανέλλη δρχ. 10.000
 Οικογένεια Γεωργίου Χαρ. Φραντσεσκάκη, εις μνήμη δρχ. 20.000
 Εριφύλλης Ευστρ. Κανέλλη (αντί στεφάνου) δρχ. 20.000
 Ευάγγελος και Γεωργία Τζωρτζοπούλου, εις μνήμη δρχ. 10.000
 Εριφύλλης Ευστρ. Κανέλλη δρχ. 10.000
 Λάμπρος και Τάνια Πηγουνάκη, εις μνήμη δρχ. 10.000
 Εριφύλλης Ευστρ. Κανέλλη δρχ. 10.000
 Λεωνίδας και Ιωάννης Θεόκλητος, εις μνήμη δρχ. 20.000
 Αλεξάνδρος Καλοκαιρινός, εις μνήμη δρχ. 20.000
 Μαρία Πετρεστή-Κέη, εις μνήμη Χαραλάμπους και Αικατερίνης Κανέλλη δρχ. 9.000
 Νίκη Κόκλα-Βδοουκάκη εις μνήμη των γονέων της δρχ. 50.000
 Ιωάννη και Γεωργία Κόκλα δρχ. 50.000
 Συντροφιά Κυθρίων Κυριών αγορά για τους τρόφιμους του Γηροκομείου ένα καροτσάκι με 3 ράφια, ένα παραβάν και κάγκελα για τα κρεβάτια των κατακοιτών και ένα μηχανήμα για να σηκώνουν τους κατάκοιτους δρχ. 735.900
 Συντροφιά Κυθρίων Κυριών εις μνήμη δρχ. 30.000
 Άννας Καλλιγέρου δρχ. 30.000
 Coca Cola Ελληνική Εταιρεία Εμφιαλωσών ΑΕ 3Ε εις μνήμη Ανδρέα Δαυίδ δρχ. 4.150.000
 Μαρία Σαραντοπούλου εις μνήμη Χαραλ. Στάθη δρχ. 20.000
 Δημήτριος Ποτήρης εις μνήμη Χαραλ. Στάθη δρχ. 20.000
 Εμμανουήλ Λουράντος εις μνήμη Γεωργίου Στάθη δρχ. 10.000
 Αντί στεφάνου δρχ. 10.000
 Αγγελική Στάθη εις μνήμη Αναστασίας Πιλάφα δρχ. 100.000
 Κλειώ Κόσκου εις μνήμη Σάβωνος Κυδωνιάτη δρχ. 20.000
 Ευγενία Ντούνα εις μνήμη του συζύγου της δρχ. 15.000
 Μαρία Καραμπέτσου υπερ των τροφίμων δρχ. 10.000

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΜΑΡΤΙΟΥ 2001 ΣΕ ΕΙΔΟΣ

Ιερά Μητρόπολη Κυθρών, 150 κιλά ρύζι και 48 κιλά μακαρόνια.
 Συντροφιά Κυθρίων Κυριών Αθηνών, έναν γερανό ανύψωσης ασθενών, ένα νοσοκομειακό παραβάν, ένα ανοξείδωτο καρότσι σερβιρίσματος και 10 πλαινά κάγκελα κρεβατιών.
 Συντροφιά Κυθρίων Κυριών ευρύτερης περιοχής Ποταμού, το γεύμα της 3ης/3/01.
 Στυλιανός Κανέλλη, αρτάκια και φρυγανιές, εις μνήμη της μητέρας του.
 Οικογένεια Μηνά Βιαρόπουλου, 85 αρτάκια, εις μνήμη του.
 Σταθούλα Σουρή, άγρια χόρτα.
 Δημήτριος Κρίθαρης, 15 κιλά ψωμιά.
 Ανώνυμος, 17 κιλά ελαιόλαδο.
 Γκίκας Γκίκας, φρυγανιές και τυρί.
 Γκίκας Γκίκας, 10 κιλά μακαρόνια, 60 κιλά τοματάκια αποφλοιωμένα και 30 κιλά τοματοπολτό, εις μνήμη του πατέρα του Παναγιώτη Γκίκα.
 Βασίλης Πρινέας, 11 κιλά λάχανο.
 Παναγιώτης Τραβασάρος, 6,5 κιλά λεμόνια.
 Παναγιώτης Αθαν. Νοταράς, αρτάκια, εις μνήμη της μητέρας του.
 Ειρήνη Γκίκα και Ιωάννης Σκαρλέας, 10 κιλά παξιμάδια, εις μνήμη του πατέρα τους Παναγιώτη Γκίκα.
 Πίτσα Νοταρά και Ειρήνη Κυπρίου, εις μνήμη των μητέρων τους, 10 κουτιά γάλα εβαπορέ, 3 κιλά παξιμάδια, 4 κιλά ζάχαρη, και 1 κιλό καφέ.
 Μαρία Χαρ. Πετροχειλίου, 1 κιλό μέλι.
 Ευστράτιος Πετρόχειλος, ρούχα.
 Βάσω Μπελέση, 2 κουτιά κουλουράκια, εις μνήμη των γονέων της.
 Μαρία Βρετ. Πετροχειλίου, άγρια χόρτα.
 Ευδοκία Μαρέντη, 5 κιλά παξιμάδια 2 κιλά ζάχαρη, 0,5 κιλά καφέ, και 20 κουτιά γάλα, εις μνήμη της μητέρας της.
 Πολυτίμη Σουρή και Εμμανουήλ Ζαντιώτης, άρτο εις μνήμη του πατέρα τους.
 Ρούλα Καλλιγέρου και Εμμανουήλ Ζαντιώτης, άρτο, εις μνήμη του θείου τους Νικολάου Σουρή.
 Θεόδωρος Γεωργίου Σουρή, 34 κιλά ελαιόλαδο εις μνήμη Δημήτριου, Καλομοίρας και Σπύρου Χλέντζου.
 Χρύσα Νοταρά φάρμακα.
 Καλομοίρα Φατσέα, 8 κιλά χόρτα.
 Ελένη Καλλιγέρου, γλυκό χαλβάς.
 Σταματίνα Μαρέντη, 70 αβγά και 5 λίτρα κρασί.
 Ελευθερία Ν. Κορωναίου, 222 πάνες γήρατος και φάρμακα εις μνήμη του συζύγου της Νικολάου Κορωναίου (Ψωμά).
 Ανώνυμος 7 κιλά λεμόνια.
 Οικογένεια Κοσμά Σουρή, 1 κιλό άρτο, 1 κιλό παξιμάδια και 1 κουτιά βουτήματα, εις μνήμη του.
 Φιλικός κύκλος Γηροκομείου, το γεύμα της 24ης/03/2001 και 25 κιλά πατάτες.
 Κυράνη Κορωναίου, 4 κιλά παξιμάδια.

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΑΠΡΙΛΙΟΥ 2001

Ελένη Βενέτη εις μνήμη Κων/νου Α. Μπραζιώτη δρχ. 20.000

Οικογένεια Ευαγγέλου Αρώνης εις μνήμη δρχ. 15.000
 Κων/νου Α. Μπραζιώτη δρχ. 15.000
 Γκλόρια Μιχαήλ Καλλιγέρου εις μνήμη δρχ. 10.000
 Άννας Εμμ. Καλλιγέρου δρχ. 10.000
 Παναγιώτης και Χριστίνα Στάθη εις μνήμη των γονέων τους δρχ. 20.000
 Δημήτριος και Σταματίας δρχ. 20.000
 Πέτρος και Κυράνη Καραδήμα εις μνήμη Ευαγγελίας δρχ. 10.000
 Ζαχαριουδάκη δρχ. 10.000
 Μαρούσα Ποτήρη εις μνήμη Ε. Ζαχαριουδάκη δρχ. 10.000
 Δημήτριος Ποτήρης εις μνήμη Ε. Ζαχαριουδάκη δρχ. 10.000
 Αικατερίνη Σαραντοπούλου εις μνήμη του συζύγου της δρχ. 250.000
 Κων/νου Σαραντοπούλου και του αδελφού της Αναστασίου δρχ. 250.000
 Αρβανίτη δρχ. 20.000
 Αικατερίνη Σαραντοπούλου εις μνήμη Μαρίας Γράψα δρχ. 20.000

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΑΠΡΙΛΙΟΥ 2001 ΣΕ ΕΙΔΟΣ

Παναγιώτης Τραβασάρος, ένα ρολόι τοίχου, 110 αγγινάρες και 15 κιλά λεμόνια, εις μνήμη των γονέων του Γεωργίου και Μαρίας, της συζύγου του Ελένης, των αδελφών του και λοιπών συγγενών.
 Κομήτη Καλομοίρα, 6 βάσεις τοποθέτησης λάστιχου ποτίσματος.
 Ιωάννης και Διονυσία Γκιουζέλη, 14 κιλά κοκινόψαρο, εις μνήμη της κόρης τους Αδμαντίας Γκιουζέλη.
 Μαίρη Κασσιμάτη, 6 σεντόνια λευκά, μονά, εις μνήμη Σπύρου και Πολυξένης Βλαντή και Νικολάου και Μαρίας Καλλιγέρου.
 Γεώργιος Α. Κονόμος, ένα χρηματοκιβώτιο για το Γραφείο του γηροκομείου εις μνήμη της συζύγου του Γρηγορίας και των υιών του Ιωάννου και Αντωνίου Κονόμου.
 Συντροφιά Κυριών ευρύτερης περιοχής Ποταμού, το γεύμα της 7ης/04/01.
 Βιργινία, Γεώργιος και Στυλιανός Κανέλλη, το γεύμα της 8ης/04/01, εις μνήμη της μητέρας τους Αικατερίνης Ιωάννου Κανέλλη.
 Άρτεμις και Γιάννης Βενάρδος, 2 κιβώτια γάλα, εις μνήμη των γονέων τους.
 Άννα Σουρή, 60 αρτάκια, εις μνήμη του πατέρα της.
 Αγγελική Σαμίου-Σουρή, 4 κιλά κιμά κωπτό.
 Γεωργιος Νικ. Γαυτσός, 10 λίτρα κρασί.
 Δήμος Κυθρών 30 κιλά αρνί κωπτό.
 Ειρήνη Οικονόμου, 1 ταψί γαλακτομπούρεκο, για το γεύμα του Πάσχα.
 Συντροφιά Κυριών ευρύτερης περιοχής Ποταμού, 6 τεμάχια τσουρέκια.
 Ευγενία Σοφίου, 6 κιλά μυζήθρα και 5 κιλά κρασί, εις μνήμη των θείων της Ιωάννου και Θεοδώρου Καστρισιού.
 Νικολέττα Στρατή, 45 κιλά ψωμί και γλυκά, εις μνήμη του πατέρα της Αλεξάνδρου Φυρού.
 Βασίλει Παύλου Στρατηγού, το γεύμα του Πάσχα, εις μνήμη του συζύγου της Παύλου Στρατηγού.
 Πολιτιστικός Σύλλογος Αγίας Πελαγίας Κυθρών, 10 κιλά παιδάκια κωπτά.
 Καίτη Καστρισιού, ρούχα.
 Δέσποινα Δαμιανού, γλυκά.
 Ουρανία Πρινέα το γεύμα της 20ης/04/01, εις μνήμη του συζύγου της Βαλερίου Πρινέα.
 Φωτεινή Γαλεμάτη, 6 κιλά χόρτα.
 Δήμος Κυθρών, δωρεάν παραχώρηση του βυτιοφόρου για την αποκομιδή των λυμάτων της κουζίνας.
 Πέτρος Μαρέντης, 15 κιλά χόρτα.
 Σταματίνα Π. Κασσιμάτη, γλυκά μπιζέδες, για τους τρόφιμους και το προσωπικό.
 Παναγιώτης Τραβασάρος, βουτήματα και παξιμάδια.
 Μαρία Ευστρ. Κασσιμάτη, 12 κιλά πορτοκάλια.
 Θεοδώρα Π. Καλλιγέρου και υιοί Ιωάννης και Αναστάσιος, 100 μπανάνες, εις μνήμη του συζύγου και πατέρα τους Παναγιώτη Καλλιγέρου, με αφορμή τη συμπλήρωση ενός έτους από τον θάνατό του.
 Ζαχαροπλαστείο "Σεμπρεβίβες", Αγία Πελαγία, κουλουράκια.
 Συντροφιά Κυθρίων Κυριών, Αθήνα, δώρα προς τους Τρόφιμους και το προσωπικό με αφορμή τις Άγιες Ημέρες του Πάσχα.
 Γκρέτα, Ρενέ, και Νίκος Κατσούλης, εις μνήμη του πατέρα τους Θεοδώρου Κατσούλη, δύο συμπτυκωτές και δύο νεβελοποιητές για ασθενείς με χρόνια πάθηση.

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΑΠΡΙΛΙΟΥ 2001

Μαργαρώ Πατινιώτη, υπέρ του Γηροκομείου δρχ. 30.000
 Ουρανία Πρινέα, εις μνήμη του συζύγου της δρχ. 100.000
 Βαλερίου Πρινέα δρχ. 50.000
 Αικατερίνη και Ανδριανή Κανέλλη, εις μνήμη της γιαγιάς τους δρχ. 50.000
 Αικατερίνης Ιωάννου Κανέλλη δρχ. 100.000
 Βασίλει Π. Στρατηγού, εις μνήμη του συζύγου της δρχ. 100.000
 Παύλου Στρατηγού δρχ. 100.000
 Οικογένεια Στέφανου Ορφανούδη, εις μνήμη δρχ. 10.000
 Νικολάου Γεωργ. Κορωναίου (αντί στεφάνου) δρχ. 20.000
 Αναστασία Γκούβερη, υπέρ των τροφίμων του Γηροκομείου δρχ. 10.000
 Στέλλα Κασσιμάτη, υπέρ των τροφίμων του Γηροκομείου δρχ. 10.000

Ευστάθιος Πασπαλάς, εις μνήμη Νικολάου Γ. Κορωναίου (Ψωμά) δρχ. 20.000
 Κάτια Κρητικού, εις μνήμη Αικατερίνης Πασπαλιάρη δρχ. 12.000
 Βαλέριος και Βούλα Καλοκαιρινού, υπέρ του Γηροκομείου (11 \$AUS) δρχ. 18.067
 Η σύζυγος, τα τέκνα και τα εγγόνα Βαλερίου Ιωαν. Κασσιμάτη εις μνήμη του δρχ. 20.000
 Τα ανήψια Παναγιώτα Γεωργ. Κασσιμάτη, εις μνήμη του (αντί μητροσύνης) δρχ. 50.000
 Ιωάννα -Άννα Μουλού, εις μνήμη Φρατζέσκου Μουλού, δρχ. 80.000
 Παναγιώτη Μουλού και γονέων του δρχ. 80.000

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΜΑΪΟΥ 2001

Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Κυθρών και Αντικυθήρων κ.κ. Κύριλλος υπέρ του Γηροκομείου δρχ. 200.000
 Μαρία Λουράντου, υπέρ των Τροφίμων για το γεύμα της 29ης/4/2001 δρχ. 85.000
 Οικογένεια Σπύρου Βασιλάκη, εις μνήμη δρχ. 20.000
 Πήτα Κυπριώτη δρχ. 20.000
 Οικογένεια Άννας Βρεττού Φριλίγκου, εις μνήμη Πήτα Κυπριώτη δρχ. 15.000
 Ανώνυμος, εις μνήμη Χρήστου και Μαρίας Αλεβιζάκη (200 \$ Αυστραλίας) δρχ. 39.508
 Οικογένεια Ευσταθίου Θεοδωράκη, εις μνήμη δρχ. 50.000
 Αικατερίνης Κανέλλη δρχ. 50.000
 Δημήτριος και Άννα Σύρου, εις μνήμη δρχ. 20.000
 Αικατερίνης Κανέλλη δρχ. 20.000
 Ειρήνη Τσουρουνακή, εις μνήμη της μητέρας

της Σταυρούλας δρχ. 10.000
 Ανδρέας Μαυρομάτης εις μνήμη Γεωργίου Κανελλά δρχ. 15.000
 Εμμανουήλ και Αργυρώ Μαυρομάτη εις μνήμη δρχ. 20.000
 Γεωργίου Κανελλά δρχ. 20.000
 Δημήτριος Ποτήρης εις μνήμη Θεοχάρης Ζατζίπροδρομίδη δρχ. 20.000
 Κων/νος και Άννα Καλλιγέρου εις μνήμη Βασιλείου δρχ. 50.000
 Διον. Καλλιγέρου δρχ. 50.000
 Οικογένεια Α.Π. Βανδώρα εις μνήμη Νικολάου και Μελομένης Λιβανού δρχ. 1.000.000
 Οικογένεια Α.Ζ. Μιχαίου εις μνήμη Νικολάου δρχ. 1.000.000
 και Μελομένης Λιβανού δρχ. 1.000.000
 Κοσμάς Μεγαλοκονόμος εις μνήμη Μαρίας Π. Κασσιμάτη δρχ. 20.000
 Κοσμάς Μεγαλοκονόμος εις μνήμη Γεωργίου Ν. Στάθη δρχ. 20.000

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΜΑΪΟΥ 2001 ΣΕ ΕΙΔΟΣ

Νίκη Νικολοπούλου, 10 κουβέρτες μονές για τους Τρόφιμους του Γηροκομείου.
 Συντροφιά Κυριών ευρύτερης περιοχής Ποταμού, το γεύμα της 5ης/5/2001.
 Φιλικός κύκλος Γηροκομείου, το γεύμα της 6ης/5/2001.
 Παναγιώτης Τραβασάρος, 100 αγγινάρες.
 Κούλα Γερακίτη και Πολυξένη Παναρέτου, 5 κιλά παξιμάδια εις μνήμη της αδερφής τους Θεοδώρας Φατσέα.
 Βασίλης Πρινέας, 28 κιλά πατάτες.
 Ιωάννης Κορωναίος, 15 κιλά ψωμί για το γεύμα της 6ης/5/2001.
 Νικόλαος Λουράντος, 3 λίτρα κρασί.
 Γεωργία Καλοπαϊδή, διάφορα ρούχα.
 Πέτρος Μαρέντης, 10 κιλά χόρτα.
 Συντροφιά Κυθρίων Κυριών Αθηνών, 2 καροτσάκια ανοξείδωτα σερβιρίσματος για την κουζίνα.
 Μαρία Βρεττού Πετροχειλίου, 5 κιλά μυζήθρες.
 Βάσω Λεοντίνη, 6 κιλά παξιμάδια, εις μνήμη του πατέρα της.
 Φωφώ και Ηλιάνα Σκλάβου, το γεύμα της 13ης/5/2001, και 3 κιλά άρτο, 20 κουτιά γάλα εβαπορέ, 2 κιλά ζάχαρη και 1 κιλό καφέ εις μνήμη του υιού και συζύγου τους Ιωάννη Βρεττού Σκλάβου.
 Ευρωπαϊκή Ένωση, μέσω του Υπουργείου Γεωργίας, 200 λίτρα ελαιόλαδο.
 Εμμανουήλ Σάμιος, φυτά και άνθη για τα παρτέρια του Γηροκομείου.
 Ανώνυμος, 85 αβγά, 1 βάζο μαρμελάδα, 2 κιλά παξιμάδια και 2 σακουλάκια χυλοπίτες.
 Βασίλει Παύλου Στρατηγού, γλυκά για τους Τρόφιμους.
 Γεώργιος Ποτήρης, ένα αναπνευστικό καροτσάκι, εις μνήμη της συζύγου του Θεοδώρας.
 Ιωάννα Μουλού, το γεύμα της 25ης/5/2001, εις μνήμη Φρατζέσκου Μουλού.
 Κυπαρισσία Νίκα, χόρτα για πίττα.
 Μαρία Βρεττού Πετροχειλίου, 3 κιλά μυζήθρες.
 Παναγιώτης Βενέρης, 70 αγγινάρες.
 Ιωάννης Παπαδόπουλος, 110 αβγά.
 Αντώνης Αρζίκος φάρμακα.
 Τσουρουνακή Ειρήνη, 4 κιλά παξιμάδια.
 Κυθηραϊκή Αδελφότητα Σαν Φραντζίσκο, 10 δερμάτινες πολυθρόνες.
 Χρυσή Νοταρά, φάρμακα.

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΙΟΥΝΙΟΥ 2001

Οικογένεια Ιωάννου Παπαμιχαήλ εις μνήμη Μαρίας Π. Κασσιμάτη δρχ. 20.000
 Οικογένεια Ιωάννου Στρατηγού εις μνήμη Κων/νου Αποστόλη δρχ. 40.000
 Ελένη Στάθη εις μνήμη Ανθής Φλωροπούλου δρχ. 15.000
 Αικατερίνη Κούρτη εις μνήμη Ανθής Φλωροπούλου δρχ. 10.000

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Για μια ακόμη φορά, ο αγαπητός σε όλους μας κ. Γεώργιος Κονόμος, προέβη στην δωρεά ενός χρηματοκιβωτίου, εις μνήμη της συζύγου του Γρηγορίας και των υιών του Ιωάννου και Αντωνίου.

Η Τοπική Εφορία του Γηροκομείου, ευχαριστεί θερμά τον κ. Κονόμο, που η συγκεκριμένη δωρεά του, επιλύει ουσιαστικές ανάγκες του Γηροκομείου.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ
 ΓΕΩΡΓΙΟΣ Δ. ΚΟΝΟΜΟΣ ΜΥΡΣΙΝΗ ΧΛΑΜΠΕΑ

ΠΑΓΚΥΘΗΡΑΪΚΗ

ΔΙΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ

ΤΙΜΗ ΤΕΥΧΟΥΣ 200 δρχ.

ΕΔΡΑ: ΑΘΗΝΑ ΧΑΛΚΟΚΟΝΔΥΛΗ 24-26 τηλ. 5249973 FAX 5244758

ΙΔΡΥΤΗΣ: ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ † Επιτ. Γεν. Επιθεωρητής

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ ΕΚΔΟΤΗΣ-ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: ΚΩΝ/ΝΟΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΥΠΕΥΘ. ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΝΟΜΟ: ΚΩΝ/ΝΟΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΡΙΑ: ΡΟΖΑ ΦΑΤΣΕΑ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ:

RANIA CONDOLEON 177 CROYDON ROAD

HURSTVILLE 2220 N.S.W. AUSTRALIA

ΕΠΙΜ. ΕΚΔΟΣΗΣ- ΠΑΡΑΓΩΓΗ: R-GRAPHICS τηλ. 98 10 018

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ: ΚΩΣΤΑΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

Τα ευνυπόγραφα άρθρα εκφράζουν τις απόψεις των συγγραφέων τους.

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ 3.500 δρχ. ΣΥΛΛΟΓΩΝ 6.000 δρχ.

ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ 8.000 δρχ. AUSTRALIA 50 AD U.S.A. 45 USD

Ένα γράμμα προς το τμήμα γυναικών της Αδελφότητας Πειραιά

Γιὰ σας κορίτσια Λίτσα, Ευανθία, Μαρία Ιωάννα, Βαρβάρα, Ελβίρα, Ελένη, Κική, Σοφία, Δώρα Μαρία Βάσω, Λίτσα, γειά σου Χαμουζά, Μηνά, Βρεττέ γειά σε όλους σας.

Αχ! και να ξέρατε πόσο θάθελα να ήμουν εκεί μαζί σας σ' εκείνον τον τόσο γνώριμο και αγαπημένο χώρο.

Πόσο θάθελα να ήμουν εκεί ανάμεσά σας, να χόρευα τους τσιριγώτικους χορούς, να διασκεδάζα μαζί σας.

Πόσο θάθελα να ήμουν εκεί γύρω από το μεγάλο τραπέζι συζητώντας για το Τσιρίγο, τους Τσιριγώτες, τα χορευτικά, τις εκδρομές, το παζάρι, για τα παιδιά μας και τόσα άλλα θέματα που κάθε Παρασκευή κάνουν τη λέσχη να έχει μια μεγάλη γιορτή.

Ναι, κάθε Παρασκευή βράδυ νοερά βρίσκομαι μαζί σας, ακούω εκείνες τις γνώριμες φωνές.

- Μαμά... ο Στέφανος με πειράζει.

- Καλώς την Βαρβάρα.
- Παιδιά μη φωνάζετε.
- Καλώς τις Βιόλες.
- Το μεσαίο ν' ανεβεί για χορό.
- Κορίτσια τι μάθατε για το βαπορό;
- Αμε δα που θα φύγει, έχει 9 μποφόρ.
- Προσέχετε τις στολές.
- Ποιά θα κάνει τυροπιτάκια;
- Και κείνη την δυνατή φωνή του

Κατσούλη: Παιδιά με τη σειρά στο πινγκ-πονγκ.

Ναι, κάθε Παρασκευή είμαι εκεί μαζί σας, περνάω την είσοδο του κτιρίου ανάμεσα από τις βαλίτσες και τα σακβουαγιά, καλώ το ασανσέρ να κατέβει και αυτό κάνει μια ώρα, μπαίνω μέσα μαζί με τον γιό μου και το ασανσέρ ανεβαίνει σιγά-σιγά για το δεύτερο όροφο.

Κοιτάζω τον γιό μου και μου έρχεται στο μυαλό εκείνο το φθινοπωρινό απόγευμα πρις από 12 χρόνια που κρατώντας το χεράκι του 6 χρονών τότε με κοίταζε φοβισμένα.

Θοδωρή μου, θα σου αρέσει πολύ, θα γνωρίσεις παιδάκια, θα μάθεις να χορεύσεις θα δεις πόσο θα σου αρέσει.

Να η Αθανασία, το Ειρηνάκι ο Αντρέας ντροπαλά κοιτάζονται μεταξύ τους, σε λίγο η δασκάλα του χορού τα παίρνει μαζί της και αρχίζουν.

Πιο κάτω από τον Κάβο Μαλιά πιο πάνω από την Κρήτη

Αυτό ήταν, κάθε Παρασκευή στη λέσχη, κανονίζαμε να μην έχουμε τίποτα άλλο γιατί έπρεπε να κατέβουμε στην Κυθηραϊκή Αδελφότητα και έτσι σιγά-σιγά την αγαπήσαμε και θέλω να πιστεύω ότι μας αγάπησε και αυτή.

Τώρα ο γιός μου παλλικάρι πια, κατεβαίνει μόνος του, αφού εγώ δεν είμαι εκεί για να είμαι μαζί

σας, και χορεύει με την Αθανασία, την Ειρήνη, δεσποινίδες πια και αυτές, και με όλα αυτά τα παιδιά, που στολίζουν σαν μαγικό στεφάνι την Κυθηραϊκή Λέσχη.

Ξέρω ότι απόψε είναι μια βραδιά για τις παλιές γυναίκες, εγώ θάλεγα ότι είναι μια βραδιά γι' αυτή τη γυναίκα που φρόντισε με την διαρκή παρουσία της, με την αγάπη της, και το ενδιαφέρον της να υπάρχει η Κυθηραϊκή Αδελφότητα.

Γι' αυτή τη γυναίκα που κέντησε το ζιπούνι, το γιλέκο, την τσεμπερά που φοράνε τώρα τα δικά μας παιδιά, γι' αυτήν τη γυναίκα που με τις τσιριγώτικες καλτσούνες της, νοστήμιζε τις γιορτινές συγκεντρώσεις μας, γι' αυτή τη γυναίκα που τόσο ζεστά δέχτηκε σ' αυτό το χώρο και μένα την νέα γυναίκα.

Έτσι απλά μ' αυτά τα λόγια θέλησα να βρεθώ και γω ανάμεσά σας να μιλήσω μαζί σας, να χορέψω ένα μπουρδάρη, άντε και ένα ικαριώτικο, γιατί μου αρέσει πολύ, θα ήθελα να σας έλεγα κι αυτό.

Αδελφότητες υπάρχουν πολλές σ' όλη την Ελλάδα, Αδελφότητα όμως που ν' αγαπιέται τόσο μα τόσο πολύ απ' όλους εμάς, μόνο μία, η δική μας, η Κυθηραϊκή Αδελφότητα.

Με αγάπη
Μια φίλη από το Τσιρίγο
Μου λείπετε όλοι

ΕΞΩΡΑΪΣΤΙΚΟΣ - ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ

"Ο ΦΙΛΟΞΕΝΟΣ"

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Συλλόγου "Ο ΦΙΛΟΞΕΝΟΣ" καλεί τα μέλη του σε γενική συνέλευση στις 12/8/2001 και ώρα 17:30 στη ψαροταβέρνα "Ο Σωτήρης" για τη διεξαγωγή αρχαιρεσιών, για την ανάδειξη νέου Διοικητικού Συμβουλίου.

Σε περίπτωση μη απαρτίας την πρώτη Κυριακή, η γενική συνέλευση θα επαναληφθεί την επόμενη Κυριακή την ίδια ώρα. Οι ενδιαφερόμενοι για το νέο Διοικητικό Συμβούλιο παρακαλούνται να καταθέσουν την υποψηφιότητά τους.

Για το Διοικητικό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος
ΚΑΣΤΡΙΣΙΟΣ ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ

Ο Γενικός Γραμματέας
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΣΤΑΘΗΣ

ΛΑΤΟΜΕΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΑΔΡΑΝΗ ΥΛΙΚΑ
ΑΜΜΟΣ - ΧΑΛΙΚΙ - ΨΗΦΙΔΑ - 3Α
ΜΠΕΤΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΤΟΙΜΟ ΣΚΥΡΟΔΕΜΑ B-160, B-225, B-300



ΛΑΤΟΜΕΙΟΥ 31900
ΓΡΑΦΕΙΟΥ 31657
FAX 31680

Εκδήλωση για το Γιάννη Πρινέα

Με εξαιρετική επιτυχία πραγματοποιήθηκε στις 2 Απριλίου στην αίθουσα του Πνευματικού Κέντρου του Τριφυλλείου Ιδρύματος, η εκδήλωση για τον Κυθηριο ηθοποιό και θεατρικό συγγραφέα, Γιάννη Πρινέα.

Η εκδήλωση αυτή οργανώθηκε από τον "Κυθηραϊκό Σύνδεσμο Αθηνών" και την "Εταιρία Κυθηραϊκών Μελετών", υπήρξε δε μεγάλη προσέλευση κόσμου.

Για τη ζωή και το έργο αυτού του μεγάλου καλλιτέχνη, μίλησε η Φιλολόγος κ. Μαρία Μουλού-Πάπα. Η κ. Μουλού-Πάπα, η οποία γεννήθηκε στον Ποταμό και σπούδασε στην Αθήνα παρουσίασε μια ομιλία που καθήλωσε πραγματικά το μεγάλο ακροατήριο και μας έκανε να νιώθουμε περήφανοι για τον συμπατριώτη μας Γιάννη Πρινέα.

Τραγουδία του Γιάννη Πρινέα γνωστά απ' το έργο του "Απάχιδες των Αθηνών" (Ριρίκα, Σαν όνειρο μαγευτικό, Ρετσίνα μου ρετσίνα μου κ.ά.) ερμήνευσε με το γνωστό και μοναδικό της τρόπο, η τέως Γυμνασάρχης κ. Ελένη Χάρου-Κορωναίου, η οποία τώρα εργάζεται στο Ιστορικό Αρχείο Κυθήρων. Η κ. Χάρου-Κορωναίου πραγματικά γοήτευσε με την ερμηνεία της και καταχειροκροτήθηκε. Στο πιάνο τη συνόδεψε η γνωστή μας από την περυσινή εκδήλωση του Αττίκ φιλοκυθήρια Άννα Κουνάδη, επανησιακής καταγωγής. Η Άννα Κουνάδη που είναι τελειόφοιτη στην Ανωτέρα του Ωδείου Αθηνών και της Νομικής και παίζει πιάνο από 5 ετών, έπαιξε με μπρίο και δεξιοτεχνία και ικανοποίησε και τους πιο απαιτητικούς ακροατές. Συγχρόνως σιγοντάρισε με την ωραία φωνή της, τα αθάνατα τραγουδία του Γιάννη Πρινέα.

Στην αρχή της εκδήλωσης προλόγισε ο πρόεδρος του Κυθ.

Συνδέσμου κ. Καρύδης και μίλησε με κολακευτικά λόγια για τις δύο κυρίες, που πραγματικά κοπίσαν και αφιέρωσαν πολλές ώρες για να αξιοποιήσουν το υλι-



Από την εκδήλωση στον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο για τη ζωή και το έργο του Γιάννη Πρινέα. Ομιλήτρια η κ. Μουλού.

κό που υπάρχει στο αρχείο του Κυθ. Συνδέσμου για τον Γιάννη Πρινέα.

Για την πιανίστρια Άννα Κουνάδη μίλησε η κ. Χάρου-Κορωναίου.

Μετά τον κ. Καρύδη έλαβε το λόγο ο νέος Πρόεδρος της Εταιρίας Κυθηραϊκών Μελετών Καθηγητής Νίκος Πετρόχειλος, ο

οποίος εστίασε τη σύντομη ομιλία του στο μεγάλο καλλιτέχνη και συγγραφέα και απάγγειλε με ένα τρόπο που πραγματικά συγκίνησε το ποίημα του Γιάννη Πρινέα που είναι αφιερωμένο στο χωριό του τα Μητράτα.

Την εκδήλωση τίμησε ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Κυθήρων κ.κ. Κύριλλος, ο οποίος συνεχάρη όλους τους συντελεστές της εκδήλωσης και χαρακτηριστικά είπε ότι και κείνος νιώθει υπερήφανος που είναι επίσκοπος σ' ένα τόπο που βγάζει τέτοια ταλέντα.

Επίσης την εκδήλωση τίμησαν ο Επίτιμος Πρόεδρος του Κυθ. Συνδέσμου κ. Κόμης, ο καθηγητής Γιώργος Κασσιμάτης, και οι πρόεδροι της Κυθηραϊκής Αδελφότητας και Μυρτιάς κ.κ. Κυπριώτης και Πρωτοψάλτης.

Τέλος θα πρέπει να σημειώσουμε και την παρουσία της κ. Στασινάκη-Πρινέα κόρης του Γιάννη Πρινέα, η οποία εξέφρασε την ικανοποίησή της και την έκπληξή της, γιατί όπως είπε δεν περίμενε τέτοια οργάνωση και τέτοια συμπεριφορά ακροατηρίου.

Στο τέλος της εκδήλωσης προσφέρθηκαν σε όλους ξεροτήγανα και άλλα γλυκά απ' τις κυρίες του Κυθ. Συνδέσμου καθώς και αναψυκτικά και τσιριγώτικη τσιπούρα.

ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΕΣ ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ "Τ' ΑΓΝΑΝΤΙΟ"

Επιπλωμένα διαμερίσματα
Εξυπηρετηση-Οικογενειακό περιβάλλον

ΦΙΛΙΠΠΑΣ ΣΚΛΑΒΟΣ
ΑΥΛΑΙΜΟΝΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
Τηλ. 0736-33066

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΡΑΪΚΟΣ



Σας περιμένουμε και φέτος για αξέχαστες διακοπές κοντά μας. Κλιματιζόμενα δωμάτια, πανοραμική θέα στην Χύτρα και το Κάστρο της Χώρας, δροσιστικές βουτιές στην πισίνα, νόστιμα μεζεδάκια και παγωμένα ποτά στο SNAK-BAR του ξενοδοχείου μας, που είναι ανοιχτό για όλον τον κόσμο που θέλει να μας επισκεφθεί.

ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΓΙΑ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ
0736 - 31629, 31766 FAX: 0736 - 31801
Τηλ. Αθηνών 01 - 9636306 FAX: 01-9607157



Η ΑΝΟΙΞΗ

Μέσα σ' αρχαίο σκηνικό παππού Αριστοφάνη δώσε της σάρκα και οστά της Άνοιξης που φτάνει Χρυσό στεφάνι στα μαλλιά, κορδέλες στο κορμί της Ηρώδειο και Επίδαυρος ν' ακούσουν τη φωνή της Κελαριστό το γέλιο της ν' αντανάκλα στα βράχια χόρτα ξερά ν' ανθίσουν απ' τα δικά της χάνια στο πέπλο της ζωγραφιστά του Μάρτη τα φεγγάρια τ' Απρίλη ν' αστραφτοκοπά η πρωινή ανταύγεια κι ο Μάης να τυλίγεται στη μέση της ζωνάρι καθώς αυτή θα τραγουδά με νάζι και με χάρη.

Απ' το γλυκό τραγούδι της κομματιασμένους ήχους να συνταιριάζεις όμορφα στους κωμικούς σου στίχους. Γύρω της να χοροπηδούν αστείοι γλεντοκόποι τον ήλιο να της δώσουν στα χέρια της για τόπι να το πετάξει ανέμελα, κι αυτό να πάει να σκάσει στις αγκαλιές των θεατών να τις χρυσосκεπάσει. Στα χέρια δος της να κρατά καλαμωτό καλάθι νάναι γεμάτο με καρπούς από τη γη και μ' άνθη να τα σκορπά τριγύρω της με τόση απλωχεριά που όλοι ν' απολαύσουν δίκαιη μοιρασιά. Μ' αστεία και με χάχανα οι σάτυροι τριγύρω το πλήθος να ραντίζουν με το γλυκό της μύρο. Οι διψασμένοι θεατές το δροσερό της νάμα να πίνουν, να το γεύονται, να ξεδιψούν αντάμα.

Στο πορφυρό της φόρεμα τ' άστρα να λαμπυρίζουν μυστηριακό φέγγος, αχνό τριγύρω να σκορπίζουν. Ο Δίας ο αυτοκράτορας που κυβερνά την κτίση γονατιστός στα πόδια της να την προσκυνήσει. Κι αυτή γλυκειά ξανθή Θεά που από ευγένεια ξέρει τη ζηλευτή της ομορφιά δώρο να του προσφέρει.

Εσύ παππού που ύμνησες με πάθος την ειρήνη, της Άνοιξης την αδελφή, φέρτην εδώ να μείνει. Να ανταμώσουν ξανά ν' αγκαλιαστούν οι δύο τους γιατί πολλοί τον πεθυμούν τον άδικο χαμό τους. Ο ανθρωποφάγος πόλεμος, κι ας έχει ξεκινήσει σ' αυτά εδώ τα χώματα ξανά να μην πατήσει. Στη Χώρα που γεννήθηκε το κάλλος και το πνεύμα τα σαρκοβόρα τέρατα να μην κληθούν σε γεύμα. Να γκρεμιστούν στα τάρταρα τ' Άδη του φοβερού όσοι χορεύουν το χορό τ' ανήλεος χαμού. Να απλωθεί ολόγυρα η Θεική γαλήνη στη Χώρα που τη διάλεξες η μούσα σου να γίνει.

Γιώτα Φατσέα

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Το Γυμνάσιο Κυθήρων και εγώ προσωπικά ως Διευθύντρια του Σχολείου ευχαριστούμε θερμά την Συντροφία Κυθηρίων Κυριών που με την ευγενή προσφορά του ποσού των 200.000 δρχ. για αγορά παραδοσιακών στολών για το βεσπάρειο του Σχολείου μας, συμβάλλουν σημαντικά στην ωραία και άρτια παρουσία του Γυμνασίου στις Εθνικές και άλλες εορτές. Επίσης τονώνουν τους δεσμούς του Σχολείου μας με τους Κυθηρίους των Αθηνών. Οι στολές που παραγγείλαμε είναι τρεις παραδοσιακές βρακοφόρων και την προμήθειά τους έχει αναλάβει το εργαστήριο κατασκευής παραδοσιακών στολών του κ. Μαραλέτου.

Η Δ/ντρια
ΑΣΛΑΝΗ ΚΑΡΟΛΙΝΑ

ΣΤΟ ΜΟΝΟΠΑΤΙ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ Ο ΘΕΟΣ

Όταν ήμουνα μικρός είχα κι εγώ τους προβληματισμούς μου. Όχι, πως τώρα δεν τους έχω. Αλλά τότε φαντάζανε πιο πιεστικοί. Άκουγα τους μεγάλους τότε συχνά να μπουρμουρίζουν. "Έτσι ήθελε ο Θεός και πέθανε π.χ. ο γέρο-Μαθιός. Ή, που αρρώστησε ξαφνικά το Αννάκι. Ή, που ξέσπασε εμφύλιος πόλεμος σε κάποια χώρα της Αφρικής. Ή, ακόμη, ένας σεισμός, μια καταιγίδα... όλα ενέργειες του Θεού".

Μια μέρα, ρώτησα ένα θείο μου, σπουδαγμένο στο εξωτερικό, πού τέλος πάντων βρίσκεται ο Θεός κι από πού δίνει τις εντολές Του. Όσο για τη μορφή Του, Τον φανταζόμουν πιο γέρο από τον παππού μου, όμως και πιο ψηλό και χοντρό, τόσο ώστε να μπορεί

να επιβάλλεται ακόμη και με το ανάστημά Του. Βέβαια παράλληλα, αυστηρό και εκδικητικό.

Ο "σοφός" μου θείος χαμογελούσε μπροστά στις δικαιολογημένες απορίες μου κι ένα πρωινό ζήτησε να τον ακολουθήσω. Βγήκαμε λίγο έξω από το χωριό που ζούσαμε και καταλήξαμε μετά από ένα εικοσάλεπτο στο περιβόλι του. Η σκέψη μου αναστατωμένη, αλλά προτίμησα τη σιωπή.

Σε μια γωνιά του περιβολιού βρισκόταν ένα πηγάδι, σκεπασμένο με βαρύ σιδερένιο καπάκι. Επάνω για να το συγκρατεί μια μεγάλη πέτρα, για την αποφυγή ατυχήματος.

Ο θείος άνοιξε το σκέπασμα τραβώντας με προσεκτικά προς την τρύπα. "Κοίταξε μέσα και θα

Τον δεις!", μου είπε. Τό 'κανα όλο περιέργεια. Το πηγάδι με νερό αρκετό, ήρεμο και μυστηριακό. Μέσα του, αντανάκλυνε μόνο η μορφή μου και πλάι της η σκιά του θείου. Κρατώντας με προσεκτικά "Τον βλέπεις, λοιπόν;", μου ψιθύρισε. "Τον βλέπεις;".

"Μα θείε..." τόλμησα να του αντιμιλήσω, "μόνο το πρόσωπό μου βλέπω εκεί μέσα!". Χαμογέλασε. "Αφού δεν Τον βλέπεις, τότε ας φύγουμε. Ας επιστρέψουμε στη βάση μας;".

Δεν είχε συνέχεια το περιστατικό. Ο άλλος απέφυγε να μου εξηγήσει κάτι περισσότερο. Σε λίγες ημέρες εξ' άλλου έφυγε βιαστικά για την πρωτεύουσα. Η απορία εξακολουθούσε να με βασανίζει...

Πέρασαν χρόνια. Μέχρι που οι μελέτες μου οι φιλοσοφικές μου χάρισαν την πολυπόθητη απάντηση. Κατάλαβα ότι έπρεπε ν' αναζητήσω το Θεό στο πρόσωπο το δικό μου (με το σεβασμό εαυτού) και στο πρόσωπο των αδελφών μου των συνανθρώπων (θεοί εστέ! Π.Δ.). Κι ότι, αν δεν βρω το Θεό, εκεί, σίγουρα δεν θα υπάρχει κάπου αλλού.

Έτσι, Τον έψαχνα τώρα στην ομορφιά ενός ηλιοβασιλέματος, στο κλάμα ενός μωρού, στα χείλη της αγαπημένης, στην ανακούφιση του ξένου πόνου, στο καλημέρισμα του πρόσφυγα που με αντιπερνά... Ο Θεός υπάρχει, πίστεψα από τότε, στα απλά και καθημερινά, στην αγάπη και στην ελπίδα, στο θαύμα, με δύο λόγια, της ζωής, που συνεχώς επαναλαμβάνεται.

Ο θείος υπήρξε πράγματι σοφός. Αλλά και για κάτι άλλο, επειδή δεν μου έδωσε αμέσως την απάντηση. Επειδή άφησε από μόνος μου να την ανακαλύψω.

Τώρα πια, καθισμένος στο πεζούλι του σπιτιού μου, δεν αναρωτιέμαι που είναι ο Θεός. Τον κρατώ μέσα στο χέρι μου.

Αναρωτιέμαι για κάτι άλλο, για το που... δεν είναι ο Θεός!

Σπυρίδω

ΔΙΟΝΥΣΗΣ ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΣ

Το Στιφάδο και το εξηνταέξι

Εμπήκε ο Μήτσος στον καφενέ να ρουφήξει μία τσικουδιά, όπου είχε μαργώσει από το γιάτσο που έκανε, και εβάζατα αναμάρσκαλα ένα κιλό κρέας. Όπου εκεί καθόταν ο φίλος του ο Γιάννης, καλώςτονε του λέει, βλέπω εφούνισες κρέας. Ναι λέει ο Μήτσος με αβιζάρισε η γρέα (η μάνα του) να τη πάρω κρέας να κάνει στιφάδο, που τησ αρέσει. Ο Γιάννης εξερόγλυψε το μουστάκι του και λέει, μωρέ Μήτσο δεν το παίζουμε στο εξηνταέξι και ή θα σου δώσω όσο κάνει ή θα το πάρω. Ο Μήτσος έβλεπε τη ξεροκεφάλια του και λέει. Σαν καλά νάναι και κάθεται. Το παίζουν και το χάνει. Ω διαολέα ήντα έπαθα ο μαυροκουρούνης, ήντα θα πω τώρα τησ γρέας. Ο Γιάννης που έγλεπε το στιφάδο να αχνίζει, του λέει πέτση ότι σήμερα είναι τετράδη, που οι γριές νηστεύουν και το ξέχασε και θα σε καλιωρίζει που δεν εκολάστηκε. Παίρνει το κρέας, πάει στο σπίτι φωνάζοντας. Ε' μωρέ μάνα, σούφερα κρέας να κάνει ένα στιφάδο μερακλίδικο.

Σε καμία εβδομάδα, μπαίνει ο Μήτσος στον καφενέ. Είχε νουπίσει από το χιονόνερο και εβάζατα πάλι αναμάρσκαλα κρέας. Ο Γιάννης πάντα εκεί και του λέει: ελα μωρέ θα το παίζουμε, σήμερα θάσαι τυχερός και θα με ψουρίσεις. Α... λέει ο Μήτσος, την άλλη φορά τα αμπάλωσα με τη τεταδο-

νηστία, αλλά σήμερα είναι Πέμπτη. Αλλά πες-πες ξαναπαίζουνε και χάνει πάλι ο Μήτσος. Ω, γαμώτο σεκλέτι και τώρα ήντα ψευτιά θα πω τησ γρέας. Ο Γιάννης παίρνει το χαρτί με το κρέας, πάει σπίτι και φωνάζει: Ε, μάνα σούφερα κρέας να κάνεις πάλι ένα στιφάδο, αλλά βάλε μπόλικά κρεμμύδια. Εκαθάρισε η γρέα κρεμμύδια, γέμισε το καζάνι που είχαν πρηστεί τα μάτια της από το κλάμα. Αφού τα τσιγάρισε ανοίγει το χαρτί να ρίξει το κρέας, και τι να δει. Κόκαλα προβιές και μια ουρά. Ω, η κακόσυρτη ήντα 'ναι ετούτες οι μαγαρισίες που μούφερε αυτός ο μασκαράς ο γιός μου. Σα γύρισε ο Γιάννης ξελιμαγρωμένος για το στιφάδο, τον ανήμενε η γριά σουρτούκα και τότε πιβάλε που του διάβασε τον ήλιο στο σκουτέλι. Και ο Γιάννης εσιγοτσασάλιζε, ά μωρέ άτμε φαγιαδόρε Δημήτρη, γι' αυτό εσύ δεν εστεναχωρήθηκες που έχασες, γιατί μούχες κοτσάρη μέσα στο χαρτί ως και την ορά, θα μου το πλερώσεις.

Σπυρίδω

ΣΥΝΤΡΟΦΙΑ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΚΥΡΙΩΝ

20 χρόνια δραστηριότητας

20 χρόνια ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ ΚΑΙ ΑΓΑΠΗΣ

ΓΙΟΡΤΗ ΚΡΑΣΙΟΥ 2001

ΜΗΤΑΤΑ

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 10 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

Ο ΝΙΚΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΗΣ

ΜΕ ΤΟΝ ΚΩΣΤΑ ΚΑΛΑΪΤΖΑΚΗ λαούτο τραγούδι

ΑΙ ΤΗ ΜΑΡΙΑ ΚΑΡΑΘΑΝΑΣΟΠΟΥΛΟΥ κρουστά

ΕΠΙΣΗΣ

Η ΚΑΙΤΗ ΓΑΛΑΝΑΚΗ τραγούδι

ΚΑΙ Η ΤΟΠΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ

ΣΑΒΒΑΤΟ 11 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

Ο ΒΑΣΙΛΗΣ ΣΚΟΥΛΑΣ ΜΕ ΤΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΤΟΥ ΚΑΙ Η ΤΟΠΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ

"ΠΟΙΗΜΑΤΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΩΜΕΝΗ ΕΥΡΩΠΗ"

του Γιάννη Φαρδούλη Γιατρού

Ο ΓΙΑΝΝΗΣ ΦΑΡΔΟΥΛΗΣ γεννήθηκε στο χωριό Ποταμός Κυθήρων. Σπούδασε στην Ιατρική Σχολή του Πανεπιστημίου Αθηνών και στη συνέχεια πήρε την ειδικότητα παθολόγου. Εργάστηκε ως γιατρός στα νοσοκομεία της Αθήνας "Τζάνη", "Αγίος Σάββας", "Αγιοι Ανάργυροι" και ως Διευθυντής του Κέντρου Υγείας της ιδιαιτέρως του πατρίδας. Σήμερα είναι συνταξιούχος του Εθνικού Συστήματος Υγείας (ΕΣΥ) και συνεχίζει να ασχολείται, όπως και στο παρελθόν με την ποίηση.

Το 1994 εκδόθηκε η πρώτη του ποιητική συλλογή με τον τίτλο "Ανθή ψυχής" (εκδόσεις Πάραλος).

Ποιήματά του έχουν δημοσιευθεί σε περιοδικά, εσωτερικού και εξωτερικού, και σε επαρχιακές εφημερίδες.

Έχει βραβευτεί από την Ακαδημία Ferdinanda της Ιταλίας.

ΚΡΙΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

Πάνω σ' έναν πλανήτη, όπου τα ιδεώδη και οι στόχοι αρχίζουν σιγά-σιγά να προδίδονται, τα όνειρα να μαραίνονται, να πέφτουν στο κενό, και να θρυμματίζονται, η ευαισθησία να μεταμορφώνεται σε κόκκο άμμου μέσα στην έρημο της αδιαφορίας, οι άνθρωποι να αποστασιοποιούνται και να ξεμακραίνουν από το συναίσθημα, να γίνονται συνεχώς όλο και πιο παγεροί και αδιάφοροι για τους γύρω, επιλέγοντας τελείως εγωκεντρικά, την ιδιοτέλεια, τον ωφελμισμό και τον έντονο ατομικισμό, ο γιατρός Γιάννης Φαρδούλης, μέσα από την νέα ποιητική συλλογή "Ποιήματα για την Ενωμένη Ευρώπη", προσεγγίζει με ιδιαίτερη ευαισθησία, το κέντρο της ύπαρξης, τον ίδιο τον πυρήνα της ζωής, τον Άνθρωπο, αποδίδοντάς του την θέση που του αξίζει, μέσα από μία άλλη διάσταση!

Η ποίηση είναι διαδικασία ευαισθησίας! Και ο Γιάννης Φαρδούλης, γεμάτος ο ίδιος ευαισθησία και συναίσθημα, γιατρός ο ίδιος, αποπειρώμενος μία αναδίφηση στα άδυτα της ανθρώπινης ψυχής, ξεδιπλώνει και αποτυπώνει στην νέα του ποιητική συλλογή, όχι την σωματική διάσταση του ανθρώπου η οποία αποτελεί το κέντρο και τον σκοπό της επιστημονικής ενασχόλησής, αλλά την εσωτερική και ψυχική, την οποία αισθάνεται, νιώθει, βλέπει, αγγίζει, με τα μάτια της ευαισθησίας και της αγάπης για τον άνθρωπο!

Για τον γιατρό και ποιητή, η Ανθρώπινη Ύπαρξη είναι θαύμα ζωής, πολύτιμη στιγμή της, όραμα και στόχος της, πηγή ζωής.

Μύση στην Αγάπη, την Ομόνοια και την Ενότητα, και με άξονα τον Άνθρωπο που παραμένει μοναδικός και αναντικατάστατος, η νέα ποιητική συλλογή του Γιάννη Φαρδούλη, εξαιρετι-

κά αφιερωμένη στον Άνθρωπο, αποτελεί τον Ύψιστο Ύμνο στην σημαντικότερη ύπαρξη πάνω στην γη! Ολόκληρη η ποιητική του συλλογή είναι ένα μήνυμα ζωής που διεισδύει βαθειά μέσα μας, και αποπνέει ευαισθησία!

Και μέσα απ' την ευαισθησία ξεπηδά η Αγάπη!

Είναι το χέρι που μας οδηγεί πέρα απ' τον φόβο, σε μίαν άλλη διάσταση ζωής! Την προσέγγιση, την κοινωνική αλληλεγγύη και την ένωση! Και μέσα από την δυναμική της ενοποίησης, ξεπηδά η ανθρωπιά και η ελπίδα:

Μόνο μέσα από τα μονοπάτια της συνοχής και σύγκλισης των δυνάμεων, της ειρήνης, της ομόνοιας και της αγάπης, μπορεί να οδηγηθεί η Ευρώπη στην ενοποίηση, και την εποικοδομητική δράση, και όχι μέσω των διαπληκτισμών και αντιπαραθέσεων!

Πρώτος συνδετικός κρίκος της αλυσίδας της ενοποίησης, η αλληλεγγύη, η ανθρωπιά και η αγάπη!

Η Ευρώπη είναι οι λαοί της και οι άνθρωποί της.

Απλοί, καθημερινοί άνθρωποι, με κοινούς στόχους, κοινούς οραματισμούς, κοινά όνειρα και κοινή ελπίδα, για ένα αύριο καλύτερο! Για ένα μέλλον που ο οραματισμός του δεν θα αποτελεί μια χείμαιρα, αλλά συνειδητοποίηση της αξίας της ζωής και ανθρωπίνων δικαιωμάτων ισότιμων σε κάθε μεριά του πλανήτη!

Ο άνθρωπος τότε, μεταμορφώνεται σε πυρήνα ζωής γύρω από τον οποίο περιστρέφεται η τροχιά της γης, του χρόνου και της ιστορίας.

Μόνο η ένωση οδηγεί στην επίτευξη κοινών στόχων και στο χτίσιμο βωμών, εστιών και ιδανικών!

Και οι άνθρωποι συλλογικά, μέσα απ' την δύναμη της ένωσης, γίνονται πλάστες ενός καλύτερου κόσμου, συμπολιορκητές ιδανικών, ακοίμητοι φρουροί, οδηγητές στον δρόμο της κοινωνικής προόδου, της ειρήνης, της Αρετής και της Αλήθειας, χτίστες του μέλλοντος!

Και χτίζοντας το μέλλον προκαθορίζουμε με την κίνηση της ιστορίας προς τα εμπρός και απάνω!

Ο γιατρός και ποιητής, διαπερνώντας βαθειά μέσα μας την ιδέα της οικουμενικής ένωσης και της Ισχύος εν τη Ενώσει, κα-

θοδηγεί την πορεία μας, στην Ανατολή ενός οράματος για ένα κοινό μέλλον!

Και το μήνυμα της ποιητικής αυτής δημιουργίας, βαθυστόχαστο και ουσιαστικό: Στην ζωή, το μόνο που αξίζει είναι το δικαίωμα στο Όνειρο και την Ελπίδα. Και αυτό το υλοποιεί μόνο η Ενότητα και η σύγκλιση δυνάμεων μέσα σ' ένα κράτος ειρήνης!

Τότε μόνο η ιστορία της ανθρωπότητας θ' αλλάξει σελίδα! ΔΕΣΠΟΙΝΑ ΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΥ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

Ενότητα

*Πόσο ποθώ λατρεία μου
Θεέ μου, Συ Μεγάλε,
να λάμψεις στο στερέωμα
σ' αυτό μου το φινάλε.*

*Ν' αντιληφθώ στον κόσμο αυτό
μια κάποια ηλιαχτίδα
από τα νέα κράτη μας
που έχουν την ελπίδα:*

*Να ενωθούν όλα μαζί
μ' όλη την άλλη Ευρώπη
να ρθούν όμορφοι καιροί
κι ευτυχισμένοι άνθρωποι*

*Να λάμπουν τότε πια στη γη
η χάρη κι η απλότης,
στολίδι να 'ναι στη ζωή
η ομορφιά της νιότης.*

Ισχύς εν τη ενώσει

*Την ισχύ "εν τη ενώσει"
χρόνια τώρα καρτεράς,
νέα -γηραιά Ευρώπη
και ποτέ δεν σταματάς*

*Να γυρεύεις το καλό σου,
τα παιδιά σου να σκορπάς,
μα κοντά σου βλέπω πάλι
τα γυρεύεις, τα ζητάς.*

*Κάτι άλλο και σπουδαίο
και με δύναμη μεγάλη
προσπαθείς να κάνεις τώρα
και να φύγει η παραζάλη.*

*Έτσι ενωμένοι πάντα
να 'μαστε συνάμα αδελφια
και να γείρουμε κεφάλι
για μια νίκη, για μια πάλη.*

ΕΛΕΝΗ ΓΚΟΤΣΗ-ΜΑΛΑΚΟΥ ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5, ΠΕΙΡΑΙΑΣ,
4ος όρ. γρ. 10, Τ.Κ. 18531

τηλ. 4121596-4173020

LAW OFFICES OF/ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ TASSOS PILIAS/ΤΑΣΟΣ ΠΗΛΙΑΣ

✓Real estate Law ✓Inheritance cases
✓Court cases

123 KARAISKOU st PIRAEUS/KAPAΪΣΚΟΥ 123, ΠΕΙΡΑΙΑΣ

Tel./ΤΗΛ. 4126831-9524196
FAX 9524196



Venardos hotel

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: (0735) 34205 - 3420633833 FAX: 33850

ΣΠΥΡΙΔΟΥΛΑ ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗ-ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΥ ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ & ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 23-25
8ος όρ. Γραφ. 7 ΑΘΗΝΑ 10677

Τηλ. 3622363-3602738 Τηλ. οικίας 6841195-6848632

Κ.ΡΑΪΚΟΣ Α.Ε.

ΑΣΒΕΣΤΟΠΟΙΙΑ

ΑΣΒΕΣΤΗΣ ΥΨΗΛΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ

ΑΣΒΕΣΤΗΣ ΓΙΑ ΔΟΜΙΚΗ

ΚΑΙ ΜΕΤΑΛΛΟΥΡΓΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

ΑΣΒΕΣΤΗΣ ΣΕ ΣΚΟΝΗ, ΔΙΠΛΑΣΙΑΖΕΙ ΤΗ

ΣΤΡΕΜΜΑΤΙΚΗ ΑΠΟΔΟΣΗ

ΑΣΠΡΟΠΥΡΓΟΣ ΑΤΤΙΚΗΣ

τηλέφωνα: 5127118 - 4816570

5591005-6

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΥΡΙΑΚΗ ΖΑΡΠΑ - ΤΡΙΜΗ

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΑ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

Τηλ.: 0736 - 33107, 33114

Ε Ρ Ω Τ Η Σ Η

ΠΡΟΣ ΤΟΝ κ. ΥΠΟΥΡΓΟ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ

ΘΕΜΑ: ΑΚΤΟΠΛΟΪΚΗ ΓΡΑΜΜΗ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ

Σε τραγική κατάσταση βρίσκονται οι μόλις 45 (σύμφωνα με την πρόσφατη Απογραφή) ηρωικοί κάτοικοι των Αντικυθήρων. Απομονωμένοι στο μέσον του πελάγους, κυριολεκτικά ξεχασμένοι από το κράτος, αγωνίζονται να επιβιώσουν χωρίς τακτική συγκοινωνία με τα Κύθηρα, τον Πειραιά και την Κρήτη.

Παρά το γεγονός ότι η ζωή τους εξαρτάται πλήρως από την εξωτερική τροφοδοσία τους (Κύθηρα-Κρήτη-Πειραιάς) και υπάρχει επιτακτική ανάγκη για συχνή σύνδεσή τους με τα παραπάνω λιμάνια, το Υπουργείο αδιαφορεί. Αντίθετα, επιδοτεί με 4 δις το χρόνο μερικές ακτοπλοϊκές γραμμές των Κυκλάδων, οι οποίες διαθέτουν σαφώς περισσότερη κίνηση εμπορευμάτων και επιβατών, ενώ δεν πράττει το ίδιο για τα πραγματικά προβληματικά Αντικύθηρα.

Η απόγνωση των κατοίκων έχει φθάσει στο έσχατο όριο και αναγκάστηκαν με επιστολή χρονολογούμενη από 30-4-2001 να απευθυνθούν και στον Πρωθυπουργό προκειμένου να τον ευαισθητοποιήσουν.

Ο κ. Υπουργός ΕΡΩΤΑΤΑΙ:

1) Σε ποιά άμεσα και συγκεκριμένα μέτρα πρόκειται να προβεί, ώστε να υπάρξει μόνιμη και λειτουργική λύση στην ακτοπλοϊκή σύνδεση των Αντικυθήρων με τα Κύθηρα, την Κρήτη και τον Πειραιά;

2) Γιατί δεν επιδοτείται, όπως στις Κυκλάδες, η μη βιώσιμη γραμμή Αντικυθήρων-Κυθήρων-Κρήτης-Πειραιά;

Ο ΕΡΩΤΩΝ ΒΟΥΛΕΥΤΗΣ
ΒΑΣΙΛΗΣ ΜΙΧΑΛΟΛΙΑΚΟΣ**Ο Ι Ν Ο Π Ο Ι Ε Ι Ο Κ Υ Θ Η Ρ Ω Ν****ΚΕΡΔΙΣΕ ΤΟ ΒΡΑΒΕΙΟ "ΝΕΟΥ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΑ" ΑΠΟ ΤΟ ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΟ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ ΠΕΙΡΑΙΩΣ**

Την Παρασκευή 08/06/2001 σε μια λαμπρή τελετή στο Μέγαρο Μουσικής Αθηνών, παρουσία του Προέδρου της Ελληνικής Δημοκρατίας κ. Κων/νου Στεφανόπουλου, του Υπουργού Ανάπτυξης κ. Ν. Χριστοδουλάκη, της Υφυπουργού Εμπορίου κ. Μιλένας Αποστολάκη, του προέδρου του Β.Ε.Π. κ. Β. Μυτιληναίου και πολλών άλλων επισήμων, εδόθησαν τα βραβεία του Βιοτεχνικού Επιμελητηρίου Πειραιά.

Στην εκδήλωση αυτή το νησί μας είχε την τιμητική του. Το οινοποιείο Κυθήρων "ΛΥΔΙΑ Π. ΡΑΪΚΟΥ και ΣΙΑ ΟΕ" δια της υπευθύνου Δημοσίων σχέσεων της επιχείρησης Κας Ευφροσύνης Στρατηγού, παρέλαβε από τα χέρια του Προέδρου της Ελληνικής Δημοκρατίας το βραβείο Νέου επιχειρηματία, επιβραβεύοντας έτσι τις προσπάθειες των επιχειρηματιών.

Από τις 12 Αυγούστου 1997 ξεκίνησε στις Καλοκαιρινές Κυθήρων το όνειρο των Παναγιώτη Ραϊκού και Στρατηγού Νικόλαου της δημιουργίας ενός



Στιγμιότυπο από την λαμπρή τελετή βράβευσης στο Μέγαρο Μουσικής Αθηνών

πρότυπου οινοποιείου. Για πρώτη φορά μετά τα ελαιουργικά εργοστάσια στο νησί έγινε μια επένδυση που να έχει στόχο την πρωτογενή παραγωγή (Αμπελουργία) και άρα μία εναλλακτική κίνηση για τους πατριώτες μας απέναντι στον τριτογενή τομέα.

Για τον στόχο αυτό αναπαλαιώθηκε εκ θεμελίων το παλαιό σχολείο στην θέση Μαρκεσάκια,

αναδεικνύοντας όλη την αισθητική του κτιρίου και δημιουργήθηκε μια 100% αυτοχρηματοδοτούμενη πρότυπη μονάδα για το νησί μας. Ένα υπερσύγχρονο Ευρωπαϊκού επιπέδου οινοποιείο με ανοξείδωτες κατασκευές αυστηρών προδιαγραφών, φιλικών προς το περιβάλλον και πλήρη αυτοματοποίηση στην γραμμή παραγωγής δημιουργεί προϊόντα υψηλών προδιαγραφών. Παράλληλα η ερευνητική και παλαιώση του παραγόμενου οίνου γίνεται παραδοσιακά σε ξύλινα δρύινα βαρέλια. Η εμφιάλωση είναι υπεραυτόματη και τηρούνται όλες οι διεθνείς προδιαγραφές υγιεινής για τα τρόφιμα και τα ποτά. Τέλος η αποθήκευση των φιαλών γίνεται με αυστηρή αρίθμηση σε παλαιά ειδικά διαμορφωμένα στέρνα σε κελάρι με ιδανικές συνθήκες φύλαξης σε θερμοκρασία 13 βαθμών Κελσίου Χειμώνα-Καλοκαίρι και υγρασία 78%.

Εκτός από την οινοποίηση επεκτάθηκε και σε συναφείς δραστηριότητες. Όπως η πλύση και αποστείρωση των βαρελιών και γενικά δεξαμενών, η οποία γίνεται με ειδικό μηχάνημα εισαγωγής που καθαρίζει και απολυμαίνει πλήρως τα ιζήματα που παραδοσιακά χαλούσαν το κρασί.

Αγοράζει και αξιοποιεί δύο εξαιρετικές τοπικές ποικιλίες των Κυθήρων τον "ΑΡΙΚΑΡΑ" και τον "ΠΕΤΡΟΛΑΝΟ", προσφέροντας πόρους στους αγρότες του νησιού μας.

Ευχόμαστε και άλλες τέτοιες επιτυχίες για την επιχείρησή του νησιού μας και παροτρύνουμε και άλλους πατριώτες μας επιχειρηματίες να ακολουθήσουν σε βραβεία και διακρίσεις που προβάλλουν τον τόπο μας, αλλά και σε επενδύσεις στο νησί μας.

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

Ο επίτιμος πρόξενος της Ελλάδας στο Brisbane της Αυστραλίας, κ. Αλέκος Φριλίγκος, επισκέφθηκε την χώρα μας για να παραβρεθεί στις εκδηλώσεις για την επέτειο της Μάχης της Κρήτης, οι οποίες πραγματοποιήθηκαν στην Αθήνα και την Κρήτη.

Με την ευκαιρία της εδώ παραμονής του, επισκέφθηκε τα Κύθηρα από 3-6-2001 μέχρι και 6-6-2001.

Ο κ. πρόξενος είχε να έρθει στο νησί μας από το 1973 και δήλωσε ότι τον εντυπωσίασαν οι μεγάλες αλλαγές που είδε στα χωριά και τα μεγάλα έργα που έχουν γίνει σε αυτό το διάστημα.

μα.

Ο Δήμαρχος κ. Αρτέμης Καλλίγερρος παρέθεσε δείπνο στον κ. Φριλίγκο, στο οποίο παραβρέθηκαν ο αντιδήμαρχος και ο αντιπρόεδρος του Δημ. Συμβουλίου.

Κατά τη διάρκεια του δείπνου ανταλλάχθηκαν απόψεις για τη σύσφιξη των δεσμών μεταξύ των Κυθήρων και της Αυστραλιανής παροικίας και ο κ. Φριλίγκος πρότεινε στον κ. Δήμαρχο να επισκεφθεί σε πρώτη ευκαιρία τους Κυθηρίους στην Αυστραλία.

Από το γραφείο τύπου του Δήμου Κυθήρων

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ**ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ**

Ποθ. Μηχ/κός

ΧΑΡΑΛ. ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Αρχιτέκτων ε.μ.π.

**Άδειες οικοδομών-επισκευών
Μελέτες επιβλέψεις****Κατασκευές-επισκευές-αναπαλαιώσεις
Οικονομοτεχνικές μελέτες Ν 1892/90****ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ 3ος όροφος ΠΕΙΡΑΙΑΣ
τηλ.: 4122348-4114009****ΔΡΑΚΑΚΗΣ****Κάθε βδομάδα στη διαδρομή
ΚΥΘΗΡΑ - ΑΘΗΝΑ - ΚΥΘΗΡΑ****Πληροφορίες**

ΚΥΘΗΡΑ:

☎ 31160, 31860,

093-415266

ΑΘΗΝΑ:

☎ 2137237

Γραφείο Ταξιδίων ΚΥΘΗΡΑΪΚΟ Τηλ. 3827360

**ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
& ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ****ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, Πειραιάς
τηλ. 41 26 551 και 41 33 394****ΠΛΑΤ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 12, ΑΘΗΝΑ τηλ. 32 43 423****ΜΟΔΑ****ΠΑΥΛΟΥ ΒΛΑΝΤΗ****έτοιμα****γυναικεία ενδύματα****ΕΛΛΗΝΙΚΑ - ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ****ΠΩΛΗΣΗ****ΧΟΝΔΡΙΚΗ-ΛΙΑΝΙΚΗ**Σερίφου 7 & Δούσμανη
τηλ. 86 28 169 - 86 53 800